

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 994

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY—POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 994

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 37.]

PRETORIA, 19 JULIE
19 JULY 1968.

[No. 2132.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1226.

19 Julie 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

OOREENKOMS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir die werkgeversorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2, 4 (1) en (2), 8, 19 (1) (h) en (4) (b), 21 (3) (e), 37, 38 en 39, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgevers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown en Inanda; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2, 4 (1) en (2), 8, 9, 19 (1) (h) en (4) (b), 21 (3) (e), 37, 38 en 39, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown en Inanda *mutatis mutandis*

A—30452

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1226.

19 July 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

AGREEMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2, 4 (1) and (2), 8, 19 (1) (h) and (4) (b), 21 (3) (e), 37, 38 and 39, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown and Inanda; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown and Inanda and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2, 4 (1) and (2), 8, 9, 19 (1) (h) and (4) (b), 21 (3) (e), 37, 38 and 39, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed

1—2132



bindend vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigene van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, DURBAN.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association, Durban

(hieronder die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers;

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa;

White Building Workers' Union

(hieronder die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms word in die landdrosdistrikte Durban, Pinetown en Inanda nagekom deur alle werkgewers en werknemers in die Bounywerheid wat lede van die werkgewersorganisasie of van enigene van die vakverenigings is.

(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1) hiervan, is hierdie Ooreenkoms—

(a) op vakleerlinge van toepassing slegs vir sover dit nie met die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is, onbestaanbaar is nie;

(b) op kwekelinge van toepassing slegs vir sover dit nie met die bepalings van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, No. 38 van 1951, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf is, onbestaanbaar is nie;

(c) nie op klerklike werknemers of op werknemers wat administratiewe pligte verrig of op 'n lid van die administratiewe personeel van toepassing nie;

Met dien verstande dat klousules 20 (1), 23 en 29 van toepassing is op slegs vakleerlinge, kwekelinge en dié werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (e), (h), (i) en (j) voorgeskryf word.

2. GELDIGHEIDSDUUR.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister van Arbeid kragtens artikel 48 van die Wet mag vasstel en bly van krag vir 'n tydperk van drie jaar vanaf dié datum van publikasie hiervan of vir sodanige ander tydperk as wat die Minister bepaal.

3. WOORDOMSKRYWING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en waar daar van 'n wet melding gemaak word, word ook alle wysigings daarvan bedoel; voorts, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

"Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, 1956;

"agent" 'n persoon wat ooreenkomstig die bepalings van artikel 62 (7) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, deur die Raad aangestel is;

"vakleerling" 'n werknemer wat diens doen ingevolge 'n skriftelike vakleerlingkontrak wat ooreenkomstig die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, geregistreer is, asook 'n werknemer wat gedurende die proeftydperk wat kragtens genoemde Wet toegelaat word, in diens is;

"bootsmanstoel" 'n hangende platformsitplek wat bedoel is om een persoon in die lug te dra in verband met bou- of uitgrawingswerk;

"bouershyser" 'n toestel wat in verband met bouwerk gebruik word om materiaal deur middel van 'n platform, hysbak, hyshok of ander houder op 'n vaste leibaan of -bane op te trek of te laat sak;

in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Master Builders' and Allied Trades Association, Durban

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers;

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa;

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council of the Building Industry, Durban.

1. SCOPE OF APPLICATION.

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown and Inanda by all employers and employees in the Building Industry who are members of the employers' organisation or any of the trade unions.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) hereof, the terms of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, or any conditions prescribed thereunder;

(b) apply to trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Training of Artisans Act, No. 38 of 1951, or any conditions prescribed thereunder;

(c) not apply to clerical employees or to employees engaged in administrative duties or to any member of an administrative staff;

provided that clauses 20 (1), 23 and 29 shall apply only to apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h), (i) and (j).

2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section forty-eight of the Act and shall remain in force for a period of three years from the date of publication hereof, or for such other period as the Minister may determine.

3. DEFINITIONS.

Any term used in this Agreement which is defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act, and any references to an Act shall include any amendment thereof; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1956;

"agent" means a person appointed by the Council in terms of the provisions of section sixty-two (7) of the Industrial Conciliation Act, 1956;

"apprentice" means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered in terms of the Apprenticeship Act, 1944, and shall include an employee employed during the Probationary Period allowed under that Act;

"boatswain's chair" means a suspended platform seat intended for supporting one person in an elevated position in connection with building or excavation work;

"builders' hoist" means an appliance used in connection with building work for raising or lowering material by means of a platform, skip, cage, or other receptacle on a fixed guide or guides;

"Bou-assistent, klas I" 'n werknemer wat onder toesig een van ondergenoemde bedrywighede of almal beoefen:—

Bediening van 'n skuifbandskuurmasjien; lê van ongelaaide rukklipmure; klamp van vlakdeure; lym en yassit van randstukke aan rakke en platbord wat in werkwinkels in massa geproduseer is; vasspyker van Masonite-rugstukke aan toebehorens; aanme-kaarspyker van laaie en vlak laaie (met inbegrip van bome) met 'n spykermasjien in die werkwinkel; die bou van blokmure, uitgesonderd die afmerk en bou van hoeke en die lê van deko-ratiewe roosterblokke; die lê van pype na gradiënte; die lê van voorafgegiëte oppervlakkanale; die lê van voorafgegiëte beton-blaaie, plaveisel van leiklip of baksteen, met inbegrip van legging en voeging, dog nie die afmerk daarvan nie; montering en aan-bring van lood-, koper en plastiekpype vir afval, vuil, water (warm en koud), sentrale verwarming, verkoeling, vuur, gas en soortgelyke installasies, wanneer dit in die werkwinkel gemon-teer en in massa geproduseerde eenhede vir behuising aangebring is; montering op die perseel en aanbring van geute en geutpype van asbes, gegalvaniseerde yster en plastiek, uitgesonderd geut-pype in pilare;

"Bou-assistent, klas II," 'n werknemer wat onder toesig een van ondervermelde bedrywighede of almal beoefen:—

Die gebruik van 'n skuur- en draaiskuurmasjien op vloere; die gebruik van 'n mall- en biax- of soortgelyke tipe verplaasbare draaiskuurmasjien, plaatsnymasjien, afwerk- en soortgelyke mas-jien; die yassit van dakteëls aan latte; die aanwend van muur-lym, distemper en soortgelyke stowwe; die lê van buitenshuise plaveisel met gebreekte leiklip, graniet of klip; bediening van trom- en bandskuurmasjiene; bediening van 'n randafwerkmasjien; bediening van eindafwerksae; monterwerk aan rame met kartel-kramme;

"Bounywerheid" of "Nywerheid" sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigersins te beperk, die nywer-heid waarin werkgewer en werknemer met mekaar geassosieer is met die doel om geboue of bouwerke op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, te onderhou of te verbou en/of om artikels te maak vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue of bouwerke, afgesien daarvan of die werk verrig, die materiaal berei of die nodige artikels gemaak word op die terreine van die gebou of bouwerke of elders, en omvat dit alle werk wat daarin uitgevoer of verrig word deur persone wat by ondergenoemde ambagte of by onderverdelings daarvan betrokke is, maar omvat nie klerklike werknemers en administratiewe personeel nie en ook nie die bedrading of installering, in geboue, van lig-, verwarmings- of ander permanente, vaste elektriese toe-behorens en die installering, onderhoud of herstel van hysers in geboue nie:—

Asfaltwerk, wat die volgende omvat: Die bedekking van vloere, plat- en/of staandakke, die waterdigting of dampdigting van kel-ders of fondamente, hetsy met bereide rolle dakbedekking of asfaltplate met geglasuurde of ongeglasuurde oppervlakte of nie, en afgesien daarvan of teermacadam, neuchatel, limmer of enige ander tipe soliede of halfsoliede asfalt, mastik of emulsie-asfalt of -bitumen gebruik word, of nie, en of dit warm of koud op sodanige dakke, vloere of in sodanige kelders of fondamente aan-gebring word;

messelwerk, wat die volgende omvat: Betonwerk en die aan-bring van betonblokke, -platblokke of -plate, teëlwerk aan mure en vloere, voegwerk aan steenwerk, voegstryking, plaveiwerk, mosaïekwerk, voorwerk met leiklip, met marmer en met komposi-siemateriaal, rioolaanlegwerk, leiklipwerk, pandekking en sement-kalfaatwerk aan erdepype;

betonwerk, wat toesighouding oor die giet van beton op die terrein en die gelykmaak van die oppervlakte daarvan omvat;

lakpolitoerwerk, wat politoerwerk met 'n kwas of 'n kussinkie en bespuiting met 'n komposisiestof omvat;

glaswerk, wat die volgende omvat: Die sny en/of aanbring van alle soorte glas of dergelike materiaal in sponnings wat ge-vorm is in hout- of metaaldeure, -vensters, -rame of dergelike vaste toebehorens, en alle werksaamhede wat daarmee in verband staan;

skrynwerk, wat die aanbring van alle houttoebehorens en die vervaardiging van alle skrynwerkartikels wat met sodanige toe-behorens in verband staan, omvat, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aan-bringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie, en dit omvat ook kaste, kombuiskaste of ander kombuistoeberehorens wat as 'n permanente deel van die gebou aangebring word;

ruitwerk, wat die vervaardiging en/of aanbring van ruite in lood en/of ander metaal en reklameborde, uitgesonderd elek-triese ligte of tekens en die beglasing wat daarmee in verband staan, omvat;

klipmesselwerk, wat die volgende omvat: Klipkap- en klipbou-werk (ook die kap van klippe vir en die bou van sier- en monu-mentklipwerk), betonwerk en die aanbring van of bouwerk met

"Building Assistant, Class I" means an employee engaged under supervision on any or all of the following:—

Operating a sliding belt sanding machine; laying of random rubble walling; cramping flush doors; gluing and fixing edging to shelves and flat board mass produced in workshops; nailing of Masonite backs to fittings; nailing up drawers and trays (includ-ing bottoms) by nailing machine in workshop; building walls of blocks except setting out and building corners and laying of deco-rative grille blocks; laying of pipes to falls; laying of precast surface channels; laying of precast concrete slabs, slate or brick paving including beading and jointing but excluding setting out; assembling and fitting of lead, copper and plastic piping for waste, soil, water (hot and cold), central heating, cooling, fire, gas and similar installations—when assembled and fitted in workshop in mass produced units for housing; assembling on site and fixing of asbestos, galvanised iron and plastic gutters and downpipes excluding downpipes in columns;

"Building Assistant, Class II" means an employee engaged under supervision on any or all of the following:—

Operating a sandpapering and spinning machine on flooring; operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and similar machine; fixing of roof tiles to battens; applying size, distemper and similar materials; laying of outdoor paving in broken slate, granite or stone; opera-ting drum and belt sanders; operating edge trimming machine; operating end trimming saws; framing up with corrugated faste-ners;

"Building Industry" or "Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the Industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings or structures and/or the making of articles for use in the erection, completion or alteration of buildings or struc-tures, whether the work is performed, the material is prepared or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere and shall include all work executed or carried out by persons therein, who are engaged in the follow-ing trades or subdivisions thereof, but shall not include clerical employees and administrative staffs, nor the wiring of or in-stallation in buildings of lighting, heating or other permanent electrical fixtures and the installation, maintenance or repair of lifts in buildings:

Asphalting, which includes covering floors, flat and/or sloping roofs, waterproofing or damp-proofing of basements or founda-tions, whether or not with prepared roll roofing or asphalt sheet-ing having glazed or unglazed surfaces, whether or not using tar, macadam, neuchatel, limmer or any other type of solid or semi-solid asphalt, mastic or emulsified asphalts or bitumens, applied either hot or cold to such roofs, floors or basements or foundations;

bricklaying, which includes concreting and the fixing of con-crete blocks, slabs or plates, tiling of walls and floors, jointing of brickwork, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating, roof tiling and cement caulking of earthenware pipes;

concrete work, which includes the supervision of concrete being placed in situ and levelling the surfaces thereof;

french polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

glazing, which includes the cutting and/or fixing of all kinds of glass or other like products into the rebates formed in wood or metal doors, windows, frames or like fixtures, and all opera-tions incidental thereto;

joinery, which includes the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental to such fit-tings whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used, and shall include cupboards, kitchen dressers or other kitchen fixtures which accrue to the building as a permanent portion thereof;

light-making, which includes the manufacture and/or fixing of lead and/or other metal lights and display signs, other than electric lights or signs and glazing relating thereto;

voorafgegiëte of kunsklip of kunsmarmer, plaveiwerk, mosaïekwerk, voegstryking, muur- en vloerteëlwerk, die bediening van 'n mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny-, afwerk en ander klipwerkmasjinerie, uitgesonderd klippoleermasjinerie, en die skerpmaak van klipwerkersgereedskap, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

metaalwerk, wat die volgende omvat: Die aanbring van staal-plafonne, metaalvensters, metaaldeure, bousmidswerk, metaalrame en metaaltrappe, boumetaalwerk, tesame met die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaal, plaatmetaal en uitgedrukte metaal, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

verfwerk, wat die volgende omvat: Versierwerk, muurplakwerk, glasuurwerk, distemperwerk, wit- en kleurkalkwerk, beitswerk, verniswerk, vlamskilderwerk en marmering en spuitverfwerk, letterskilderwerk en muurversiering;

pleisterwerk, wat die volgende omvat: Boetseerwerk, modelleerwerk, die maak van vorms, die aanbring van voorwerk in vorms vir stortels, die maak en aanbring van pleisterbordplafonne, en vesel- of ander komposisiepleisterwerk, granolitiese, terrasso- en komposisievloerwerk, komposisiemuurbedekking, en die poleerwerk daaraan, die bediening van 'n mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny- en afwerkmasjiën, voorafgegiëte of kunsklipwerk, muur- en vloerteëlwerk, plavei- en mosaïekwerk, metaallatwerk, akoestiekspuitwerk en alle prosesse wat in verband staan met die voltooiing van plafonne en mure, afgesien daarvan of die persoon wat die artikels gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

loodgieterswerk, wat die volgende omvat: Sweissoldeerwerk en sweiswerk, loodlaswerk, gasaanlegwerk, sanitêre en huisingenieurswerk, rioolaanlegwerk, kalfaatwerk, ventileerwerk, verwarmingswerk, die aanlê van warm en koue water, brandbestrydingsinstallasie en die vervaardiging en aanbring van alle plaatmetaalwerk, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie;

winkel-, kantoor- en bankuitrustingswerk, wat die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, vensterafskortings, uitstalkaste, toonbanke, skerms en binnenshuise los en vas toebehorens omvat;

staalwapening, wat toesighouding oor die buig, plasing en vassit van staal in die regte posisie omvat;

staalkonstruksie, wat die aanbring van alle soorte staal- of ander metaalpilare, -lêers, staalbalke of metaal in enige ander vorm, wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk, omvat;

houtwerk, wat die volgende omvat: Timmerwerk, fineerpaneelwerk en die polering en skuur daarvan, houtwerkmasjiënwerk, draaiwerk, houtsneewerk, die aanbring van gegolfe sinkplate, klank- en akoestiekmetaal, kurk- en asbesisolasië, houtlaswerk, komposisieplafonne en muurbedekking, die aanbring van proppe in mure, die bedekking van houtwerk met metaal en die bedekking van metaal met houtwerk, blokkies- en ander vloerwerk, met inbegrip van hout, linoleum, rubber, rubberkomposisies, asfaltiese vloerbedekking of kurk, met inbegrip van die afskuur daarvan, die bediening van 'n mall en biax of dergelike tipe draagbare draaiskyf, buigsame sny-, afwerk en poleermasjiën, bekisting en/of die bereiding van vorms vir beton, afgesien daarvan of die persoon wat die artikel gemaak of berei het wat gebruik word, die aanbringwerk in die gebou of bouwerk doen of nie; met dien verstande egter dat, as linoleum gelê word deur die verskaffer daarvan, wie se vernaamste besigheid in die kommersiële distribusiebedryf is, dit uitgesluit word van hierdie omskrywing wanneer sodanige lêwerk iets bykomstigs is by die verkoop van sodanige linoleum en geen deel van die regstreekse koste van die klant uitmaak nie;

"vrydraer- of swaaiarmsteier" 'n werkplatform wat deur vrydraer- of verspande kraanbalke gestut word;

"kind" ten opsigte van enige persoon wat bydra tot die Fonds wat in klousule 34 bedoel word, 'n lid se ongetroude kind of wettig aangenome kind onder die leeftyd van 18 jaar, wat geheel en al van hom afhanklik is of wat 'n inkomste van hoogstens R40 per maand het en wat hy by die lid inwoon, met uitsondering van tydelike afwesigheid op kosskool, op vakansie of weens 'n ander rede wat vir die Komitee aanneemlik is.

"bevoegde persoon" iemand wat—

(i) minstens vyf jaar praktiese ondervinding van bouwerk het; of

(ii) 'n graad in die Siviele Ingenieurswese van 'n Suid-Afrikaanse universiteit of a graad wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap van die Republiek erken word as gelyk aan eersgenoemde graad, behaal het;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornaments and monumental stonework), concreting and the fixing or building of precast or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and other stone working machinery other than stone polishing machinery, and sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, together with the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes decorating, paper hanging, glazing, distemping, lime and colour washing, staining, varnishing, graining, marbling, spraying, signwriting and wall decoration;

plastering which includes modelling, model making, mould making, facing of casts to moulds, making and fixing plaster board ceilings and fibrous plaster or other compositions, granolithic, terrazzo and composition floor-laying, composition wall covering and polishing, operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting and finishing machine, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, metal lathing, acoustic spraying and all processes incidental to the completion of ceiling and walls, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the articles used;

plumbing, which includes brazing and welding, lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drain-laying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office and bank fitting, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

steel reinforcing, which includes supervising the bending, placing and fixing in position of steel;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel hoists or metal in any other form which form part of a building or structure;

woodworking, which includes carpentry, veneer panelling and polishing and sandpapering of same, woodworking machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood-lathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal and covering of metal with woodwork, block and other flooring including wood, linoleum, rubber, rubber compositions, asphalt based floor covering, or cork including the sandpapering of same, operating a mall and biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and polishing machine, shuttering and/or preparation of forms or moulds for concrete, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used; provided, however, that the laying of linoleum by a supplier whose main business is in the commercial distributive trade, shall be excluded from this definition when such laying is incidental to the sale of such linoleum and forms no portion of the direct cost to the customer.

"cantilever or jib scaffold" means a working platform supported on cantilevered or braced outrigger beams;

"child" means in respect of any person who contributes to the Fund referred to in clause 34, a member's unmarried child or legally adopted child under the age of 18 years, dependent wholly upon him or in receipt of an income of not more than R40 a month, living with the member except for a temporary absence at boarding school, on holiday or for any other reason acceptable to the Committee.

"competent person" means a person who—

(i) has had at least five years' practical experience in building work; or

(ii) has obtained a degree in civil engineering of a South African University or a degree recognised by the Department of Education, Arts and Science of the Republic of South Africa as equivalent to such first mentioned degree;

"bydraeboek" die boek wat elke jaar deur die Raad aan elke werknemer in die Nywerheid uitgereik word;

"Raad" die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Durban, wat ooreenkomstig die bepalings van artikel 19 van die Wet geregistreer is;

"ambagsman" 'n werknemer wat een of meer van ondergenoemde werksaamhede in een of meer van ondervermelde ambagte verrig;—

Asfaltwerk, toesig oor alle verrigtinge in verband met asfaltwerk;

messelwerk, merk en afmerk volgens planne; die lê van voorafvervaardigde klipblokke, roosterblokke, sier- en bakstene, glasstene, dek- en drupelteëls, alle steenmesselhoeke, loodgietershoeke; rifvoegwerk;

metaalwerk, merk en afmerk; opstel van en toesighouding oor masjiene, met dien verstande dat daar van geen ambagsman vereis mag word dat hy oor meer as drie masjiene toesig hou nie; met die hand sweis en sweissoldeer; met die hand klop en moerdraad sny; finale vyl- en/of monterwerk verrig; vassit van bouersmee- en gietwerk, metaalrame en trappe boumetaalwerk en uitgedrukte metaal;

pleisterwerk, modellering en die maak van modelle; die maak van vorms; gereedmaak van voorbereidende bepalende gipspleisters; raping van stowwe aan oppervlakke; granolietwerk; gidspleisters vir vloere waarop 'n afdekking soos blokke en vinylvloerteëls, -stroke, ens., aangebring moet word;

loodgieterswerk en rioolaanlegwerk, merk; afmerk; finale aanbring van gemonteerde pype en toebehorens, soldeer- en sweissoldeerwerk op die terrein; toesighouding oor die lê van pype na gradiënte;

staalwerk, toesighouding oor die buig, plasing en aanbring van staalwapening en staalkonstruksiemateriaal;

teëlwerk, die lê en vassit van teëls, mosaïek of ander soortgelyke materiaal;

ruit-in-loodwerk, patrone of tekeninge op borde afmerk; glas sny en dit in lood vat; soldeerwerk en die aanbring van hegdrade;

klip- en monumentklipmesselwerk, letters en versierings teken, ontwerp en afmerk; letters met die hand en 'n lugdrukhamer sny en uitkerf; finale oppervlakkewerking en afwerking van klip of vervangingsmateriaal met die hand in die regte grootte, dog nie poleerwerk nie; masjiene opstel; klippe op daghalae vassit; afmerk; vassit van voorafgegiete of kunsklip of marmer, skerpmaak van gereedskap;

houtmasjienerwerk, masjiene opstel; toesighouding, met dien verstande dat daar van geen ambagsman vereis word dat hy toesig hou oor meer as twee masjiene nie; dog voorts met dien verstande dat die Raad magtiging kan verleen dat een ambagsman oor meer masjiene toesig hou;

winkelskrynwerk, merk en afmerk, vervaardiging, montering, skaaf, afwerk en aanbring van voltooid houtwerk;

winkeluitrusterswerk, alle werksaamhede wat onder winkelskrynwerk ressorteer, asook die montering en installering van winkelfronte en winkel-, kantoor- en bankuitrusting;

terreinskrynwerk, die maak, aanbring en afwerking van skrynwerk en houtlyste;

boutimmerwerk, merk en afmerk, vervaardiging, loodgieterswerk, waterpassing, aanpaswerk, hegwerk, rig en aanbring van materiaal;

skilderwerk, verf, vernis en ander soortgelyke stowwe aan alle oppervlakke aanbring (uitgesonderd die skilderwerksaamhede in die omskrywing van "bou-assistent klas II", "arbeider graad I" en "arbeider graad II" genoem); plak- en letterskilderwerk; beglasing, glas of soortgelyke materiaal sny, voorstopverf aanbring en ruitkraallyste aanbring;

"afhanklike"—

(a) die vrou van 'n lid; en

(b) die kind van 'n lid;

(c) 'n ander persoon wat deur die Bestuurskomitee goedgekeur mag word;

"motorbestuurder" 'n werknemer wat gebruik word om 'n motorvoertuig te bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomschrywing omvat die uitdrukking "'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke wat daar bestuur word asook alle tyd wat die bestuurder bestee aan werk in verband met die voertuig of die vraag en alle tydperke wat hy verplig is om op diens te bly, gereed om te bestuur;

"Durbanse gebied" die gebied in klousule 1 van die Ooreenkoms vermeld;

"noodwerk", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, ook werk wat nie binne die gewone werksaamhede soos voorgeskryf in klousule 14 (1), verrig kan word nie en wat nodig is ten einde die gesondheid of veiligheid van die publiek of die beoefening van enige ander nywerheid, besigheid

"contribution book" means the book issued by the Council to each employee in the Industry each year;

"Council" means the Industrial Council of the Building Industry, Durban, registered in terms of section nineteen of the Act;

"craftsman" means an employee engaged on any one or more of the following operations in any one or more of the trades indicated below:—

Asphalting, supervision of all asphalting operations;

bricklaying, setting out from plans; laying of preconstructed stone blocks, grille blocks, face and other bricks, glass bricks, capping and sill tiles, all brickwork corners, plumbing angles; tuck pointing;

Metal working, marking and setting out; setting up and supervising machines subject to the proviso that not one craftsman shall be required to supervise more than three machines; hand welding and brazing; drilling and tapping by hand; final filing and/or assembly; fixing of builder's smith and founder work, metal frames and stairs, architectural metal work and extruded metal;

plastering, modelling and model-making; mould-making; preparing preliminary ruling screeds; rendering materials to surfaces; granolithic work; screeds to floors to receive finished covering such as blocks and vinyl floor-tiles and sheeting, etc.

plumbing and drainlaying, marking out; setting out; final fixing of assembled piping and fixtures, soldering and brazing on site; supervising laying of pipes to falls;

steel work, supervision of bending, placing and fixing in position of steel reinforcement and steel construction materials; *tiling*, setting and fixing of tiles, mosaics, or other similar materials;

lead light making, setting out of templates or drawing on boards; cutting and leading of glass; soldering and the insertion of fixing wires;

stone and monumental masonry, drawing, designing and setting out of letters and enrichments; cutting and carving of letters by hand and pneumatic hammer; final surfacing and finishing excluding polishing of stone or substitute material by hand to size; setting up machines; setting stone on mortar beds; marking out; fixing of precast or artificial stone or marble; tool sharpening;

wood machining, setting up machines; supervising machines, subject to the proviso that no one craftsman shall be required to supervise more than two machines; provided that the Council may authorise the supervision of more machines by one craftsman;

shop joinery, marking and setting out, manufacturing, assembling, planing, finishing and fixing finished woodwork;

shopfitting, all operations included under shop joining plus assembling and fixing of shopfronts, shop, office and bank fittings;

site joining, making, fixing and finishing of joinery and timber mouldings;

structural carpentry, marking out, setting out, fabricating, plumbing, levelling, adjusting, securing, lining up and fixing materials;

painting, applying paint, varnish and other similar materials to all surfaces (excluding the painting operations specified in the definitions of "Building Assistant Class II", "Labourer Grade I" and "Labourer Grade II"); paperhanging and signwriting;

glazing, cutting of glass or similar materials, face-puttying and fixing of glazing beads;

"dependant" means—

(a) the wife of a member;

(b) the child of a member;

(c) any other person as may be approved by the management committee.

"driver" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and, for the purpose of this definition, the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain on duty in readiness to drive;

"Durban area" means the areas specified in clause 1 of the Agreement;

"emergency work" without limiting the ordinary meaning of the term, shall include any work, which cannot be performed within the ordinary hours of work prescribed in clause 14 (1) and which is necessary to ensure the health or safety of the public or the carrying on of any other industry, business or

of onderneming te verseker, of enige werk wat weens oorsake soos 'n brand, storm, oorstroming, ongeluk of geweld, sonder versuim verrig moet word;

"algemene praktisyn" 'n persoon wat ingevolge Wet No. 13 van 1928 by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n mediese praktisyn geregistreer is;

"swaar hangsteier" 'n werkplatform wat deur middel van meer as een afsonderlike hangstuk van elke vrydraerstut af aan grondse vrydraerstutte hang;

"uurloon" die werknemer se uurloon wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

"arbeider, graad I," 'n werknemer wat onder toesig enigeen van ondergenoemde werksaamhede of almal verrig:—

Toesighouding oor arbeiders wat beton meng; lê, bediening van 'n hystoestel, beton- of daghamenger of dergelike masjien; toesighouding oor arbeiders wat beton gelykmaak en afvlak; kalfaterwerk aan lasplekke in rioolpype; toesighouding oor werknemers wat bekisting afbreek; toesighouding oor werknemers wat steiers oprig; bediening van 'n kragaangedrewe slypmasjien en/of hand-vylwerk; bediening van hangsaie, klippoleermasjinerie en kompressors vir klipwerk; materiaal onder toesig voer in houtwerkmasjiene met roltoevoere;

staalveerklemme aan aluminiumdekstrok vasheg, fineerde of gewone of vyanide-vynalastbeklede panele van spaanderbord, gips of asbesement in posisie plaas en die werende dekstrok op hul plekke vasdruk; 'n elektriese aangedrewe baanskuurmasjien bedien, met gebruikmaking van skuur-/waterpapier van graad 400 tot graad 120;

'n kragaangedrewe hyskraan bedien, grondlae aanbring; alle soorte oppervlakke afwit of sementstryksel daarop aanbring; bitumastiekbehandeling van alle soorte oppervlakke; grondverf aan staallêers aanbring; alle soorte dakke verf; staalbekisting en -pilare oprig, dog sonder om dit in lyn te bring; pale saag en opkeil; gate boor, ruwe materiaal volgens 'n herhalingsmetode met masjiengereedskap op die terrein saag; alle soorte steenmesselwerk voeg, bakstene of soortgelyke materiaal sny; korrosiewerende verf aan boustaal en tenks aanbring; waterdigtingsmengsels aan oppervlakke aanbring; 'n roteermasjien met soliede skywe vir die afvlakking van sement- of granolietvloere bedien wanneer sodanige masjien gebruik word voordat verdere afwerking plaasvind; wie saag en afwerk; lymblokke saag; 'n outomatiese pers bedien; beton afstryk; verplaasbare slyp- en soortgelyke masjiene bedien; metaal met 'n masjien buig en/of fatsoeneer;

„arbeider, graad II," 'n werknemer wat een van ondergenoemde werksaamhede of almal verrig:—

aanbring van karbolineum aan wipstukke en latte en enige ander oppervlak; enige vloeiabare opfrissingsmiddel aan steenmesselwerk, slasto of soortgelyke materiaal aanbring; agterstopverf vir beruiging aanbring en oortollige stopverf verwyder; ambagsmanne help deur die draad van houtoppervlakke te vul voordat sodanige houtoppervlakke met 'n lap gepoleer word; ambagsmanne help met die aanbring van warm lym aan tappe of houtoppervlakke voordat dit geklamp of gepeers word; ambagsmanne help om staalstutte in posisie te plaas, aan die draers vas te maak en dit op die regte hoogte te stel; hangsaie onder toesig bedien, help om klippe reg te sit en saaglemme aan te bring met die doel om te werk met hangsaie en poleermasjinerie en/of met slypsteenmasjinerie werk; saksmeerwerk verrig aan mure en plafonne; oorskiet- of afvalmetaal met die hand of 'n masjien baal; staalbewapeningsmateriaal bind of vasbind met draad en sodanige materiaal onder toesig sny, buig, monteer, oprig en vassit; dagha, stene, klip, beton of ander materiaal dra; glas skoonmaak nadat ruite ingesit is; voltooië rame skoonmaak vir stopverfwerk; vorms, werkbanke, werfpersele, gereedskap, ens., skoonmaak; kjaat of ander harde houtsoorte skoonmaak deur oplosmiddels en staalwol te gebruik; staalvensters en -deurkosyne onder toesig koppel; pype en staalstawe, uitgesonderd dié wat van koper gemaak is, onder toesig met die hand of 'n masjien sny, vasskroef, buig en skroefdraad daarin sny; steierpale of stutte met 'n treksaag afsaag; volglae sny en in posisie plaas; in-en-uitdandings sny vir steenwerkverband; hoepelyster sny, buig en vashou; afvalmetaal met die hand opnsny; stene en beton sny, boor, gleuwe daarin maak en proppe daarin aanbring; dakpanne onder toesig met 'n handteel-snymasjien sny; klip of grond uitgrawe of uithaal vir fundamente, slote, riole en kanale; materiaal van alle houtwerkmasjiene afneem; gate boor met 'n masjien; metaal met 'n krag- of handmasjien onder toesig boor of pons; hysers onder toesig oprig; steiers onder toesig oprig; uitgrawings maak in grond, sagte en harde rots, en 'n klopboor gebruik en die klip en grond wat uitgegrawe is verwyder; dwarssnymasjiene voer; materiaal in handhoutwerkmasjiene in werkwinkels voer; materiaal voer in houtwerkmasjiene met meganiese toevoere; gate of duike in die voorvlak van afgewerkte artikels opvul met 'n sementmengsel en die voorvlak afvryf met 'n stuk sak; voeë tussen steenwerk en

undertaking or any work which, owing to causes such as fire, storm, flood, accident or act of violence must be performed without delay;

"general practitioner" means a person registered as a medical practitioner under the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928);

"heavy suspended scaffold" means a working platform suspended from overhead cantilevered supports by means of more than one separate suspension from each cantilever support;

"hourly wage" means the employee's hourly wage prescribed in this Agreement;

"Labourer, Grade I," means an employee engaged under supervision on any or all of the following:—

In charge of labourers mixing, laying and screeding concrete; operating a hoist, concrete or mortar mixer or any similar machine; caulking of joints in drains; in charge of employees engaged in stripping of shuttering; in charge of employees engaged in scaffolding erecting; operating a power-driven grinding machine and/or filing by hand; operating swing saws, stone polishing machinery and compressors for stone work; feeding material to roller fed woodworking machines; fixing of steel spring clips to aluminium covering strips; placing veneered or plain or vyanide/vynalast clad panels of chipboard, gypsum or asbestos-cement manufacture in position and pressing the holding cover strips in position; operating an electrically driven orbital sander using sand/waterpaper of a grade from 400 to 120; operating a power driven crane; applying priming coats; limewashing, cement washing to all surfaces; bitumastic treatments to all surfaces; painting of steel girders with a primer paint; painting of all roofs; erecting steel formwork and columns, excluding lining up; cutting of poles and wedging up; drilling holes, repetitive cutting of rough materials on site with power tools; jointing of all brickwork, cutting brick or similar materials; applying anti-corrosive paints to structural steelwork and tanking; applying waterproofing compounds to surfaces; operating a rotating solid disc-type machine for screeding of cement or granolithic floors when such machine is used preparatory to further finishing; butting and trimming of wedges; cutting of glue blocks; operating automatic press; floating of concrete; operating portable grinding and similar machines; bending and/or body forming of metal by machine;

"Labourer, Grade II," means an employee engaged on any or all of the following:—

Application of carbolineum to sprockets and battens and application of carbolineum to any other surface; applying any liquid reviver to brickwork, slasto or similar material; applying back putty for glazing and cleaning off excess tags therefrom; assisting craftsmen by grain filling preparatory to polishing of wood surfaces with fabric; assisting craftsmen in the application of hot glue to tenons or wood surfaces prior to cramping or pressing; assisting craftsmen in placing of steel props and fixing to bearers and adjusting to heights; attending swing saws under supervision, assisting in setting stone and fixing saw blades for the purpose of the operation of swing saws and polishing machinery and/or working grindstone machinery; bagging down walls and ceilings; baling waste or scrap metal by hand or machine; binding or tying with wire, steel reinforcing materials and cutting, bending and assembling, erecting and fixing such materials under supervision; carrying mortar, bricks, stone, concrete or other materials; cleaning off glass after glazing; cleaning completed frames in preparation for puttying; cleaning off moulds, work benches, yard premises, tools, etc; cleaning down of teak or other hard woods by using solvents and steel wools; coupling steel windows and door frames under supervision; cutting, screwing, bending and threading of piping and steel rods by hand or machine under supervision, excluding copper; cutting scaffold poles or props by two-handed saw; cutting dampcourse and placing in position; cutting of toothings and indents, for bonding brickwork; cutting hoop iron, bending and holding; cutting up scrap metal by hand; cutting, drilling, chasing and plugging in brick and concrete; cutting of roofing tiles with the hand-cutting machine under supervision; digging or taking out stone or soil for foundations, trenches, drains and channels; drawing off material from all woodworking machines; drilling holes by machine; drilling or punching metal by power or hand machines under supervision; erecting hoists under supervision; erecting scaffolding under supervision; excavating on ground, soft and hard rock and using a jackhammer and removing excavated stone and soil; feeding cross-cut machines; feeding materials to manually fed woodworking machines in workshops, excluding spindle, surfacer and circular saw; feeding materials to mechanically fed woodworking machines; filling in blemishes on the face of finished articles using a cement mixture and rubbing the face with a piece of sacking; filling in

betonbalke onder toesig opvul; voë opvul en alle muurteëls skoonmaak, uitgesonderd voegwerk en voegvulling; vorms met 'n voorwerkmengsel en betonmengsel vul deur 'n graaf te gebruik; hoepelyster, staal- of draadverstywings aanbring om bekisting te versterk; voglaagstrokke aan die kante van staal- en houtrame vassit; kloue onder toesig aan staalvensters en -deurkossyne vassit; sand, klip en sement afmeet; muur- en vloerteëls pasmaak; die bryvulling van voë en die opvul van die agterkant van klipwerk nadat dit gelê is, onder toesig; die bryvulling van voë tussen stene en vloerteëls en die skoonmaak daarvan; bekisting hys en in posisie plaas maar dit nie vassit nie; staal hys en in posisie plaas onder toesig; stopverf brei totdat dit die regte konsistensie het; beton lê, gelykmaak en afvlak en met 'n beton-triller onder toesig werk; los teëls, sonder bedding, op oppervlakke lê mits geen gereedskap gebruik word nie; fondamente afwit en geboue en latrines wat geokkupeer en gebruik sal word deur Bantoes en/of ruwe timmerwerk soos vloerbalke en die onderkant van grondverdiepingsvloere afwit of met teer of 'n soortgelyke stof behandel. Met dien verstande dat die uitdrukkinge „fondamente” en „onderkant van grondverdiepingsvloere” nie 'n deel van 'n gebou wat gebruik word of bestem is om gebruik te word vir doeleindes soos kelders, parkeerruimtes, pakkamers, ens., insluit nie; materiaal en goedere op- en aflaai; 'n kleeflaag aanbring ter voorbereiding van die aanbring van 'n afwerklaag van mastikasfalt op alle vertikale en skuins oppervlakke; mastikasfalt in potte meng, vure stook, gemengde materiaal aandra na lêterrein, skoonmaak onder toesig; asfaltmacadam meng, materiaal op lêterrein op- en plaas en dit met handrollers uitrol; beton onder toesig met die hand of met 'n masjien meng; masjinerie olie en smeer wanneer dit nie loop nie; 'n grondlaag van bitumeneuse of waterdigtingsoplossings op oppervlakke aanbring; dakke gereed maak voordat dit gevef word, met inbegrip van skraap- en draadborselwerk; voë en agterkante van klip met 'n waterdigte mengsel verf; preserveerverf aanbring op alle bouersuitrusting; roes en ketelsteen verwyder van yster- of staaloppervlakke; onder toesig los en geskilferde verf verwyder van geute, geutpype of ander oppervlakke, met gebruikmaking van 'n blaaslamp of verplosmiddel; pleister van staal- of houtoppervlakke in nuwe geboue verwyder voordat dit gevef word; tussen die aanbring van verflae die oppervlak met skuurpapier bewerk; oppervlakke wat voorheen afgewit was of ander oppervlakke afskraap en afvryf, dog sonder om herstelwerk aan sodanige oppervlakke te verrig; mure of ander oppervlakke afskraap of was voordat dit gevef word, mits geen gereedskap wat gewoonlik deur skilders gebruik word, gehanteer word nie en geen ambagswerk deur 'n arbeider graad II verrig word nie; nuwe gegalvaniseerde oppervlakke afwas voordat dit gevef word, en nuwe gegalvaniseerde oppervlakke onder toesig behandel met gebruikmaking van 'n blaaslamp of verplosmiddel; skuurmiddels van alle soorte, met inbegrip van skuurmengsels, met die hand aanwend op werk wat in gereedheid gebring word vir verf- en spuitwerk; ook skuurpapier wat nie fyner mag wees nie as Oakey se no. 2-sterkte of die ekwivalent daarvan, mag gebruik word vir enigeen van hierdie skoonmaakprosesse, maar slegs skroborsels of draadborsels mag gebruik word; voë tussen stene uitkrap en oppervlakke gereed maak vir pleisterwerk; vlekke en sement verwyder van klip, kunsklip, leiklip, terra-cotta of dergelike oppervlakke met karborundumblokke of vrymasjiene; die afgewerkte voorvlakke van produkte met die hand afskraap met gebruikmaking van 'n staalborsel en 'n skroborsel; materiaal met grawe ingooi in of verwyder uit dagha- of betonmengmasjiene, sand sif en dagha of beton met handgrawe meng; houtwerk, mure en plafonne opvul of met stopverf bewerk; oppervlakke flodder voordat dit gepleister word; voë van vorms onder toesig met gips toestop; bekisting onder toesig afbreek; vorms opstel, bekisting afbreek en vorms van gietstukke verwyder; gietstels in vorms vasstamp en vorms vul sonder om pleisteraartroffels te gebruik; geute en geutpype behandel met enige vloeistof wat gegalvaniseerde oppervlakke oksideer voordat dit gevef word; timmerhout onder toesig met 'n preserveermiddel behandel; dakpanne met draad vasbind; stene afwas; houtstutte onder toesig opkeil; met kloppoor werk of 'n hamer en pons gebruik om klip te splits of tagpate te boor; ambagsmanne of hoër gegradeerde werkers wanneer nodig help, sonder om die werk van 'n ambagsman of sodanige hoër gegradeerde werknemers te verrig; of enige ander ongeskoolede werk verrig wat nie elders gespesifiseer of aan enige ander klas of graad werknemer toegewys is nie;

„leerling” 'n werknemer wat 21 jaar oud of ouer is, wat ooreenkomstig 'n skriftelike leerkontrak ingevolge klousule 4 (3) in diens is;

„ligte hangsteier” 'n werkplatform wat deur middel van 'n enkele hangstuk van elke vrydraerstut aan bogrondse vrydraerstutte hang;

joints between joint of brick and concrete beam under supervision; filling in joints and cleaning of all wall tiles, excluding jointing and pointing; filling of mould with a facing mixture and concrete mixture using a shovel; fixing hoop iron, steel or wire stiffeners to strengthen shuttering; fixing dampcourse sheeting to sides of steel and wood-frames; fixing lugs to steel windows and door frames under supervision; gauging sand, stone and cement; gauging sizes of wall and floor tiles; grouting in joints and filling backs of stone work after fixing, under supervision; grouting of joints in bricks and tile floors and cleaning off; hoisting shuttering and placing in position but not fixing; hoisting of steel and laying into position under supervision; kneading of putty to correct consistency; knotting or painting of nailheads on ceilings; laying levelling and screeding of concrete and operating a concrete vibrator, under supervision; laying loose tiles on surfaces without bedding, provided no tools are used; lime-washing of foundations and lime-washing and the use of tar or similar products on buildings and latrines occupied and to be used by Bantu and/or rough timber such as floor joints and underside of ground floors, provided that the terms “foundations” and “underside of ground floors” shall not include any portion of a building utilised or to be utilised for such purposes as cellars, parking bays, store rooms and the like; loading and unloading materials and goods; applying key coat preparatory to application of finishing coat of mastic asphalt on all vertical and inclined surfaces; mixing mastic, asphalt in pots, attending to fires, carrying mixed material to site of laying, cleaning up under supervision; mixing asphalt macadam, dumping and placing material at laying site, rolling with handrollers; mixing concrete by hand or machine under supervision; oiling and greasing machinery when not in operation; priming of surfaces with bitumastic or waterproofing solutions; preparing roofs, including scraping and wirebrushing prior to painting; painting of joints and backs of stone with waterproofing compound; preservative painting of all builder's plant; removing rust and scale from iron or steel surfaces; removing loose and flaking paint from gutters, drainpipes or other surfaces, under supervision when a blowlamp or paint solvent is being used; removing plaster from steel or wood surfaces in new buildings prior to painting; sandpapering between coats; scraping and rubbing down previously lime-washed or other surfaces, but not to include repairing of such surfaces; scraping or washing of walls or any surfaces for painting, provided that no tools ordinarily employed by painters are used, or craftsman's work is done by a Labourer Grade II; washing down new galvanised surfaces prior to painting, and, treating new galvanised surfaces under supervision when a blowlamp or paint solvent is being used; use of abrasives of all kinds by hand including rubbing compounds on preparatory work in painting and spraying, including sandpaper of a grade not finer than Oakey's No. 2 strong, or equivalent may be used for any of these cleaning processes, but no brushes other than scrubbing brushes or wire brushes may be used; raking out of brick joints and preparation of surfaces for plastering; removing stains and cement on stone, artificial stone, slate, terra-cotta or similar surfaces with carborundum blocks or rubbing machines; scraping down finished faces of products using a wire steel brush and a scrubbing brush by hand; shovelling materials into, or removing them from mortar or concrete mixing machines, sieving sand and mixing mortar or concrete by hand with shovels; stopping, puttying woodwork, walls and ceilings; slushing of surfaces preparatory to plastering; stopping of joints of moulds with plaster of paris under supervision; stripping shuttering under supervision; setting up of moulds, and stripping of casings and castings; tamping of/and the filling in of moulds—excluding the use of plasterers' trowels; treating of gutters and downpipes with any liquid which oxidises galvanised surfaces prior to painting; treating timber with preservative under supervision; tying of roof tiles with wire; washing down bricks; wedging up wood props under supervision; working jack-hammers or using hammer and punch for splitting stone or drilling dowel holes; assisting craftsmen or higher graded workers wherever necessary, but not to perform the work of a craftsman or such higher graded employees; any other work of an unskilled nature not elsewhere specified or apportioned to any other class of grade of employee;

“learner” means an employee of the age of 21 years and over serving under a written contract of learnership in terms of clause 4 (3).

“light suspended scaffold” means a working platform suspended from overhead cantilevered supports by means of a single suspension from each cantilever support;

„toesluitplek” ’n skuur, kamer, werkwinkel, fabriek of soortgelyke plek wat uit vier mure en ’n dak bestaan, wat van beton, stene, hout, sink of ’n kombinasie daarvan gemaak is, wat stewig toegesluit kan word, waarvan alle vensters, boligte en ander openinge behoorlik van diefstaling voorsien is, en wat so gebou moet word dat dit groot genoeg is sodat die gereedskap of klere van werknemers te alle tye veilig daarin bewaar kan word;

„Bestuurskomitee” of „Komitee” ’n komitee wat as sodanig deur die Raad ingevolge klousules 33 en 34 van hierdie Ooreenkoms aangestel is om die Bystandsfonds of Mediese Hulpfonds namens die Raad te administreer;

„getroude lid” ten opsigte van enigeen wat bydra tot die Fonds in klousule 34 bedoel, ’n lid met een of meer afhanklikes;

„mediese sertifikaat” ’n sertifikaat wat deur ’n algemene praktisyn en/of spesialis uitgereik op die vorm deur die Bystandsfonds voorgeskryf;

„lid” enige persoon wat bydra tot die fondse in klousules 33, 34 en 35 bedoel, ten einde ’n voordeel, soos in sodanige klousules vermeld, te verkry, hetsy vir homself of vir enige van sy afhanklikes;

„motorvoertuig” ’n meganiese aangedrewe voertuig wat gebruik word om goedere te vervoer, en ook ’n voorhaker en ’n trekker;

„oortydwerk” alle tyd wat daar langer gewerk word as die ure in klousule 14 (1) voorgeskryf;

„stukwerk” enige werkstelsel waarvolgens die minimum loon waarop ’n werknemer geregtig is, uitsluitlik volgens die hoeveelheid werk wat verrig of geproduseer is, bereken word, afgesien van die tyd wat aan sodanige werk bestee is;

„grondlaag” ’n voorbereidende verflaag wat aangewend word voordat die voorlaaste en/of voorlaaste laag aangebring word;

„kortelingsteier” ’n steier wat deur ’n enkele ry staanders en deur die bouwerk in verband waarmee dit gebruik word, gestut word;

„reëls” die reëls van ’n fonds waarvoor daar in klousule 33 of 34 voorsiening gemaak word, asook aanhangsels en ander bepalinge betreffende voordele wat verleen mag word en betalings wat ingevolge ’n besluit van die Bestuurskomitee verskuldig word;

„steier” ’n struktuur of raamwerk wat in verband met bou- of uitgrawingswerk gebruik word om persone, uitrusting en materiaal in posisie bokant die grond te stut;

„ongetroude lid”, enige persoon wat bydra tot die fonds in klousule 34 bedoel, en wat geen afhanklikes het nie;

„spesialis” enige gekwalifiseerde persoon wat ingevolge Wet No. 13 van 1928 by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad geregistreer is, en as spesialis by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad geregistreer is;

„klip” ook graniet, nowiet, marmer, sandklip, of enige natuurlike klipsoort wat gewoonlik by die oprigting van geboue, bouwerke, en monumente gebruik word;

„bouwerk” ook mure, grens-, tuin- en keermure en monumente;

„toesighouding”, tensy onbestaanbaar met die samehang van die omskrywing van „arbeider graad II” en/of „arbeider graad I”, gelees met die omskrywing van „bou-assistent klas I” en/of „bou-assistent klas II”, of met enige ander spesifieke bepalinge van die Ooreenkoms, toesighouding deur ’n werkgewer of deur ’n werknemer wat ’n besoldiging ontvang wat minstens gelyk is aan die loon in klousule 17 (1) (h) voorgeskryf;

„taakwerk” ’n werkstelsel waarvolgens die minimum hoeveelheid werk wat in ’n bepaalde tyd verrig of geproduseer moet word, vasgestel word as ’n voorwaarde vir die betaling van die loon voorgeskryf in klousule 17;

„kwekeling” ’n werknemer wat ’n opleidingstydperk deurmaak ooreenkomstig die bepalinge van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, No. 38 van 1951;

„boksteier” ’n werkplatform wat gestut word deur bokke, traplere, driehoek en dergelyke stutte;

„onbelaste gewig” die gewig van ’n voertuig of sleepwa soos aangeteken in ’n lisensie of sertifikaat wat ’n lisensie-owerheid ten opsigte van sodanige voertuig of sleepwa uitgereik het;

„week” ’n tydperk van sewe dae vanaf Saterdag tot en met Vrydag;

„werkende werkgewer” ’n werkgewer wat self werk doen wat soortgelyk is aan dié wat deur werknemers in die Nywerheid uitgevoer word, en ook ’n vennoot en die Direkteur van ’n maatskappy wat ooreenkomstig klousule 9 geregistreer is.

4. INDIENSNEMING VAN WERKNEMERS.

(1) (a) Behoudens die bepalinge van subklousule (2) van hierdie klousule, willig lede van vakverenigings in om werk te aanvaar slegs by lede van die werkgewersorganisasie, en willig lede van die werkgewersorganisasie in om slegs lede van die vakverenigings in diens te neem in die beroepe waarvoor daar in klousule 17 (1) (h) lone voorgeskryf word.

„lock-up” means any shed, room, workshop, factory or similar place, constructed of four walls and roof, composed of concrete, brickwork, wood, iron or any combination thereof, which can be securely locked, all windows, fanlights and other openings to be properly burglar-proofed, the whole to be constructed to provide a place of adequate size for the safekeeping of employees' tools or clothes at any time;

„management committee” or „committee” means a committee appointed as such by the Council in terms of clauses 33 and 34 of this Agreement to administer the Benefit Fund or Medical Aid Fund on behalf of the Council;

„married member”, in respect of any person who contributes to the Fund referred to in clause 34 means a member with one or more dependants;

„medical certificate” means a certificate issued by a general practitioner and/or specialist on the form prescribed by the Benefit Fund;

„member” means any person who contributes to the Funds referred to in clauses 33, 34 and 35, in order to obtain any benefit referred to in such clauses, either for himself or for any of his dependants;

„motor vehicle” means a mechanically propelled vehicle used for conveying goods and includes a mechanical horse and a tractor;

„overtime” means all time worked in excess of the hours prescribed in clause 14 (1);

„piece-work” means any system of work under which the minimum wage to which an employee is entitled is calculated solely on the quantity or output of work done irrespective of the time spent on such work;

„priming coat” means a preparatory coat to be applied prior to the penultimate and/or final coats;

„putlog scaffold” means a scaffold supported by a single row of standards and the structure in connection with which it is being used;

„rules” means the rules of a Fund provided for in clauses 33 or 34 and shall include annexures and any other provisions relating to benefits which may be granted and payments which fall due in terms of a resolution adopted by the management committee;

„scaffold” means any structure or framework used for the support of persons, equipment and material in elevated positions in connection with building or excavation work;

„single member” means any person who contributes to the Fund referred to in clause 34 and who has no dependants;

„specialist” means any qualified person registered with the South African Medical and Dental Council in terms of Act No. 13 of 1928 and registered as such with the South African Medical and Dental Council;

„stone” means and includes granite, norites, marble, sand stone, or any natural stones which are ordinarily used in the erection of buildings, structures and monuments;

„structure” includes walls, boundary, garden and retaining walls and monuments;

„supervision” unless in conflict with the context of the definition of „Labourer Grade II” and/or „Labourer Grade I”, read with the definition of „Building Assistant Class I” and/or „Building Assistant Class II”, or with any other specific provisions of the Agreement, means supervision by an employer or of an employee receiving remuneration at the rate of not less than that prescribed in clause 17 (1) (h);

„task-work” means any system of work under which the minimum quantity or output of work to be done in a specified time is fixed as a condition of the wages prescribed in clause 17;

„trainee” means an employee serving a period of training in terms of the provisions of the Training of Artisan Act, No. 38 of 1951;

„trestle scaffold” means a working platform supported on trestles, stepladders, tripods and the like;

„unladen weight” means the weight of any vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued by a licensing authority in respect of such vehicle or trailer;

„week” means any period of seven days from Saturday to Friday inclusive;

„working employer” means any employer who himself performs work similar to that carried out by employees in the industry, and shall include a partner and the director of a company registered in terms of clause 9.

4. ENGAGEMENT OF EMPLOYEES.

(1) (a) Subject to the provisions of subclause (2) of this clause, members of the trade unions agree to accept employment only with members of the employers' organisation and members of the employers' organisation agree to employ in occupations for which wages are prescribed in clause 17 (1) (h) only members of the trade unions.

(b) Die bewys dat 'n werknemer lid is van enige van die vakverenigings, is 'n werkkaart wat deur die Raad uitgereik word in dié vorm soos die Raad van tyd tot tyd besluit, waarin daar bevestig word dat die betrokke werknemer lid is van die betrokke vereniging en volwaardig is ten opsigte van die kwartaar op sodanige kaart vermeld. Die vakverenigings moet die Raad op die hoogte hou van die name van werknemers wat, luidens die registers van die betrokke vakverenigings volwaardig is.

(c) 'n Werkgewer mag geen werknemer wat nie in besit is van 'n geldende en geldige werkkaart nie, in diens neem en/of in sy dien hou nie.

(2) Die bepalings van subklousule (1) is nie van toepassing—

(a) op voormanne wat in 'n toesighoudende hoedanigheid in diens is nie; dit belet egter sodanige werknemers nie om by geleentheid ambagsgereedskap te gebruik nie, indien dit van tyd tot tyd nodig sou blyk;

(b) op 'n immigrant gedurende die eerste jaar na die datum van sy aankoms in die Republiek van Suid-Afrika nie: Met dien verstande dat indien 'n immigrant te eniger tyd na die eerste drie maande vanaf die datum waarop hy in die Nywerheid begin werk het, enige uitnodiging van die betrokke vakvereniging om lid daarvan te word van die hand gewys het, die bepalings van hierdie klousule onmiddellik ten opsigte van sodanige immigrant in werking tree;

(c) waar daar, afgesien van die regte van 'n persoon kragtens die bepalings van artikel 51 (10) van die Wet, aan 'n werkgewer of 'n werknemer, na die Raad se mening sonder redelike gronde, lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms geweier is, en sodanige weiering binne 14 dae deur die betrokke werkgewer of werknemer gerapporteer is;

(d) tensy 'n werknemer wie se dienste ingevolge subklousule (1) hiervan nie behou kan word nie, deur tussenkoms van of die vakverenigings of die Nywerheidsraad vervang kan word deur 'n werknemer wat in besit is van 'n werkkaart waarop aangeteken is dat dit nog nie verval het nie.

(3) *Leerlinge.*—(a) Geen werkgewer mag enige persoon as leerling in diens neem nie tensy daar eers skriftelike toestemming van die Raad verkry is: Met dien verstande dat sodanige toestemming nie verleen word in die geval van 'n werknemer wat gedurende die proeftydperk waarvoor die Wet op Vakleerlinge voorsiening maak, in diens is nie;

(b) die aansoek om toestemming om 'n leerling in diens te neem moet by die Raad ingedien word deur die werkgewer wat onder meer die volgende inligting moet verstrek:—

- (i) Volle naam en leeftyd van die betrokke persoon;
- (ii) die aard van die werk wat hy moet leer;
- (iii) die getal leerlinge in sy diens wat alreeds dié werk leer;
- (iv) die getal werknemers in sy diens wat nie leerlinge is nie en wat die werk beoefen; en
- (v) die gemiddelde getal werknemers, leerlinge uitgesonderd, oor die voorafgaande 12 maande.

(c) Die Raad het die bevoegdheid om die indiensnemingsvoorwaardes en tydperk van leerlingskap in elke geval vas te stel; en daar word van die betrokke werkgewer en leerling vereis dat hulle 'n skriftelike ooreenkoms aangaan ten opsigte van sodanige tydperk en voorwaardes, en hierdie tydperk en/of voorwaardes mag nie verander word nie tensy daar vooraf toestemming van die Raad verkry is.

(d) Ondanks enige skriftelike ooreenkoms wat ingevolge hierdie subklousule eventueel aangegaan is, kan die Raad te eniger tyd, indien hy van mening is dat daar grondige redes daarvoor bestaan, by wyse van skriftelike kennisgewing sy toestemming tot die indiensneming van enige leerling terugtrek.

5. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Geen persoon wat jonger as 15 jaar is mag in die bounywerheid in diens geneem word nie.

6. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Twee eksemplare van hierdie Ooreenkoms, in albei ampelike tale en in die vorm soos voorgeskryf deur regulasies wat ingevolge die Wet opgestel is, tesame met die kennisgewings wat by artikel 58 vereis word, moet in elke werkwinkel of werkplaas opgeplak word en opgeplak gehou word, en wel op 'n opvallende plek wat vir alle werknemers toeganklik is.

7. ALGEMEEN.

Geen werkgewer of werknemer mag van die bepalings van hierdie Ooreenkoms afsien nie ongeag of genoemde bepalings 'n voordeel skep vir of 'n verpligting plaas op die betrokke werkgewer of werknemer. Elke bepaling, subklousule of klousule skep 'n reg of 'n verpligting, na gelang van die geval, wat onafhanklik is van

(b) Proof of membership by an employee of any of the trade unions shall be a working card, issued by the Council in such form as the Council may from time to time decide, confirming that the employee concerned is a member of the relevant union and in good standing in respect of the quarter-year as shown on such card. The trade unions shall keep the Council advised of the names of employees who, according to the records of the respective unions, are in good standing.

(c) An employer shall not engage and/or retain in his employ an employee who is not in possession of a current and valid working card.

(2) The provisions of subclause (1) shall not apply—

(a) to foremen employed in a supervisory capacity, but this shall not preclude such employees from using craftsmen's tools on occasions should this be necessary from time to time;

(b) to an immigrant during the first year after the date of his entry into the Republic of South Africa; provided that if any immigrant has at any time after the first three months of commencement of his employment in the Industry refused any invitation from the trade union concerned to become a member of such trade union, the provisions of this clause shall immediately come into operation in respect of such immigrant;

(c) apart from the right of a person in terms of section fifty-one (10) of the Act, where an employer or an employee has, in the opinion of the Council, been refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and has reported such refusal within 14 days;

(d) unless an employee whose services cannot be retained in terms of subclause (1) hereof can be replaced, either through the agency of the trade unions or the Industrial Council by an employee in possession of an up-to-date endorsed working card.

(3) *Learners.*—(a) No employer shall employ any person as a learner unless the consent of the Council has first been obtained, provided that such consent shall not be given in the case of an employee employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act;

(b) Application for permission to employ a learner shall be made to the Council by the employer who shall furnish, *inter alia*—

- (i) the full name and age of the person concerned;
- (ii) the nature of the work he is required to learn;
- (iii) the number of learners in his employ who are already learning such work;
- (iv) the number of employees, other than learners in his employ, who are engaged on such work; and
- (v) the average number of employees, other than learners, over the previous 12 months.

(c) The Council shall have the power to fix the conditions of employment and period of learnership in each case and shall require the employer and the learner concerned to enter into a written agreement in respect of such period and conditions, which period and/or conditions shall not be varied without the prior consent of the Council.

(d) Notwithstanding any written agreement which may have been entered into in terms of this subclause, the Council may at any time by notice, in writing, withdraw its consent to the employment of any learner if it considers there is good reason to do so.

5. EMPLOYMENT OF MINORS.

No person under the age of 15 years shall be employed in the Building Industry.

6. EXHIBITION OF AGREEMENT.

A legible copy of the Agreement in both official languages and in the form prescribed in the regulations under the Act, together with the notices required by section fifty-eight of the Act, shall be affixed and kept affixed in every workshop or yard in a conspicuous position accessible to all employees.

7. GENERAL.

No employer or employee may waive the provisions of this Agreement whether or not the said provisions create a benefit or obligation upon the employer or employee concerned. Each provision, subclause or clause shall create a right or obligation, as the case may be, independently of the existence of other

die bestaan van ander bepalinge. Ingeval 'n bepaling, subklousule of klousule van hierdie Ooreenkoms nie in werking is nie of *ultra vires* is vir sover dit die bevoegdheid van die partye of die Minister betref—hetsy voor of na die publikasie van hierdie Ooreenkoms in die *Staatskoerant* deur die Minister kragtens die bepalinge van die Wet—raak dit hoegenaamd nie die res van die Ooreenkoms nie, wat in so 'n geval die Ooreenkoms uitmaak.

8. VAKVERENIGINGS SE VERTEENWOORDIGERS IN DIE RAAD.

'n Werkgewer moet aan enigeen van sy werknemers wat verteenwoordigers in die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

9. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

(1) Elke werkgewer wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, in die Bounywerheid is en wat hom nie alreeds ingevolge 'n vorige ooreenkoms by die Raad laat registreer het nie, en elke werkgewer wat na daardie datum tot die Nywerheid toetree, moet hom binne een maand vanaf sodanige datum of vanaf die datum waarop sodanige werkgewer met sy werksaamhede in die Nywerheid begin het, na gelang van die geval, laat registreer by die Raad en moet die volgende besonderhede aan die Raad verstrek:—

- Sy handelsnaam;
 - die name van die einaar(s), vennote of direkteure;
 - sy besigheidsadres;
 - die ambag of ambagte wat hy beoefen;
 - die ligging van sy werkwinkel of, waar hy beide 'n werf en 'n werkwinkel het, die ligging van al twee.
- (2) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register hou van alle werkgewers wat ingevolge subklousule (1) geregistreer is.
- (3) 'n Registrasiesertifikaat, onderteken deur of die Voorsitter of die Sekretaris van die Raad, moet aan elke geregistreerde werkgewer uitgereik word.
- (4) Elke geregistreerde werkgewer moet die Raad onmiddellik skriftelik in kennis stel van enige verandering in die besonderhede wat hy by registrasie verstrek het.

10. KENNISGEWINGBORD.

(1) Elke werkgewer en alle werkgewers in 'n vennootskap moet, wanneer hy of hulle bouwerk verrig, 'n kennisgewingbord van minstens 2 voet by 1½ voet of 'n kennisgewingbord wat deur die Raad goedgekeur is, vertoon in 'n opvallende plek waartoe die publiek toegang het, en ondergenoemde inligting in letters wat minstens 2 duim hoog en gemaak is van 'n materiaal van 'n duursame aard, moet op sodanige bord voorkom:—

- Die naam van sodanige werkgewer of vennootskap;
- die geregistreerde adres van sodanige werkgewer of vennootskap;
- in die geval van 'n werkgewer wat lid is van die werkgeversorganisasie, die feit dat hy lid daarvan is.

(2) Hierdie klousule is alleenlik op werke wat sewe werkdade of langer duur, van toepassing.

11. WERKSTATE.

(1) 'n Werkgewer moet elk van sy werknemers vir wie daar in klousule 17 (1) (h) lare voorgeskryf is, aan die begin van elke werkweek of by indiensneming van 'n werkstaaf voorsien, waarop ondergenoemde besonderhede deur die werknemer aangeteken moet word:—

- Die taak waarvoor die werk gedoen word;
- die klas werk wat hy verrig;
- die tyd gewerk aan elke klas werk;
- getal ure oortyd gewerk; en
- die tydperk van die dag waarin sodanige oortydwerk verrig is.

(2) In die geval van alle ander werknemers vir wie daar in klousule 17 (1) lare voorgeskryf bord, moet 'n werkgewer 'n register hou waarop die taak waarvoor die werk gedoen word aangedui word, asook die tyd wat daagliks deur elke werknemer gewerk word.

(3) Elke werknemer in subklousule (1) bedoel moet sy werkstaaf aan die einde van elke werkweek of by diensbeëindiging, by sy werkgewer indien.

(4) Die werkgewer moet werkstate en die register in subklousules (2) en (3) bedoel, minstens drie jaar lank bewaar.

provisions. In the event of any provisions, subclause or clause of this Agreement being inoperative or *ultra vires* the powers of the parties or the Minister, either before or after publication of this Agreement in the *Government Gazette* by the Minister under the provisions of the Act, this shall in no way affect the remainder of the Agreement, which shall in that event constitute the Agreement.

8. TRADE UNION'S REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

An employer shall give to any of his employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

9. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

(1) Every employer in the Building Industry at the date on which this Agreement comes into operation, who has not already registered with the Council in pursuance of a previous agreement, and every employer who enters the Industry after that date shall, within one month of such date, or of the date on which such employer commenced operations in the Industry, as the case may be, register with the Council, furnishing the Council with the following particulars:—

- His trading name;
 - the names of the proprietor/s, partners or directors;
 - his business address;
 - the trade or trades carried on by him;
 - the situation of his workshop, or where he has both a yard and a workshop, the situation of both.
- (2) The Secretary of the Council shall maintain a register of all employers registered in terms of subclause (1).
- (3) A certificate of registration signed by either the Chairman or the Secretary of the Council shall be issued to each employer registered.
- (4) Every registered employer shall notify the Council forthwith in writing of any change in the particulars furnished by him on registration.

10. NOTICE BOARD.

(1) Every employer and all employers working in partnership shall, wherever building operations are being carried out by him or them, display in a conspicuous place, accessible to the public, a notice board of a size not less than two feet by one and a half feet or a notice board approved by the Council showing clearly in letters not less than two inches in height and in material of a durable nature—

- the name of such employer or partnership;
 - the registered address of such employer or partnership;
 - in the case of an employer who is a member of the employers' organisation, the fact that he is a member thereof.
- (2) This clause shall apply only to jobs of seven working days duration and over.

11. TIME SHEETS.

(1) An employer shall provide each of his employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h) with a time sheet at the beginning of each working week or at the commencement of employment, upon which the following particulars shall be recorded by the employee:—

- The job for which the work is being done;
- the class of work on which he is employed;
- the time worked on each class of work;
- the number of hours of overtime worked; and
- the period of the day during which such overtime was worked.

(2) In the case of all other employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1), an employer shall maintain a record showing the job for which the work is being done and the time worked daily by each employee.

(3) Each employee referred to in subclause (1) shall deliver his time sheet to his employer at the end of each working week or at the termination of employment.

(4) Time sheets and the record referred to in subclauses (2) and (3) shall be retained by the employer for a period of at least three years.

12. VERBOD OP STUKWERK EN TAAKWERK.

(1) Die uitbesteding, deur 'n werkgewer, of die verrigting, deur 'n werknemer, van werk op 'n stukwerk- en/of taakwerkgrondslag word verbied. Die bepalings van hierdie klousule is van toepassing ondanks die feit dat die werknemer 'n klein hoeveelheid materiaal of uitrusting wat nodig is, mag verskaf.

(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1) en behoudens die voorwaarde dat geen werknemer minder betaal mag word nie as die bedrag waarop hy kragtens klousules 17 en 18 of kragtens enige ander ooreenkoms wat deur die partye aangegaan is, geregtig sou gewees het, mag 'n werkgewer 'n werknemer se besoldiging baseer op die hoeveelheid werk wat verrig of geproduseer is; met dien verstande dat so 'n stelsel van besoldiging nie toelaatbaar is nie behalwe in die vorm van 'n aansporingskema waarvoor daar ooreengekom is soos in subklousules (3) en (4) hieronder bepaal; en voorts met dien verstande dat vakleerlinge nie toegelaat word om so 'n aansporingskema deel te neem nie.

(3) 'n Werkgewer wat 'n aansporingskema wil invoer, moet 'n gesamentlike komitee van verteenwoordigers van die bestuur en die werknemers in die lewe roep, wat oor die bepalings van so 'n skema ooreen mag kom.

(4) Die bepalings van so 'n aansporingskema en alle latere wysigings daarvan waarvoor die komitee mag ooreengekom het, moet op skrif gestel en onderteken word deur die lede van die komitee, en dit mag nie deur die komitee verander of deur enigeen van die partye beëindig word nie tensy die party wat die skema wil verander of beëindig, skriftelik aan die ander party kennis gegee het vir dié tydperk waarvoor die partye ooreen mag kom wanneer hulle so 'n ooreenkoms aangaan.

13. KONTRAKTE VIR SLEGS ARBEID.

(1) Geen werkgewer mag werk op 'n kontrakgrondslag van "slegs arbeid" uitbestee nie.

(2) Geen werknemer mag werk op so 'n grondslag verrig nie.

14. WERKURE.

(1) *Gewone werkure.*—Behoudens die bepalings van subklousule (3) en klousule 15, mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om—

(a) op 'n Saterdag of 'n Sondag;

(b) meer as vyf dae in 'n enkele week van Maandag tot Vrydag;

(c) in die geval van werkende werkgewers, vakleerlinge, kwekelinge en werknemers vir wie daar in klousule 17 (1) (e), (f), (h), (i) en (j) lare voorgeskryf word—

(i) meer as 40 uur in 'n enkele week of meer as agt uur op 'n enkele dag;

(ii) voor 7.30 vm. of na 4.30 nm.;

(d) in die geval van ander werknemers as dié bedoel in paragraaf (c) en (e) van hierdie subklousule—

(i) vir meer as 43 uur in 'n bepaalde week of vir meer as 8½ uur op 'n bepaalde dag;

(ii) voor 7 vm. of na 5 nm.;

(e) in die geval van 'n werknemer vir wie daar in klousule 17 (1) (g) lare voorgeskryf word, meer as ses agtereenvolgende dae sonder een vry dag;

(f) vir 'n aaneenlopende tydperk van meer as vyf uur op 'n bepaalde dag sonder 'n ononderbroke pouse van minstens een uur;

te werk nie en mag geen werkende werkgewer of 'n werknemer aldus werk nie.

(2) (a) Geen werknemer mag, terwyl hy in die diens van 'n werkgewer is, en geen werkende werkgewer mag hetsy teen besoldiging al dan nie, bouwerk soos dié wat gewoonlik deur die Bounywerheid onderneem word, vra, onderneem of verrig nie—

(i) buite die ure voorgeskryf in subklousule (1);

(ii) op 'n Saterdag of 'n Sondag;

(iii) in of gedurende die vakansietydperke voorgeskryf in klousule 16 (1) (a);

(iv) op of gedurende die openbare vakansiedae voorgeskryf in klousule 16 (1) (b).

(b) Geen werknemer mag werk in die Bounywerheid teen besoldiging onderneem of verrig dit vra of bestellings daarvoor neem nie behalwe vir sy werkgewer.

(3) *Skofwerk.*—(a) 'n Werkgewer mag werknemers in diens neem om twee of drie skofte gedurende enige tydperk van 24 uur, uitgesonderd 'n Saterdag en 'n Sondag, te werk: Met dien verstande dat geen werknemer meer as een skof in enige tydperk

12. PROHIBITION OF PIECE-WORK AND TASK WORK.

(1) The giving out by an employer or the performance by an employee of work on a piece-work and/or task-work basis is prohibited.

The provisions of this clause shall apply notwithstanding the fact that the employee may supply a small quantity of the material or plant required.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) and subject to the condition that no employee may be paid less than the amount he would be entitled to in terms of clauses 17 and 18 or any other agreement entered into between the parties, an employer may base an employee's remuneration on the quantity or output of work done; provided that no such system of remuneration shall be permissible except in the form of an incentive scheme the terms of which have been agreed upon as set out in subclauses (3) and (4) hereunder; provided further that apprentices shall not be allowed to participate in such incentive scheme.

(3) Any employer who wishes to introduce an incentive scheme shall set up a joint committee of representatives of the management and the employees which may agree upon the terms of any such scheme.

(4) The terms of any such incentive scheme and any subsequent alteration thereto which may have been agreed upon by the committee shall be reduced to writing and be signed by the members of the committee, and shall not be varied by the committee or terminated by either party unless the party wishing to vary or terminate the agreement has in writing given the other party such notice as may be agreed upon by the parties when entering into such agreement.

13. LABOUR-ONLY CONTRACTS.

(1) No employer shall give out or perform work on a "labour only" contract basis.

(2) No employee shall perform work on such a basis.

14. HOURS OF WORK.

(1) *Ordinary hours of work.*—Subject to the provisions of subclause (3), and clause 15, an employer shall not require or permit any employee to work, nor shall a working employer or an employee work—

(a) on a Saturday or a Sunday;

(b) for more than five days in any one week—Monday to Friday;

(c) in the case of working employers, apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (e), (f), (h), (i) and (j)—

(i) for more than 40 hours in any one week or for more than 8 hours in any one day;

(ii) before 7.30 a.m. or after 4.30 p.m.;

(d) in the case of employees, other than those referred to in paragraphs (c) and (e) of this subclause—

(i) for more than 43 hours in any one week or for more than eight and three-fifths hours in any one day;

(ii) before 7 a.m. or after 5 p.m.

(e) in the case of an employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (g), for more than six consecutive days without one day's rest;

(f) for a continuous period of more than five hours in any one day without an uninterrupted interval of at least one hour.

(2) (a) No employee whilst in the employ of an employer and no working employer shall, for remuneration or not, solicit, undertake or perform building work as ordinarily undertaken by the building industry—

(i) outside the hours prescribed in subclause (1);

(ii) on a Saturday or a Sunday;

(iii) on or during the holiday periods prescribed in terms of clause 16 (1) (a);

(iv) on or during the public holidays prescribed in terms of clause 16 (1) (b);

(b) No employee shall solicit or undertake orders for or undertake or perform work in the building industry for gain other than for his employer.

(3) *Shift work.*—(a) Except on a Saturday and a Sunday, an employer may engage employees to work two or three shifts during any period of 24 hours; provided that no employee shall

van 24 uur mag werk nie behalwe op die voorwaardes voorgeskryf in klousule 17 (6); en voorts met dien verstande dat een van die skofte gewerk moet word in die tyd wat in subklousule (1) van hierdie klousule voorgeskryf word vir die klas of klasse werknemers daarin genoem.

(b) Voordat 'n werkgewer werknemers in diens neem om twee of meer skofte te werk, moet hy die Raad skriftelik van sodanige voorneme in kennis stel en meld wat die ure vir elke skof sal wees.

(c) Waar 'n werknemer 'n skof werk buite die begin- en die sluitingstyd soos voorgeskryf in subklousule (1), moet daar vir so 'n skof betaal word teen die loon wat in klousule 17 vir die werknemer voorgeskryf word plus 10 persent van sodanige loon.

15. OORTYDWERK.

(1) 'n Werkgewer mag 'n werknemer toelaat om vir 'n tydperk van hoogstens een uur daaglik van Maandag tot en met Vrydag oortyd te werk mits die werkgewer die Raad vooraf skriftelik kennis gee het van sy voorneme om sodanige oortyd te laat werk; Met dien verstande dat, ingeval van oormatige werkloosheid, die Raad die reg het om die bepalinge van hierdie subklousule deur middel van 'n wysigingsooreenkoms te verander ooreenkomstig die bepalinge van artikel 48 van die Wet.

(2) Behoudens die bepalinge van subklousule (1), mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat daar oortyd gewerk word nie, behalwe—

(a) met die toestemming van die Raad, waarom skriftelik aansoek gedoen moet word voor 12-uur middag op die besigheidsdag waarop sodanige oortyd gewerk moet word of, in die geval van werk wat op 'n Saterdag of 'n Sondag verrig moet word, voor 12-uur middag op die vorige Donderdag. Die applikant moet die volgende besonderhede meld:—

- (i) Sy naam en adres;
- (ii) die aard van die werk wat uitgevoer moet word;
- (iii) die plek waar, die datum waarop en die tyd wanneer die werk begin en voltooi sal word;
- (iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
- (v) die redes waarom die werk verrig moet word buite die ure voorgeskryf in klousule 14;

(b) in die geval van noodwerk, wanneer die werkgewer wat sodanige werk laat verrig het, nie later nie as 1 nm. op die Raad se eersvolgende besigheidsdag 'n skriftelike verklaring wat die volgende besonderhede bevat, by die Raad moet indien:—

- (i) Sy naam en adres;
- (ii) die aard van die werk wat uitgevoer is;
- (iii) die plek waar, die datum waarop en die tyd wanneer die werk begin en voltooi is;
- (iv) die getal en klasse werknemers daarby betrokke;
- (v) die rede waarom daar nie ingevolge die bepalinge van paragraaf (a) van hierdie subklousule om toestemming aansoek gedoen is nie.

(3) Oortydwerk wat ooreenkomstig hierdie klousule van 'n werknemer vereis word, moet op 'n vrywillige grondslag wees en die weiering, om enige rede, van 'n werknemer om sodanige oortydwerk te doen, is nie 'n regsgeldige rede vir die summere ontslag van sodanige werknemer nie.

(4) Die gewone werkure plus oortydure mag nie meer as 56 per week beloop nie.

16. JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) Geen werkgewer mag van 'n werknemer vereis of hom toelaat om—

(a) gedurende die tydperke (hieronder die “vakansietydperke” genoem)—

- (i) tussen die sluitingstyd op Vrydag, 13 Desember 1968, en die begintyd op Maandag, 6 Januarie 1969;
- (ii) tussen die sluitingstyd op Maandag, 15 Desember 1969, en die begintyd op Maandag, 5 Januarie 1970;
- (iii) tussen die sluitingstyd op Vrydag, 18 Desember 1970, en die begintyd op Maandag, 11 Januarie 1971;

(b) op Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartdag, Gelofte-dag, Kersdag en Nuwejaarsdag, en elke vyfde jaar, met ingang van 1966, Republiekdag,

werk in die Bounywerheid te verrig nie en geen werknemer en geen werkende werkgewer mag sodanige werk onderneem nie tensy die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is.

(2) Behoudens die bepalinge van klousule 32 (5), is Gelofte-dag, Kersdag en Nuwejaarsdag vakansiedae met besoldiging.

work more than one shift in any period of 24 hours except under the conditions prescribed in clause 17 (6) and provided further that one of the shifts shall be worked within the time prescribed in subclause (1) of this clause for the class or classes of employees therein mentioned.

(b) An employer, before employing employees to work in any two or more shifts shall notify the Council, in writing, of such intention and shall state the hours on which each shift shall be worked.

(c) Where the shift worked by an employee falls outside the starting and finishing times prescribed in subclause (1), such shift shall be paid for at the rate of wage prescribed for the employee in clause 17 plus 10 per cent of such rate.

15. OVERTIME.

(1) An employer may permit an employee to work overtime for a period not exceeding one hour daily on Mondays to Fridays (inclusive), provided that the Council has been notified in advance by an employer in writing of his intention to work such overtime; provided further that in the event of excessive unemployment, the Council shall have the right to modify the provisions of this subclause by means of an amending Agreement in terms of section 48 of the Act.

(2) Save as provided in subclause (1), an employer shall not require or permit overtime to be worked except—

(a) with the permission of the Council, application for which shall be lodged with the Council, in writing, before 12 noon on the business day on which such overtime is to be worked, or in the case of work to be performed on a Saturday or a Sunday, before 12 noon on the Thursday preceding. The applicant shall state—

- (i) his name and address;
- (ii) the nature of the work to be executed;
- (iii) the place where, the date on which and the times when it is to be commenced and completed;
- (iv) the number and categories of employees involved;
- (v) the reasons why it should be executed outside the hours prescribed in clause 14.

(b) in the case of emergency work, in which case the employers who caused such work to be executed shall, not later than 1 p.m. on the Council's next succeeding business day, deliver to the Council a statement in writing setting forth—

- (i) his name and address;
- (ii) the nature of the work executed;
- (iii) the place where, the date on which and the times when it was commenced and completed;
- (iv) the number and categories of employees involved;
- (v) the reason why permission was not applied for in terms of paragraph (a) of this subclause.

(3) Overtime required of an employee in terms of this clause shall be on a voluntary basis and the refusal of an employee to work such overtime for any reason shall not constitute good cause for the summary dismissal of such employee.

(4) The ordinary hours of work plus overtime shall not exceed 56 hours per week.

16. ANNUAL AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) No employer shall require or permit an employee to perform and no employee and no working employer shall undertake or perform work in the Building Industry—

(a) during the periods (hereinafter referred to as the “holiday periods”):—

- (i) between finishing time on Friday, 13 December 1968 and starting time on Monday, 6 January 1969;
- (ii) between finishing time on Monday, 15 December 1969 and starting time on Monday, 5 January 1970;
- (iii) between finishing time on Friday, 18 December 1970 and starting time on Monday, 11 January 1971.

(b) on Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, the Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day and in every fifth year commencing 1966, Republic Day unless the written consent of the Council has first been obtained.

(2) Subject to the provisions of clause 32 (5), the Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day shall be paid holidays.

17. LONE.

Geen loon wat laer is as die volgende, gelees met die ander bepalinge van hierdie klousule, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:—

Klas werknemer.	Per uur. (sent)
(a) Arbeider, graad II	22
(b) Arbeider, graad I	25
(c) Bestuurder van 'n meganiese aangedrewe voertuig waarvan die onbelaste gewig, tesame met die onbelaste gewig van 'n sleepwa of -waens wat aan sodanige voertuig vasgemaak is of daardeur getrek word—	
(i) hoogstens 4,000 lb is	28
(ii) meer as 4,000 lb dog hoogstens 7,000 lb is	33
(iii) meer as 7,000 lb dog hoogstens 8,500 lb is	39
(iv) meer as 8,500 lb	49
(d) Bediener van 'n kragaangedrewe hyskraan	25
(e) Bouassistent, klas II	40
(f) Bouassistent, klas I	50

	Per dag. R c
(g) Werknemers wat persele patroleer en eiendom bewaak	1 70

	Per uur. (sent)
(h) Ambagsmanne	99

(i) Werknemers wat in diens is gedurende die proeftydperk wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, toegelaat word: Die loon wat vir vakleerlinge in hulle eerste jaar voorgeskryf word.

(j) Leerling-asfalters, -plafonaanbringers, -vloerleërs-ruitwerkers en -dakaanbringers:

(aa) Van 1 tot 12 maande leerlingskap	32
(bb) Van 13 tot 18 maande leerlingskap	37
(cc) Van 19 tot 24 maande leerlingskap	47
(dd) Van 25 tot 30 maande leerlingskap	55
(ee) Van 31 tot 36 maande leerlingskap	71

(2) Die lone in subklousule (1) (h) hiervan voorgeskryf is onderworpe aan aanpassing met ingang van 3 Julie 1969, gebaseer op onderstaande formule:—

Die verbruikersprysindeks vir April 1969 vermenigvuldig met 99 sent gedeel deur 122·8, altyd met dien verstande dat sodanige aanpassing van toepassing gemaak word op die naaste laagste hele sent van die produk van sodanige formule. Vir die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking "verbruikersprysindeks" die verbruikersprysindeks vir Durban ten opsigte van alle items soos deur die Direkteur van Statistiek in die *Staatskoerant* gepubliseer ten opsigte van sodanige gebied vergeleke met homself vir Oktober 1958.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werknemer wat op enige bepaalde dag vir altesaam meer as een uur twee of meer klasse werk verrig waarvoor daar in subklousule (1) van hierdie klousule verskillende lone voorgeskryf word, moet vir al die ure wat hy op daardie dag gewerk het teen die hoër of die hoogste loon betaal word.

(4) *Betaling vir gevaarlike werk.*—Benewens die loon in subklousule (1) van hierdie klousule voorgeskryf, moet 'n werknemer minstens 10 persent van sodanige loon betaal word ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur wat hy gevaarlike werk verrig. Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken "gevaarlike werk" enige werk—

(a) wat in 'n wet, provinsiale ordonnansie, munisipale verordening of in 'n regulasie betreffende die Bounywerheid, wat van krag is in 'n gebied waarin sodanige werk verrig word, as gevaarlik geklassifiseer word;

(b) wat op 'n hoogte van meer as 30 voet van die grond af op of vanaf 'n hangsteier of bootsmanstoel of op 'n dak of 'n skuifleeër aan 'n gebou of bouwerk (uitgesonderd 'n nuwe gebou of bouwerk wat nog opgerig word) uitgevoer word in verband met die opknapping, verbouing, herstel of onderhoud van sodanige gebou of bouwerk, die aanbring van verligting of die ophang van feestooisels;

(c) wat aan 'n alleenstaande skoorsteen of staalbundel verrig word op 'n hoogte van meer as 30 voet van die grond af;

(d) wat in ou riole verrig word.

(5) *Opskorting van diens weens slegte weer.*—'n Werknemer mag die diens van 'n werknemer opskort weens slegte weer, en hy is nie vir die betaling van enige besoldiging gedurende die tydperk van sodanige opskorting aanspreeklik nie.

17. WAGES.

No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following, read with the remaining provisions of this clause:—

Category of Employee.	Per Hour. (Cents)
(a) Labourer, Grade II	22
(b) Labourer, Grade I	25
(c) Driver of mechanical vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle is—	
(i) up to and including 4,000 lb	28
(ii) over 4,000 lb up to and including 7,000 lb	33
(iii) over 7,000 lb up to and including 8,500 lb	39
(iv) over 8,500 lb	49
(d) Operator of a power-driven crane	25
(e) Building Assistant, Class II	40
(f) Building Assistant, Class I	50

Category of Employee.	Per Day. R c
(g) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	1 70

	Per Hour. (Cents)
(h) Craftsmen	99

(i) Employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944;

The rate laid down for the first year apprentices.

(j) Learner asphalters, ceiling fixers, floor layers, glaziers and roofing fixers:—

(aa) From 1 to 12 months of learnership	32
(bb) From 13 to 18 months of learnership	37
(cc) From 19 to 24 months of learnership	47
(dd) From 25 to 30 months of learnership	55
(ee) From 31 to 36 months of learnership	71

(2) The wages prescribed in subclause (1) (h) hereof shall be subject to adjustment with effect from the 3rd July 1969, based on the following formula:—

The Consumer Price Index for April 1969 multiplied by 99 cents provided by 122·8, provided always that such adjustment shall be applied to the nearest lowest whole cent of the product of such formula. For the purpose of this clause the term "Consumer Price Index" shall mean the consumer price index for Durban relating to all items as published by the Director of Statistics in the *Government Gazette* in respect of such area compared with itself for October, 1958.

(3) *Differential wage.*—An employee who on any day performs for longer than one hour in the aggregate, two or more classes of work for which different rates of wages are prescribed in subclause (1) of this clause, shall be paid at the rate of the higher or highest wage for all the hours worked on that day.

(4) *Payment for dangerous work.*—In addition to the wage prescribed in subclause (1) of this clause, an employee shall be paid not less than 10 per cent of such wage in respect of each hour or part of an hour during which he is engaged in performing dangerous work. For the purposes of this subclause "dangerous work" means any work—

(a) classified as dangerous in any statute, provincial ordinance, municipal by-laws or in any regulations relating to the Building Industry and operative in any area in which such work is performed;

(b) performed at a height of more than 30 feet from ground level on or from a swinging scaffold, boatswain's chair, or on a roof or extension ladder, on a building structure (other than a new building or structure in course of erection) in connection with the renovation, alteration, repair or maintenance of such building or structure, the erection of illuminations or the hanging of bunting;

(c) performed on an independent chimney or steel stack at a height of more than 30 feet from ground level;

(d) performed in old sewers;

(5) *Suspension of employment due to inclement weather.*—An employer may suspend the employment of an employee on account of inclement weather and shall not be liable for payment of any remuneration during the period of such suspension.

(6) *Tekort aan materiaal.*—'n Werkgewer moet aan enigeen van sy werknemers wie se diens hy vir 'n gedeelte van 'n dag tydelik opgeskort het weens 'n tekort aan materiaal, 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die loon en toelaes wat sodanige werknemer sou ontvang het as hy al die gewone werkure gedurende sodanige opskorting gewerk het.

(7) *Betaling vir oortydwerk.*—Met uitsondering van 'n werknemer wat uitsluitlik persele patroleer en eiendom bewaak, moet 'n werknemer van wie vereis word of wat toegelaat word om te eniger tyd buite die ure voorgeskryf in klousule 14 (1), te werk, soos volg betaal word:—

(a) Ten opsigte van oortyd tot een uur daaglik gewerk van Maandag tot en met Vrydag—

(i) vakleerlinge en werknemers wat gedurende die proeftydperk toegelaat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944. Een en een tiende maal hul uurloon;

(ii) werknemers vir wie lone in subklousule 1 (g) voorgeskryf word: Hul uurloon plus die bedrae voorgeskryf in klousule 19 (3);

(iii) ander werknemers: Hul uurloon plus die vakansiefondsbetaling wat vir die betrokke klas werknemer in klousule 18 voorgeskryf word;

(b) ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur—

(i) langer as een uur oortyd daaglik van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) op Saterdag voor 5-uur namiddag: Een en een-derde maal hul uurloon;

(c) ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur gewerk—

(i) na 5-uur namiddag op Saterdag;

(ii) op Sondag en tot 7.30 vm. op Maandag;

(iii) op die openbare vakansiedae in klousule 16 (1) (b) voorgeskryf;

(iv) gedurende die vakansietydperke in klousule 16 (1) (a) genoem: Een en 'n half maal hulle uurloon.

(8) Niks in hierdie Ooreenkoms mag die uitwerking hê dat die besoldiging wat aan 'n werknemer betaal word op dié datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, verlaag word nie, en 'n werknemer wat op genoemde datum 'n besoldiging ontvang wat hoër is as dié wat in hierdie Ooreenkoms vir sy klas werk voorgeskryf word, moet sodanige hoër loon bly ontvang terwyl hy vir die verrigting van dieselfde klas werk by dieselfde werkgewer in diens is.

(9) Behoudens die bepalinge van subklousule (5), en ondanks andersluidende bepalinge in hierdie Ooreenkoms vervat, word 'n werknemer geag werksaam te wees bo en behalwe enige tydperk waarin hy werklik werk, indien hy op las of op versoek van sy werkgewer van die werk afwesig is, en mag daar geen aftrekking van 'n werknemer se loon gedoen word ten opsigte van sodanige afwesigheid nie.

18. VAKANSIEBESOLDIGING.

Benewens die besoldiging waarop 'n werknemer kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig mag wees, moet 'n werkgewer aan sy werknemers die bedrae betaal wat hieronder gespesifiseer word:—

(1) *Werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) en (j) voorgeskryf word.*

(a) *Openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag en Hemelvaartdag en elke vyfde jaar, met ingang van 1966, Republiekdag).*—Ten opsigte van elkeen van genoemde openbare vakansiedae, die loon wat 'n werknemer op 'n gewone werkdag sou verdien het, en sodanige bedrag moet op die eerste betaaldag na die betrokke openbare vakansiedag betaal word.

(b) *Vakansietydperk.*—Ten opsigte van slegs dié ure gewerk binne die tye voorgeskryf in klousule 14 (1), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer die bedrag betaal wat hieronder gemeld word; met dien verstande dat—

(i) sodanige bedrag op die laaste werkdag voor die begin van die vakansietydperk aan die werknemer betaal moet word;

(ii) waar 'n werknemer se dienskontrak voor sodanige betaaldag beëindig word, enige bedrag wat ingevolge hierdie klousule aan die oploop was, by sodanige beëindiging aan die werknemer betaal moet word.

(6) *Shortage of material.*—An employer shall pay to any of his employees whom he has, for portion of any one day, suspended temporarily from work owing to shortage of material an amount equivalent to the wages and allowances which any such employee would have received had he worked all the ordinary hours of work which occurred during such suspension.

(7) *Payment for overtime.*—With the exception of any employee who is solely engaged on patrolling premises and guarding property, any employee who is required or permitted to work any time outside the hours prescribed in clause 14 (1) shall be paid—

(a) in respect of overtime up to one hour worked daily between Monday and Friday inclusive:—

(i) Apprentices and employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944: One and one-tenth times his hourly wage;

(ii) employees for whom wages are prescribed in subclause (1) (h): His hourly wage plus the amounts prescribed in clause 19 (3) (a);

(iii) other employees: His hourly wage plus the holiday fund payment prescribed for the class of employee concerned in clause 18;

(b) in respect of each hour or part of an hour worked—

(i) in excess of one hour overtime daily between Monday and Friday, inclusive;

(ii) on Saturday prior to 5 p.m.: One and one-third times his hourly wage;

(c) in respect of each hour or part of an hour worked—

(i) after 5 p.m. on Saturday;

(ii) on Sunday and until 7.30 a.m. on Monday;

(iii) on the public holidays prescribed in clause 16 (1) (b);

(iv) during the holiday periods mentioned in clause 16 (1) (a): One and one-half times his hourly wage.

(8) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the remuneration which is being paid to an employee on the date on which this Agreement comes into operation, and any employee who, on the said date, is in receipt of remuneration in excess of that prescribed for his class of work in the Agreement shall continue to receive such higher rate whilst employed by the same employer on the same class of work.

(9) Subject to the provisions of subclause (5) and notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement an employee shall be deemed to be working in addition to any period during which he is actually working if he is absent from work upon the instruction or at the request of his employer and no deduction may be made from an employee's wage in respect of such absence.

18. HOLIDAY PAY.

In addition to any remuneration to which an employee may be entitled in terms of this Agreement, an employer shall pay to his employees the amounts specified as under:—

(1) *Employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), and (j).*

(a) *Public Holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day and in every fifth year commencing 1966, Republic Day).*—In respect of each of the said public holidays, the wages which an employee would have earned on an ordinary working day; such amount to be paid on the pay day following the public holiday concerned.

(b) *Holiday Period.*—In respect only of hours worked within the times prescribed in clause 14 (1), an employer shall pay to an employee the amount set forth hereunder; provided that—

(i) such amount shall be paid to the employee on the last pay day prior to the commencement of the holiday period;

(ii) where an employee's contract of employment is terminated prior to such pay day, any amount in the process of accrual in terms of this clause shall be paid to the employee on such termination.

Klas werknemer.	Per uur. (sent)
(a) Arbeider, graad II	1.6
(b) Arbeider, Graad I	1.8
(c) Bestuurder van 'n meganies aangedrewe voertuig waarvan die onbelaste gewig, tesame met die onbelaste gewig van 'n sleepwa of -waens wat aan sodanige voertuig vasgemaak is of daardeur getrek word—	
(i) Hoogstens 4,000 lb is	2.0
(ii) meer as 4,000 lb dog hoogstens 7,000 lb is	2.3
(iii) meer as 7,000 lb dog hoogstens 8,500 lb is	2.9
(iv) meer as 8,500 lb is	3.6
(d) Bediener van 'n kragaangedrewe hyskraan	1.8
(e) Bouassistent, klas II	3.0
(f) Bouassistent, klas I	3.7

	Per dag. (sent)
(g) Werknemers wat persele patrolleer en eiendom bewaak	10.5
(h) Leerlingasfaltwerkers, -plafonaanbringers, -vloerleërs, -ruitwerkers en -dakaanbringers—	

	Per uur. (sent)
(i) Van 1 tot 12 maande leerlingskap	2.3
(ii) Van 13 tot 18 maande leerlingskap	2.8
(iii) Van 19 tot 24 maande leerlingskap	3.4
(iv) Van 25 tot 30 maande leerlingskap	4.0
(v) Van 31 tot 36 maande leerlingskap	5.0

(2) *Werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (h) voorgeskryf word.*—Ten opsigte van slegs dié ure gewerk binne die tye voorgeskryf in klousule 14 (1), 'n bedrag van 7½ sent per uur gewerk; met dien verstande dat die metode en tyd van betaling dié moet wees soos in klousule 19 en 32 bepaal.

(3) *Vakleerlinge en werknemers wat in diens is gedurende die proeftydperk wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, toegelaat word.*

(a) *Openbare vakansiedae* (Goeie Vrydag, Paasmaandag en Hemelvaartdag).—Ten opsigte van elkeen van genoemde openbare vakansiedae, die loon wat 'n vakleerling of minderjarige op 'n gewone werkdag sou verdien het, en sodanige bedrag moet betaal word op die betaaldag wat op die betrokke openbare vakansiedag volg.

(b) *Vakansietydperk.*—Die loon wat 'n vakleerling of 'n minderjarige sou verdien het as hy gedurende genoemde tydperk vir sy werkgever gewerk het, en sodanige bedrag moet op die laaste betaaldag voor die begin van die vakansietydperk betaal word; met dien verstande dat, in die geval van vakleerlinge of minderjariges wie se dienskontrakte beëindig word voor die laaste betaaldag wat die begin van die vakansietydperk voorafgaan, die werkgever aan sodanige vakleerling of minderjarige 'n bedrag van minstens een kwart van die weekloon moet betaal ten opsigte van elke voltooide maand diens gedurende die jaar wat sodanige vakansie voorafgegaan het.

19. AANVULLENDE BESOLDIGING EN BYDRAES.

(1) Met uitsondering van 'n werknemer wat vir minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgever werk en behoudens die bepalings van subklousule (5), moet elke werkgever elke week aan die Sekretaris van die Raad die totale bedrag in item (i) hieronder betaal ten opsigte van elke werknemer vir wie lone in klousule 17 (1) (h) voorgeskryf word: Met dien verstande dat sodanige bedrag soos volg toegewys moet word; en verder met dien verstande dat die bedrag in subklousule (4) (b) genoem, by die bedrag wat ingevolge hierdie subklousule betaalbaar is, gevoeg moet word.

	(A) Tot 2 Julie 1969 R	(B) Van 3 Julie 1969 R
(a) Vakansiebesoldiging.....	3.00	3.00
(b) Vakansiebonus.....	2.40	4.00
(c) Bydraes tot pensioenskema.....	2.10	3.70
(d) Bydraes tot Bystandsfonds.....	1.20	1.20
(e) Bydraes tot Mediese Hulpfonds...	1.60	1.60
(f) Bydraes tot uitgawes van die Nywerheidsraad.....	0.20	0.20
(g) Bydraes tot Nasionale Ontwikkelingsfonds.....	0.08	0.08
(h) Spesiale lidmaatskapheffing.....	0.02	0.02
(i) TOTALE SOM.....	<u>R10.60</u>	<u>R13.80</u>

(2) Die bedrae wat ingevolge hierdie klousule aan die Sekretaris van die Raad betaal word moet deur hom aangewend word op die wyse en vir die doeleindes soos in klousules 31 tot en met 38 beskryf.

Category of Employee.	Per Hour. (Cents)
(a) Labourer, Grade II	1.6
(b) Labourer, Grade I	1.8
(c) Driver of mechanical vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle is—	
(i) up to and including 4,000 lb	2.0
(ii) over 4,000 lb up to and including 7,000 lb	2.3
(iii) over 7,000 lb up to and including 8,500 lb	2.9
(iv) over 8,500 lb	3.6
(d) Operator of a power-driven crane	1.8
(e) Building Assistant, Class II	3.0
(f) Building Assistant, Class I	3.7

	Per Day. (Cents)
(g) Employees engaged on patrolling premises and guarding property	10.5
(h) Learner asphalters ceiling fixers, floor layers, glaziers and roofing fixers—	

	Per hour. (Cents)
(i) From 1 to 12 months of learnership	2.3
(ii) From 13 to 18 months of learnership	2.8
(iii) From 19 to 24 months of learnership	3.4
(iv) From 25 to 30 months of learnership	4.0
(v) From 31 tot 36 months of learnership	5.0

(2) *Employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h).*—In respect only of hours worked within the times prescribed in clause 14 (1), an amount of 7½ cents per hour worked; provided that the method and time of payment shall be as provided in clauses 19 and 32.

(3) *Apprentices and employees employed during the probationary period allowed under the Apprenticeship Act, 1944.*

(a) *Public Holidays* (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day and in every fifth year commencing 1966, Republic Day).—In respect of each of the said Public Holidays, the wages which an apprentice or minor would have earned on an ordinary working day; such amount to be paid on the pay day following the public holiday concerned.

(b) *Holiday Period.*—The wages which an apprentice or minor would have earned if he had worked for his employer during the said period, such amount to be paid on the last pay day prior to commencement of the holiday period; provided that in the event of apprentices or minors whose contracts of employment are terminated prior to the last pay day preceding the commencement of the holiday period, the employer shall pay to such apprentices or minors an amount of not less than one-quarter of the weekly wage in respect of each completed month of employment during the year preceding such holiday.

19. SUPPLEMENTARY REMUNERATION AND CONTRIBUTION.

(1) Except in respect of an employee who works for an employer for less than 16 hours in any one week, and subject to the provisions of subclause (5), each employer shall pay each week to the Secretary of the Council in respect of each employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h) the total sum prescribed in item (i) hereunder provided that such sum shall be allocated as follows and provided further that the amount referred to in subclause (4) (b) shall be added to the sum payable in terms of this subclause.

	(A) Until 2 July 1969 R	(B) From 3 July 1969 R
(a) Holiday Pay.....	3.00	3.00
(b) Holiday Bonus.....	2.40	4.00
(c) Pension Scheme Contributions....	2.10	3.70
(d) Benefit Fund Contributions.....	1.20	1.20
(e) Medical Aid Fund Contributions.	1.60	1.60
(f) Contributions to Industrial Council Expenses.....	0.20	0.20
(g) Contributions to National Development Fund.....	0.08	0.08
(h) Special membership levy.....	0.02	0.02
(i) TOTAL SUM.....	<u>R10.60</u>	<u>R13.80</u>

(2) The amounts paid to the Secretary of the Council in terms of this clause shall be disposed of by him in the manner and for the purpose described in clauses 31 tot 38 inclusive.

(3) Behoudens die bepalinge van subklousule (5), moet elke werkgewer, benewens die besoldiging waarop 'n werknemer vir wie daar in klousule 17 (1) (h) lone voorgeskryf word, geregtig is, aan sodanige werkgewer die totale som betaal soos in pos (f) hieronder voorgeskryf:—

	(A) Tot 2 Julie 1969 Sent per uur	(B) Van 3 Julie 1969 Sent per uur
(a) Vakansiebesoldiging.....	7½	7½
(b) Vakansiebonus.....	6	10
(c) Bydrae tot Pensioenskema.....	3½	7½
(d) Bydrae tot Bystandsfonds.....	2	2
(e) Bydrae tot Mediese Hulpfonds....	2	2
(f) TOTALE SOM.....	<u>20¾</u>	<u>28¾</u>

(4) (a) Behoudens die bepalinge van subklousule (5), moet elke werkgewer elke week van die besoldiging wat verskuldig is aan elke werknemer vir wie daar in klousule 17 (1) (h) lone voorgeskryf word, die bedrag aftrek soos in pos (vii) hieronder voorgeskryf:—

	(A) tot 2 Julie 1969 R	(B) van 3 Julie 1969 R
(i) Vakansiebesoldiging.....	3.00	3.00
(ii) Vakansiebonus.....	2.40	4.00
(iii) Bydraes tot Pensioenskema.....	2.10	3.70
(iv) Bydraes tot Bystandsfonds.....	1.20	1.20
(v) Bydraes tot Mediese Hulpfonds...	1.60	1.60
(vi) Bydraes tot Uitgawes van die Nywerheidsraad.....	0.10	0.10
(vii) TOTALE SOM.....	<u>R10.40</u>	<u>R13.60</u>

(b) Behoudens die bepalinge van subklousule (5), moet elke werkgewer wat lid van die werkgewersorganisasie is, ten opsigte van elkeen van sy werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (h) voorgeskryf word en wat lid van een van die vakverenigings is, van die besoldiging van sodanige werknemer die bedrag aftrek wat ingevolge die konstitusie van die betrokke vakvereniging deur sodanige werknemer as ledegeld aan daardie vakvereniging betaalbaar is.

(5) (a) Behoudens die bepalinge van klousule 17 (6) (a) (ii) mag geen bedrag soos in subklousule (3) bedoel, ten opsigte van werk wat buite die ure voorgeskryf in klousule 14 (1) (c), verrig is, afgetrek word nie.

(b) Geen betaling soos in subklousule (1) bedoel of aftrekking soos in subklousule (4) bedoel, geskied ten opsigte van 'n werknemer wat in 'n bepaalde week vir minder as 16 uur vir 'n werkgewer gewerk het nie.

(c) Ingeval 'n werknemer vir minder as 16 uur in 'n bepaalde week vir 'n werkgewer gewerk het, moet die bedrae wat ingevolge subklousule (3) verskuldig is, onmiddellik by die beëindiging van sy diens of aan die einde van die laaste werkdag van die week, en wel by die vroegste geleentheid, betaal word.

(b) Waar 'n werknemer gedurende dieselfde week by twee of meer werkgewers in diens was, moet die werkgewer by wie hy die eerste gedurende daardie week vir minstens 16 uur in diens was, die bedrae ingevolge subklousule (1), betaal en die bedrae ingevolge subklousule (4) aftrek.

(6) *Aankoop van bewyse.*—(a) Die Sekretaris van die Raad moet ten opsigte van alle bedrae wat ingevolge subklousule (1) aan hom betaal word, bewyse uitreik aan die werkgewer wat die bedrae betaal.

(b) 'n Werkgewer moet te alle tye 'n toereikende voorraad bewyse in stand hou; met dien verstande dat 'n werkgewer 'n terugbetaling van die waarde van alle ongebruikte bewyse van die Raad mag verkry. Daar moet voor of op die 30ste dag van Junie in die jaar wat volg op dié waarin die bewyse uitgereik is, aansoek om sodanige terugbetaling gedoen word.

(7) *Uitreiking van bewyse aan werknemers.*—(a) 'n Werkgewer moet ten opsigte van die bedrae wat hy ingevolge subklousule (1) betaal het, op elke betaaldag aan elke betrokke werknemer 'n bewys uitreik soos in subklousule (6) bedoel.

(b) Elke bewys moet op 'n leesbare wyse geroeër word met die naam van die werkgewer en die datum van uitreiking.

(c) Die werknemer moet die bewys inplak in 'n bydraeboek wat hy van die Sekretaris van die Raad moet verkry en wat hy moet bewaar.

(3) Subject to the provisions of subclause (5), each employer in addition to any remuneration to which an employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h) may be entitled, shall pay to such employee the total sum prescribed in item (f) hereunder:—

	(A) Until 2 July 1969 Cents per Hour	(B) From 3 July 1969 Cents per Hour
(a) Holiday Pay.....	7½	7½
(b) Holiday Bonus.....	6	10
(c) Pension Scheme Contribution.....	3½	7½
(d) Benefit Fund Contribution.....	2	2
(e) Medical Aid Fund Contribution..	2	2
(f) TOTAL SUM.....	<u>20¾</u>	<u>28¾</u>

(4) (a) Subject to the provisions of subclause (5), each employer shall deduct weekly from the remuneration due to each employee for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h), the amount prescribed in item (vii) hereunder:—

	(A) Until 2 July 1969 R	(B) From 3 July 1969 R
(i) Holiday Pay.....	3.00	3.00
(ii) Holiday Bonus.....	2.40	4.00
(iii) Pension Scheme Contributions....	2.10	3.70
(iv) Benefit Fund Contributions.....	1.20	1.20
(v) Medical Aid Fund Contributions..	1.60	1.60
(vi) Contributions to Industrial Council Expenses.....	0.10	0.10
(vii) TOTAL SUM.....	<u>R10.40</u>	<u>R13.60</u>

(b) Subject to the provisions of subclause (5), each employer who is a member of the employers' organisation shall, in respect of each of his employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h) who is a member of one of the trade unions, deduct from such employee's remuneration the amount payable by such employee as a subscription to the trade union concerned in terms of the constitution of that union.

(5) (a) Subject to the provisions of clause 17 (6) (a) (ii), no payment as referred to in subclause (3) shall be made in respect of hours worked outside the hours prescribed in clause 14 (1) (c).

(b) No payment as referred to in subclause (1) or deduction as referred to in subclause (4) shall be made in respect of an employee who works for less than 16 hours for an employer in any one week.

(c) In the event of an employee working for an employer for less than 16 hours in any one week, the amounts due in terms of subclause (3) shall be paid immediately upon termination of his employment or at the end of the last working day of the week, whichever is the earlier.

(d) Where an employee is employed by two or more employers during the same week, the payments in terms of subclause (1) and the deductions in terms of subclause (4) shall be made by the employer by whom he was first employed during that week for not less than 16 hours.

(6) *Purchase of vouchers.*—(a) In respect of all amounts paid to him in terms of subclause (1), the Secretary of the Council shall issue vouchers to the employer making payment.

(b) An adequate reserve of vouchers shall at all times be maintained by an employer, provided that an employer may obtain a refund from the Council of the value of any unused vouchers. An application for such refund shall be made on or before the 30th day of June in the year following that in which the vouchers were issued.

(7) *Issue of vouchers to employees.*—(a) An employer shall, in respect of the amounts paid by him in terms of subclause (1), on each pay day issue to each employee concerned, a voucher as referred to in subclause (6).

(b) Each voucher shall be legibly cancelled with the name of the employer and the date of issue.

(c) The employee shall affix the voucher to a contribution book to be obtained by him from the Secretary of the Council and which the employee shall retain.

(8) *Bydraeboeke*.—(a) Die werknemer moet om 'n bydraeboek aansoek doen deur 'n vorm in te vul wat hy van die Raad moet verkry.

(b) Die bydraeboeke en bewyse wat aan werknemers uitgereik word, is nie oordraagbaar nie en mag ook nie gesedeer of verpand word nie. Bewyse wat deur enigiemand op 'n ander manier verkry is as ooreenkomstig hierdie klousule of paragraaf 2 (b) (i) van die Bylae van klousule 33 (6), kan deur die Raad gekonfiskeer word ten bate van sy algemene fondse.

(9) Geen bewyse mag aan 'n werknemer uitgereik word nie behalwe ooreenkomstig hierdie klousule of paragraaf 2 (b) (i) van die Bylae van klousule 33 (6), en geen werknemer is op krediet of betaling ten opsigte van meer as 49 sodanige bewyse vir enige tydperk van 12 maande wat op die laaste betaaldag in November eindig, geregtig nie.

20. REISTOELAE, VERVOER EN REISTYD.

(1) (a) Wanneer daar gewerk word op 'n plek geleë binne 'n gebied waarop hierdie Ooreenkoms van toepassing is maar nie binne 'n straat van drie myl vanaf die vernaamste poskantoor van die dorp waarin die hoofkantoor van die werkgewer geleë is nie, moet genoemde werkgewer aan 'n werknemer wat met so 'n werk besig is, 'n toelae betaal van drie sent vir elke half myl of gedeelte van 'n half myl van die afstand verder as sodanige straat van drie myl. Die toelae is daagliks vir albei rigtings betaalbaar; met dien verstande dat, in die geval van 'n werkgewer wat werk onderneem in 'n dorp wat nie voor die begin van sodanige werk die setel van sy onderneming was nie, die terrein van sodanige werk vir die duur daarvan geag word sy hoofkantoor te wees met betrekking tot enige werknemer wat in sodanige dorp in diens geneem word.

(b) 'n Werkgewer is daarop geregtig om, in plaas van die reistoelae wat ingevolge paragraaf (a) betaalbaar mag wees, geskikte vervoer in albei rigtings te verskaf of daarvoor te betaal. Waar spoorwegvervoer gebruik word, is die reisgeld dié vir die tweede klas.

(c) Reistyd val buite die werkure voorgeskryf in klousule 14 (1).

(2) Waar 'n werknemer op dieselfde dag na meer as een werk gestuur word om daar te gaan werk, moet daar vir die tyd wat bestee word om van die een werk na die ander te reis, betaal word as tyd gewerk teen die loon voorgeskryf in klousule 17.

21. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) Behoudens andersluidende bepalinge in hierdie Ooreenkoms, moet alle besoldiging wat ten opsigte van 'n bepaalde week aan 'n werknemer verskuldig is, wekeliks in kontant betaal word en wel nie later nie as die gewone sluitingstyd op Vrydag of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag van die werknemer plaasvind; met dien verstande dat—

(i) besoldiging op 'n dag voor Vrydag betaal mag word indien die werkgewer en die werknemer daartoe ooreengekom het en die werkgewer die Raad skriftelik in kennis gestel het van sodanige verandering;

(ii) wanneer 'n Vrydag 'n vakansiedag in die Bounywerheid is, betaling moet geskied op die Donderdag voor sodanige vakansiedag.

(2) Elke werkgewer moet die lone, besoldiging vir oortyd, toelae en alle ander besoldiging wat aan 'n werknemer verskuldig is, betaal in 'n verseëlde koevert waarop die naam en adres van die werkgewer, die naam van die werknemer en die datum waarop die week geëindig het, gemeld word, en voorts moet daar of op die voorkant van die koevert of op 'n afsonderlike staat daarin ingesluit, breedvoerig gemeld word hoe die bruto besoldiging bereken is, watter bedrae daarvan afgetrek is en wat die netto besoldiging is wat die koevert bevat. Sodanige koevert en ook die staat daarin ingesluit, bly die eiendom van die werknemer.

(3) *Boetes en aftrekkings*.—'n Werkgewer mag nie sy werknemer beboet nie, en met uitsondering van die aftrekkings hieronder genoem, mag hy geen bedrag van sy werknemer se besoldiging aftrek nie:—

(a) Die aftrekkings genoem in klousule 19 (4) (a);

(b) met die skriftelike toestemming van sy werknemer, aftrekkings vir siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfondse waarvoor daar in hierdie Ooreenkoms geen voorsiening gemaak word nie;

(8) *Contribution Books*.—(a) An application for a contribution book shall be made by the employee completing a form to be obtained by him from the Council.

(b) Contribution books and vouchers issued to an employee shall not be transferable nor shall they be ceded or pledged. Vouchers acquired by any person otherwise than in accordance with this clause or paragraph 2 (b) (i) of the Schedule to clause 33 (6) may be confiscated by the Council for the benefit of its general funds and/or the Fund referred to in clauses 33 and/or 34 as may be determined by the Council.

(9) No vouchers shall be issued to an employee except in accordance with this clause or paragraph 2 (b) (i) of the Schedule to clause 33 (6) and no employee shall be entitled to credit or payments in respect of such vouchers in excess of 49 for any period of 12 months ending on the last pay day in November.

20 TRAVELLING ALLOWANCE, TRANSPORT AND TRAVELLING TIME.

(1) (a) Whenever a job is situated within an area to which this Agreement relates, and not within a radius of three miles from the principal post office of the town in which the head office of the employer is situated, the said employer shall pay to any employee who is working on such a job an allowance of three cents for every half mile or portion of half mile of the distance beyond such three-mile radius. The allowance shall be payable for both ways daily; provided that in the case of an employer who undertakes work in a town not being the town in which he had his place of business prior to the commencement of the job, the site of such work shall for the duration thereof be deemed to be his head office in relation to any employee engaged in such town.

(b) An employer shall be entitled to provide suitable transport or pay for transport both ways in lieu of the travelling allowance as may be payable in terms of paragraph (a). Transport by railway shall be at second class fare.

(c) Time spent in travelling shall be outside the hours of work prescribed in clause 14 (1).

(2) Where an employee is sent to work at more than one job on the same day, the time spent in travelling from job to job shall be paid for as time worked at the rates prescribed in clause 17.

21. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) Except where otherwise provided in this Agreement, all remuneration due to an employee in respect of any one week, shall be paid in cash weekly not later than the normal finishing time on Friday or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee; provided that—

(i) payment may be made on a day prior to Friday if agreed to by the employer and the employee and notification, in writing, of such alteration is forwarded to the Council by the employer;

(ii) when Friday is a holiday in the Building Industry, payment shall be made on the Thursday preceding such holiday.

(2) Every employer shall pay wages, remuneration for overtime, allowances and all other remuneration payable to employees, in sealed envelopes, endorsed with the name and address of the employer, the name of the employee, the date on which the week ended together with a statement either specified on the face of the envelope or on a separate statement enclosed in the envelope, stating in detail how the gross remuneration has been calculated, what deductions have been made therefrom, and the net remuneration contained in the envelope. Such envelope, together with any statement enclosed in the envelope shall remain the property of the employee.

(3) *Fines and Deductions*.—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

(a) Deductions referred to in clause 19 (4) (a);

(b) with the written consent of his employee, a deduction for sick benefits, insurance, savings, provident or pension funds not provided for in this Agreement;

(c) die aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer regtens of ingevolge of kragtens 'n bevel van 'n bevoegde hof moet maak of toegelaat word om te maak;

(d) wanneer 'n werknemer daarmee instem of wanneer daar ingevolge die bepalings van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Wet op Bantoe-arbeid, 1964, van hom vereis word om etes en/of huisvesting van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die bedrae hieronder gemeld:—

	Per week	Per maand
	c	R
Etes.....	40	1.73
Huisvesting.....	20	0.86
Etes en huisvesting.....	60	2.60

(e) Aftrekkings ten opsigte van ledegelde van vakverenigings ingevolge klousule 19 (4) (b).

(4) *Premies.*—Geen bedrag ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

22. DIENSBEEÏNDIGING.

(1) Gedurende die eerste vyf werkdade wat 'n werknemer in diens is, kan of die werkgewer of die werknemer die dienskontrak summier beëindig.

(2) 'n Werkgewer kan 'n werknemer se diens sonder kennisgewing beëindig om enige rede wat die wet as afdoende erken.

(3) Behoudens die bepalings van subklousule (1) moet—

(a) 'n werknemer wat sy diens by 'n werkgewer wil beëindig, sy werkgewer voor of om 8.30 vm. op die bepaalde dag kennis gee van sodanige diensbeëindiging.

(b) 'n werkgewer wat 'n werknemer se diens wil beëindig, die werknemer voor of om 2.30 nm. op die bepaalde dag kennis gee van sodanige diensbeëindiging.

(4) In geen geval mag die diens beëindig word voor die gewone uitskeityd op die betrokke dag nie, tensy die werkgewer en die werknemer onderling ooreengekom het om dit vroeër te beëindig.

(5) Indien 'n werkgewer 'n werknemer kennis gegee het ooreenkomstig die bepalings van subklousule (3), moet die besoldiging aan die werknemer verskuldig aan hom betaal word voor of met uitskeityd op die betrokke dag.

(6) Indien 'n werkgewer 'n werknemer ná 2.30 nm. op die betrokke dag kennis gee, tree sodanige kennisgewing nie in werking nie voor die gewone uitskeityd die volgende dag.

(7) Indien 'n werkgewer versuim om aan die bepalings van subklousule (5) te voldoen, het die werknemer aanspraak op besoldiging vir nog een dag, en vir elke werkdag daarna ten opsigte waarvan die werkgewer versuim om hom te betaal.

(8) Indien 'n werknemer sy diens beëindig sonder dat hy sy werkgewer kennis daarvan gegee het ingevolge subklousule (3) (a), is enige besoldiging wat sodanige werknemer toekom nie betaalbaar voor die normale uitskeityd op die daaropvolgende werkdag nie.

23. BEWARING, AANSPREEKLIKHEID VIR VERLIES, VERSEKERING EN VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP.

(1) 'n Werkgewer (behalwe in die geval van taakwerk)—

(a) moet op elke werkplek en by elke werkwinkel 'n toesluitplek verskaf waarin die gereedskap van die vakleerlinge kweklinge en die werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (h) (i) en (j) voorgeskryf word, toegesluit kan word;

(b) is aanspreeklik daarvoor dat toesluitplekke behoorlik en/of veilig toegesluit gehou word buite die gewone werkure;

(c) is aanspreeklik vir die verlies of beskadiging van die gereedskap van 'n werknemer weens brand in skure, toesluitplekke en werkinkels, en die werkgewer moet sodanige gereedskap verseker teen sodanige verlies of beskadiging; met dien verstande dat die totale aanspreeklikheid van 'n werkgewer nie meer as R150 ten opsigte van die gereedskap van 'n bepaalde werknemer mag beloop nie;

(d) moet, waar dit na die mening van die Raad moontlik is, geskikte akkommodasie—weg van pakkamers vir materiaal af—verskaf waar die werknemers hul maaltye kan nuttig solank hulle by die werk is.

(c) a deduction of any amount which an employer is legally or by order of any competent Court required or permitted to make;

(d) when an employee agrees, or is required in terms of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Bantu Labour Act, 1964, to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amount specified hereunder:—

	Per Week	Per Month
	c	R
Board.....	40	1.73
Lodging.....	20	0.86
Board and Lodging.....	60	2.60;

(e) deductions in respect of subscriptions to the trade unions in terms of clause 19 (4) (b);

(4) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

22. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) During the first five working days of an employee's employment, either the employer or the employee may terminate the contract of employment summarily.

(2) An employer may terminate the services of an employee without notice for any reason recognised in law as sufficient.

(3) Subject to the provisions of subclause (1)—

(a) an employee desirous of terminating an engagement with an employer shall give notice of such termination by 8.30 a.m. on the particular day;

(b) an employer desirous of terminating an engagement with an employee shall give notice of termination by 2.30 p.m. on the particular day.

(4) Employment shall not in any case be terminated before the normal finishing time on the day concerned unless the employer and the employee mutually agree to an earlier termination.

(5) In the event of an employer having given notice to an employee in accordance with the provisions of subclause (3), the remuneration due to the employee shall be paid to him by the employer not later than finishing time on the day concerned.

(6) In the event of an employer giving notice to an employee after 2.30 p.m. on the day concerned, such notice shall not be effective until the normal finishing time on the succeeding working day.

(7) In the event of an employer not complying with the provisions of subclause (5), the employee shall be entitled to be paid a further day's remuneration, and for every working day succeeding in respect of which the employer defaults in payment.

(8) In the event of an employer terminating employment without having given notice thereof in terms of subclause (3) (a), any remuneration due to such employee shall not fall due for payment until the normal finishing time on the succeeding working day.

23. STORAGE, RESPONSIBILITY FOR LOSS, INSURANCE AND PROVISION OF TOOLS.

(1) Except in the case of jobbing work, an employer shall—

(a) provide a lock-up on every job and at every workshop for locking up tools for apprentices, trainees and employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h), (i) and (j);

(b) be responsible for keeping lock-ups properly and/or securely locked outside normal working hours;

(c) be responsible for any loss of or damage to tools belonging to an employee, in sheds, lock-ups, workshops due to fire, and such tools shall be insured by an employer against such loss or damage;

provided that the total liability of an employer shall not exceed R150 in respect of tools belonging to any one employee;

(d) wherever possible, in the opinion of the Council, provide suitable accommodation—separate from storerooms for materials—for employees to partake of meals whilst on the job.

(2) As 'n werkgewer—

(a) versuim om 'n toesluitplek ingevolge subklousule (1) te verskaf of in stand te hou; of

(b) versuim om die gereedskap van 'n werknemer ingevolge subklousule (1) (c) teen verlies en/of beskadiging weens brand te verseker,

is sodanige werkgewer aanspreeklik vir die verlies van sodanige gereedskap indien 'n werknemer dit as gevolg van sodanige optrede of versuim verloor.

(3) Die bepalings van subklousule (2) in verband met die verlies van gereedskap—uitgesonderd verlies of beskadiging weens brand—is nie ten opsigte van 'n werknemer van toepassing nie tensy sodanige gereedskap weggepak is in 'n gereedskapkis wat veilig toegesluit kan word en wat te alle tye behoorlik toegesluit gehou word behalwe wanneer dit oopgemaak word met die doel om 'n werknemer toegang tot sy eie gereedskap te verleen, met dien verstande dat—

(a) die plasing, deur 'n werknemer, in toesluitplekke, van gereedskap wat gewoonlik nie in kiste bewaar word nie vanweë hul lengte, vorm, grootte of ander soortgelyke eienskappe, geag word in ooreenstemming te wees met die vereistes van hierdie klousule; en

(b) in geval die gereedskap bedoel in paragraaf (a) hierbo, verlore raak weens diefstal, 'n werknemer nie vanweë die feit dat hy nie sodanige gereedskap in 'n kis geplaas en toegesluit het nie, sy regte en voorregte kragtens subklousule (2) ontse word nie.

(4) Behoudens die voorafgaande bepalings, is 'n werknemer daarvoor verantwoordelik om sy gereedskap in 'n gereedskapkis te plaas en sodanige gereedskapkis behoorlik toegesluit te hou.

(5) Die beslissing van die Raad ooreenkomstig die bepalings van hierdie klousule is finaal in alle opsigte en veral ten opsigte van die bedrag wat 'n werkgewer aan 'n werknemer as vergoeding moet betaal vir gereedskap wat weens brand of 'n ander oorsaak verloor is.

(6) 'n Werkgewer moet slypstene verskaf waarop gereedskap skerp gemaak kan word. Daar geen slypsteen op die werkplek verskaf word nie, moet 'n geskikte tyd en fasiliteite voor diensbeëindiging aan timmermanne en skrynwerkers verleen word om hul gereedskap in orde te bring.

(7) 'n Werkgewer moet die volgende verskaf in die geval van:—

(a) *Asfalters*.—Rollers, kwaste en reihoute.

(b) *Messelaar*.—(i) Alle snygereedskap wat gebruik word vir die sny van silikastene of enige soort steen wat net so hard is; (ii) snygereedskap wat gebruik word vir gewapende beton; (iii) 'n bevoegde gereedskapsmid of geskikte middels en uitrusting vir die skerpmaak van gereedskap.

(c) *Timmermans*.—Alle klampe, handskroewe, lymkwaste, moersleutels, koevoete, awegare en bore wat meer as 12 duim lank is en alle hamers wat 3 lb en meer weeg en alle sae en/of gereedskap wat gebruik word vir die sny van gegolfde asbes of ander materiaal wat net so hard is.

(d) *Klipmesselaars en klipkappers*.—(i) Gereedskap vir die bewerking van graniet of harde klip, en kloue;

(ii) 'n bevoegde gereedskapsmid of geskikte middels en uitrusting vir die skerpmaak van gereedskap.

(e) *Skilders en plakkers*.—Alle gereedskap, met uitsondering van stopverfmesse, stoffers, plakkwaste en skêre.

(f) *Pleistersaars*.—Daghaplanke en staanders van 'n geskikte hoogte, rollers, reihoute en alle gereedskap wat uitsluitlik gebruik word om granoliet te lê.

(g) *Loodgieters en gasaanlêers*.—(i) Masjiene wat in 'n werkwinkel of by 'n werk gebruik word;

(ii) afsteekpenne en klinkstawe en bore van alle groottes;

(iii) draadsnygereedskap soos stokke en snymoere, snytappe en ratels;

(iv) pypsnijgereedskap en -skroewe;

(v) spesiale en swaar kalfaatyters en vuurkonkas;

(vi) metaalpotte en groot gietpels;

(vii) beitels, ponse en muurpenne wat langer as 9 duim is;

(viii) soldeerboute en blaaslampe;

(ix) vyle en ystersaaglemme;

(x) drewels wat meer as twee duim in deursnee is;

(xi) klinknaelstelle van grootte No. 12 en groter en groefgereedskap;

(xii) plaatmetaalwerkershamers en swaar klophamers;

(xiii) ponse, hol of solied, wat meer as $\frac{1}{4}$ duim in deursnee is;

(xiv) moersleutels en tange wat langer as 18 duim is.

(2) If an employee—

(a) fails to provide or maintain a lock-up in terms of subclause (1); or

(b) fails to insure the tools of an employee against loss and/or damage by fire in terms of subclause (1) (c),

such employer shall, if an employee loses his tools as a result of such act or omission, be responsible for the loss of such tools.

(3) The provisions of subclause (2) in relation to the loss of tools—other than the loss or damage of tools by fire—shall not apply in respect of an employee unless such tools are stored in a tool box which is capable of being securely locked, and is kept properly locked at all times, except when opened for the purpose of providing access for an employee to his own tools; provided that—

(a) the placing by an employee in lock-ups of tools which are not normally stored in boxes by reason of their length, shape, size or any other similar feature, shall be deemed to be in compliance with the requirements of this clause; and

(b) in the event of such tools as are referred to in paragraph (a) above being lost by theft, an employee shall not, by reason of the fact that he has not placed and locked such tools in a box, be deprived of his rights and privileges in terms of subclause (2).

(4) Subject to the foregoing provisions, an employee shall be responsible for placing his tools in a tool-box and for keeping such tool-box properly locked.

(5) The decision of the Council under the provisions of this clause in any respect whatsoever and particularly regarding the amount of any compensation to be paid by an employer to an employee for tools lost by fire or any other cause shall be final.

(6) An employer shall provide grindstones for sharpening tools. Where no grindstone is provided on a job, suitable time and facilities shall be granted to carpenters and joiners prior to termination of employment to put their tools in order.

(7) An employer shall provide in the case of:—

(a) *Asphalters*.—Rollers, brushes and straightedges.

(b) *Bricklayers*.—(i) All cutting tools used for cutting silica bricks or any kind of brick of similar hardness; (ii) cutting tools used for reinforced concrete; (iii) a competent toolsmith or suitable means and equipment for sharpening tools.

(c) *Carpenters*.—All cramps, hand screws, glue-brushes, wrenches, crowbars, augers and bits over 12 inches long, and all hammers 3 lb. and over, and all saws and/or tools used for cutting corrugated asbestos or other material of similar hardness.

(d) *Masons and Stone-cutters*.—(i) Tools for working granite or hard stone and claws;

(ii) a competent toolsmith or suitable means and equipment for sharpening tools.

(e) *Painters and Paperhangers*.—All tools except putty knives, dusters and paperhangers' brushes and scissors.

(f) *Plasterers*.—Mortar boards and stands of suitable height, rollers, straightedges and all tools exclusively used for laying granolithic.

(g) *Plumbers and Gasfitters*.—(i) Machines used in a workshop or on a job;

(ii) stake and riveting bars and drills of all sizes;

(iii) screwing tackle, such as stocks, dies, taps and ratchets;

(iv) pipe-cutting tools and vices;

(v) special and heavy caulking irons and firepots;

(vi) metal pots and large ladles;

(vii) chisels, punches and wall pins over nine inches in length;

(viii) soldering irons and blowlamps;

(ix) files and hacksaw blades;

(x) mandrills over two inches in diameter;

(xi) rivet sets from No. 12 rivet and over, grooving tools;

(xii) sheetmetal workers' mallets and heavy dressers;

(xiii) punches over $\frac{1}{4}$ inch in diameter, hollow or solid;

(xiv) wrenches and tongs over 18 inches in length.

24. SPESIALE BEPALINGS BETREFFENDE DIE VERRIGTING VAN SEKERE KLASSE WERK.

Werkgewers en werknemers moet onderstaande reëls en die bepalings van klousule 25 nakom: Met dien verstande dat, in die mate wat die regulasies ten opsigte van bou-, slopings- en uitgrawingswerk, wat kragtens die Wet op fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, gepubliseer is, bepalings bevat wat onbestaanbaar is met die bepalings van hierdie klousule of bepalings bevat wat nie in hierdie klousule voorkom nie, die bepalings van genoemde regulasies van toepassing is:—

(1) *Betonwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer teen minstens die loon voorgeskryf in klousule 17 (1) (h), in diens neem wat voortdurend in diens moet wees terwyl beton in vorms gegooi word, en dit moet die enigste plig van hierdie werknemer wees om toesig te hou oor ander persone wat hierdie soort werk doen.

(2) *Skrynerwerk.*—(a) 'n Werkgewer mag nie by die oprigting van geboue of bouwerke binne die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, skrynerwerk gebruik nie wat vir oprigting in 'n bepaalde gebou gemaak is en wat vervaardig of voorberei is in 'n gebied in die Republiek van Suid-Afrika waarin die lone vir die werk verbonde aan sodanige werksaamheid of proses, laer is as dié wat vir sodanige werk voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat op die Nywerheid van toepassing is in daardie gebied of, as daar nie so 'n maatreël in sodanige gebied bestaan nie, wat laer is as die lone wat voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël van toepassing is in 'n gebied wat die naaste aan sodanige gebied is.

(b) (i) Alle skrynerwerk wat gemaak word in die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, moet gemerk of gestempel word op 'n manier of in 'n vorm wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

(ii) 'n Werkgewer mag nie skrynerwerk wat gemaak is vir oprigting in 'n bepaalde gebou en wat nie aldus gemerk of gestempel is nie, by die oprigting van geboue of bouwerke gebruik nie.

(3) *Klipwerk.*—(a) 'n Werkgewer mag niemand anders nie as 'n klipmesselaar in diens neem as 'n bediende van 'n klipdraai- of 'n skaafmasjien of 'n diamant- of korborumdumsaag.

(b) 'n Werkgewer mag niemand anders nie as 'n gekwalifiseerde klipmesselaar in diens neem vir werk wat gewoonlik deur klipmesselaars verrig word.

(c) 'n Werkgewer moet 'n klipmesselaar gebruik om saaglemme in te sit, klip reg te sit vir saagwerk of om alle klippe vas en gelyk te sit vir poleermasjiene.

(d) 'n Werkgewer mag nie toelaat dat die werkbanke van klipmesselaars minder as ses voet van mekaar af is nie, en hy mag ook nie toelaat dat asof gedurende werkure met uitlaat of ander lug afgeblaas word nie.

(e) Alle haakse of bekapte klip moet op die werkgewer se werf of op die werkplek bewerk word maar mag by die klipgroef kleiner gemaak word deur alleenlik 'n splinterhamer te gebruik. Wanneer 'n werkgewer se werf by die klipgroef geleë is, moet dit op 'n redelike veilige afstand van die werkfront van die klipgroef af wees.

(f) 'n Werkgewer moet geskikte skure waarvan die dak minstens 10 voet hoog moet wees, vir klipkappers verskaf; met dien verstande dat hierdie paragraaf nie op klein werkies op bouterreine van toepassing is nie.

(g) Dit is die plig van 'n werkgewer om te verseker dat daar nie met duntermasjiene gewerk word nie, en dit is die plig van 'n werknemer om nie met sodanige masjiene te werk nie—

(i) in die skuur waar manne besig is om klip te kap; of

(ii) binne 30 jaars van 'n klipmesselaar af wat besig is om klip te kap,

tensy toereikende beskerming verskaf word vir werknemers wat in die nabyheid van genoemde duntermasjiene werk.

(h) 'n Werkgewer mag nie klip van enige tipe wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is, na gelang van die geval, in 'n gebied in die Republiek van Suid-Afrika waarin die lone vir die betrokke werk laer is as dié wat vir sodanige werk voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat op die Nywerheid van toepassing is in daardie gebied of, as daar nie so 'n maatreël in sodanige gebied bestaan nie, wat laer is as die lone wat voorgeskryf word in 'n statutêre loonreëlingsmaatreël wat van toepassing is in 'n gebied wat die naaste aan sodanige gebied is, gebruik nie.

(i) (i) Alle klipwerk van enige tipe wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is in die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, moet gemerk of gestempel word op 'n manier of in 'n vorm wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

(ii) 'n Werkgewer mag nie by die oprigting van geboue of bouwerke klipwerk van enige tipe wat vervaardig, afgewerk of gedeeltelik afgewerk is vir oprigting in 'n bepaalde gebou, gebruik nie tensy dit aldus gemerk of gestempel is.

24. SPECIAL PROVISIONS GOVERNING THE PERFORMANCE OF CERTAIN CLASSES OF WORK.

Employers and employees shall observe the following rules and the provisions of clause 25, provided that to the extent to which the regulations in respect of building, demolition and excavation work published under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 contain provisions which are inconsistent with the provisions of this clause or contain provisions not appearing in this clause, the provisions of the said regulations shall apply:—

(1) *Concrete work.*—An employer shall employ an employee at a rate not less than the wages prescribed in clause 17 (1) (h) who shall be continuously employed whilst concrete is being placed *in situ*, and it shall be the sole duty of the employee to supervise other persons doing this class of work.

(2) *Joinery.*—(a) An employer shall not utilise in the erection of buildings or structures within the area to which this Agreement relates, joinery made for erection in a particular building and which has been manufactured or prepared in any area in the Republic of South Africa, in which a scale of wages for the work involved in such operation or process is lower than that laid down for such work in any statutory wage regulating instrument applicable to the Industry in that area, or in the absence of any such instrument in such area, than the rate laid down in any statutory wage regulating instrument operating nearest to such area.

(b) (i) All joinery made within the area to which this Agreement relates shall be marked or stamped in such a manner or form as the Council may from time to time determine;

(ii) An employer shall not utilise in the erection of buildings or structures, joinery made for erection in a particular building which is not so marked or stamped.

(3) *Stone work.*—(a) An employer shall not employ any person other than a mason as an operator of a stone turning, a planning machine or diamond or carborundum saw.

(b) An employer shall not employ any person other than a qualified mason on work usually performed by masons.

(c) An employer shall employ a mason to fix saw blades, set stone ready for sawing or fix and level all stones for polishing machines.

(d) An employer shall not permit masons' bankers to be less than six feet apart, nor shall he permit dust to be blown off with exhaust or other air during working hours.

(e) All squared or hammer-dressed stone shall be worked in the employer's yard or on the job, but may be reduced in size at the quarry by use of a spall hammer only. When the employer's yard is situated at the quarry, it shall be at a reasonable safe distance from the working face of the quarry.

(f) An employer shall provide suitable sheds for stone cutters, the roof of which shall be not less than 10 feet high; provided that this paragraph shall not apply to small jobs on building sites.

(g) It shall be the duty of an employer to ensure that the dunter machines shall not be worked, and it shall be the duty of an employee not to operate such machines—

(i) in the shed where men are employed cutting stones; or

(ii) within 30 yards of any mason whilst cutting stones;

unless adequate protection is provided for employees working in the vicinity of the said dunter machines.

(h) An employer shall not utilise in the Industry or in the area to which this Agreement relates, stone of any type manufactured, dressed or partly dressed, as the case may be, in any area in the Republic of South Africa in which a scale of wages for the work involved is lower than that laid down for such work in any statutory wage-regulation instrument applicable to the Industry in such area, than the rate laid down in any statutory wage-regulating instrument operating nearest to such area.

(i) (i) All stone-work of any type manufactured, dressed or partly dressed within the area to which this Agreement relates shall be marked or stamped in such a manner or form as the Council may from time to time determine;

(ii) an employer shall not utilise in the erection of buildings or structures, stonework of any type manufactured, dressed or partly dressed for erection in a particular building which is not so marked or stamped.

25. STEIERWERK EN INSTALLASIES.

(1) 'n Werkgewer moet verseker dat alle installasies en alle masjinerie en elke deel daarvan goed gebou of opgerig is, dat dit sterk genoeg is vir die doel waarvoor dit gebruik word en dat dit gemaak is van materiaal wat geskik en sonder defekte is.

(2) *Toesighouding.*—(a) 'n Werkgewer moet sorg dat elke gebou en bouwerk opgerig word onder die toesig van 'n verantwoordelike en bevoegde persoon wat hy skriftelik aangestel het.

(b) Die persoon wat ingevolge hierdie klousule aangestel word, moet aan die hoof staan van al die bouwerk en moet verseker dat—

- (i) die bepalinge van hierdie klousule nagekom word;
- (ii) alle installasies en masjinerie in 'n goeie toestand gehou en behoorlik gebruik word;
- (iii) alle werk uitgevoer word op 'n veilige manier en ooreenkomstig die ontwerpe en spesifikasies wat die betrokke owerheid goedgekeur het.

(3) *Algemene veiligheidsmaatreëls.*—(a) 'n Werkgewer moet sorg dat—

(i) alle trappe, gange, deurgange, kelderverdiepings en ander plekke waar daar weens gebrek aan natuurlike lig gevaar mag bestaan, op 'n toereikende wyse verlig is;

(ii) alle trappe, gange en deurgange, waar doenlik, vry gehou word van materiaal, afval of ander hindernisse;

(iii) alle openinge in vloere, luikgate en trappe of alle ander openinge daardeur of waarvandaan persone waarskynlik kan val, op 'n doeltreffende wyse toegemaak is met beskotte of omhein of omsluit is met geskikte relings of skutte op 'n hoogte van minstens drie voet en uiters drie voet ses duim van die grond of vloer af; met dien verstande dat sodanige beskot of skut van tyd tot tyd weggelaat of verwyder kan word en wel in dié mate wat nodig is om persone toegang te verleen of materiaal te vervoer;

(iv) 'n geskikte vangplatform of net bokant 'n ingang of deurgang of bokant 'n plek waar persone gereeld werk of verbygaan, opgerig word, of dat die gevaarlike plek behoorlik afgekamp word as werk bokant sodanige ingang, deurgang of plek verrig word en daar gevaar bestaan dat persone deur vallende voorwerpe getref kan word.

(b) Geen werknemer mag van enigiemand vereis of hom toelaat om op 'n ander manier as per hystoelst of stortgeut puin en materiaal van 'n punt bokant die grond af weg te doen nie tensy doeltreffende maatreëls getref is om die veiligheid van persone te verseker, en niemand mag so iets doen nie.

(4) *Werk in posities bokant die grond.*—Geen werkgewer mag van enigiemand wat vir bouwerk in diens geneem is, vereis of hom toelaat om werk in 'n posisie bokant die grond te doen nie tensy sodanige werk veilig van 'n leer of 'n steier of van 'n posisie af wat net so veilig as 'n steier is, verrig kan word.

(5) *Steiers.*—(a) 'n Werkgewer moet sorg—

(i) dat steierstaanders stewig gestut en vasgemaak word sodat dit nie kan verskuif nie en dat dit regop gehou word, behalwe in die geval van kortelingsteiers, wat effens na die kant van die bouwerk moet oorhel;

(ii) (aa) dat staanders in die geval van swaar, middelmatige en ligte vragte nie verder as onderskeidelik ses voet, agt voet en tien voet van mekaar af, indien dit van staal gemaak is, en nie verder as 10 voet van mekaar af, indien dit van hout gemaak is, aangebring word nie;

(bb) dat steierballe vertikaal nie meer as sewe voet van nie verder as 10 voet van mekaar af, indien dit van hout

(cc) dat kortelings of kalfs in die geval van swaar, middelmatige en ligte vragte nie verder as onderskeidelik vyf voet, ses voet en agt voet van mekaar af aangebring word nie.

Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken „ligte, middelmatige en swaar vragte” onderskeidelik vragte van hoogstens 25, 50 en 75 pond per vierkante voet;

(iii) dat elke deel van 'n steierraam wat van hout gemaak is, 'n deursnee van minstens drie duim of 'n deursnee van dieselfde sterkte het.

(b) Geen werkgewer mag 'n steier gebruik of laat gebruik nie tensy—

(i) dit stewig en op 'n doeltreffende wyse verspan is ten einde te verseker dat dit in alle rigtings stabiel is;

(ii) dit op geskikte vertikale en horisontale afstande vasgemaak is aan die bouwerk waaraan die werk verrig word, tensy dit so ontwerp is dat dit heeltemal vrystaande moet wees;

(iii) dit so opgerig is dat dit 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;

(iv) dit minstens een maal per week en na ongunstige weer deur 'n bevoegde persoon geïnspekteer is.

25. SCAFFOLDING AND PLANT.

(1) An employer shall ensure that all plant and all machinery and every part thereof is of good construction, of suitable and sound material and of adequate strength for the purpose for which it is used.

(2) *Supervision.*—(a) An employer shall cause the erection of every building and structure to be under the supervision of a responsible person who shall be a competent person and who shall be appointed by him in writing.

(b) The person who is appointed in terms of this clause shall be in general charge of all the building work and shall ensure that—

- (i) the provisions of this clause are complied with;
- (ii) all plant and machinery is maintained in good condition and properly used;

(iii) that all work is carried out in a safe manner and in accordance with the designs and specifications as approved by the appropriate authority.

(3) *General safety measures.*—(a) An employer shall cause—

(i) all stairways, passageways, gangways, basements and other places where danger may exist through lack of natural light, to be adequately lighted;

(ii) all stairways, passageways, and gangways where practicable to be kept free from materials, waste or any other obstructions;

(iii) all openings in floors, hatchways and stairways or any other opening through or from which persons are liable to fall, to be adequately boarded over or to be fenced or enclosed with suitable rails or guards to a height of not less than three feet and not more than three feet six inches from the ground or floor; provided that such boarding or guarding may be omitted or removed for the time and to the extent necessary for the access of persons or the movement of materials;

(iv) a suitable catch platform or net to be erected above an entrance or passageway or above a place where persons regularly work or pass, or the danger area to be adequately fenced off, if work is being performed above such entrance, passageway or place and there is a danger of persons being struck by falling material.

(b) No employer shall require or permit any person to, and no person shall, dispose of debris and material from an elevated position except by hoist or chute unless effective arrangements have been made to ensure the safety of persons.

(4) *Work in elevated positions.*—No employer shall require or permit any person employed on building work to perform any work in an elevated position unless such work can be performed safely from a ladder or a scaffold or from a position which is as safe as on a scaffold.

(5) *Scaffolds.*—(a) An employer shall cause—

(i) scaffold standards to be firmly supported and secured against displacement and to be kept vertical except in the case of putlog scaffolds which shall incline slightly towards the structure;

(ii) (aa) standards to be placed not more than six feet, eight feet and ten feet apart in the case of heavy, medium and light loads respectively if constructed of steel and not more than 10 feet apart if constructed of timber;

(bb) ledgers to be spaced not more than seven feet apart vertically;

(cc) putlogs or transoms to be spaced not more than five feet, six feet and eight feet apart in the case of heavy, medium and light loads, respectively. For the purpose of this subclause light, medium and heavy loads shall mean loads of not more than 25, 50 and 75 pounds per square foot respectively;

(iii) every member of a scaffold frame which is constructed of timber to have a diameter of not less than three inches or to have a section of equivalent strength.

(b) No employer shall use, or cause to be used, any scaffold unless it is—

(i) securely and effectively braced to ensure stability in all directions;

(ii) secured at suitable vertical and horizontal distances to the structure on which work is being performed unless it is designed to be completely self supporting.

(iii) so constructed as to have a factor of safety of not less than four;

(iv) inspected by a competent person at least once a week and after inclement weather.

(c) Geen werkgever mag vereis of toelaat—

- (i) dat steierwerk waarvan die stutraam van hout gemaak is, 'n hoogte van 80 voet oorskry nie;
- (ii) dat steierwerk deur of onder die persoonlike toesig van enigiemand anders as 'n bevoegde persoon opgerig, verander of afgebreek word nie.

(6) Platforms.—(a) 'n Werkgever moet sorg—

- (i) dat elke steierplatform wat van hout gemaak is, bestaan uit planke wat minstens nege duim breed en een en 'n halfduim dik is;
- (ii) dat elke plank wat deel van 'n platform uitmaak, op minstens drie stutte rus, behalwe in die geval van boksteiers, en dat sodanige plank minstens ses duim by die tussenstutte en hoogstens nege duim by die eindstutte verbystee;
- (iii) dat elke plank van 'n steierplatform stewig vasgemaak is sodat dit nie kan verskuif nie;
- (iv) dat die planke van elke platform so aangebring word dat materiaal en gereedskap nie kan deurval nie.

(b) 'n Werkgever moet sorg dat elke werkplatform van 'n steier—

- (i) minstens drie voet wyd is, met 'n vry en onbelemmerde deurgang van minstens 18 duim; met dien verstande dat, waar 'n platform alleenlik as 'n deurgang gebruik word, 'n totale platformwydte van 18 duim voldoende is;
- (ii) wat meer as ses voet ses duim bokant die vloer of grond is, voorsien is van—

(aa) sterk skutrelings wat aan al die kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, minstens drie voet en uiters drie voet ses duim hoog is;

(bb) toonborde aan al die kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, wat minstens ses duim hoog, van die oppervlak van die platform af, moet wees en in die geval van hout minstens een duim dik moet wees, en sodanige toonborde moet so aangebring word dat daar geen oop ruimte tussen die toonbord en die platform is nie;

(iii) so aangebring word dat die opening tussen die platform en die bouwerk nie wyer as drie duim is nie; met dien verstande dat, waar daar van werksmanne vereis word om te sit terwyl hulle werk, hierdie opening hoogstens 12 duim mag wees;

(iv) vry gehou word van afvalmateriaal, spykers wat uitsteek of enige ander belemmering en in so 'n toestand gehou word dat dit nie glibberig is nie.

(c) Geen werkgever mag vereis of toelaat dat 'n werkplatform wat hoër as twee voet is, op 'n steierplatform gestut word nie.

(d) 'n Werkgever moet 'n addisionele skutreling laat aanbring op 'n hoogte van drie voet bokant elke werkplatform wat deur 'n steierplatform gestut word.

(e) 'n Werkgever moet sorg dat daar gerieflike en veilige toegange tot elke steierplatform verskaf word. Waar sodanige toegang deur middel van lere verskaf word, moet die leer stewig by die voetstuk gestut word, minstens drie voet bokant die platform verbystee en stewig vasgemaak word.

(f) Die bepalinge van hierdie subklousule is nie op werkplatforms waarvandaan bou-, slopings- of uitgrawingswerk verrig word, van toepassing nie.

(7) Oploep.—(a) Geen werkgever mag vereis of toelaat dat 'n oploep geïnstalleer of gebruik word waarvan die helling meer as een vertikaal tot een en 'n half horisontaal is nie.

(b) 'n Werkgever moet sorg dat elke oploep—

(i) waarvan die helling addisionele vastrapplek nodig maak, en ook in gevalle waar die helling meer as een vertikaal tot vier horisontaal is, voorsien word van behoorlike vastrapplaatte wat—

(aa) met geskikte tussenruimtes aangebring word; en

(bb) oor die hele breedte van die oploep strek, met dié uitsondering dat hulle oor 'n breedte van hoogstens nege duim onderbreek mag word ten einde die beweging van kruiwaens te vergemaklik;

(ii) wat hoër as ses voet ses duim is, aan albei kante voorsien word van handrelings en toonborde wat in alle opsigte aan die vereistes van subklousule (6) (b) (ii) voldoen.

(8) Hangsteiers.—Geen werkgever mag vereis of toelaat dat 'n hangsteier gebruik word nie tensy—

(a) die kraanbalke—

(i) van staal is en 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;

(ii) by die binnepunt behoorlik gestut, op 'n geskikte wyse gespasieer en stewig geanker is op 'n ander manier as deur middel van gewigte;

(iii) by die buitepunt, of op 'n ander manier, van 'n stuiter voorsien is ten einde te voorkom dat die tou verskuif;

(c) No employer shall require or permit—

(i) scaffolding, the supporting frame of which is constructed of timber, to exceed a height of 80 feet;

(ii) scaffolding to be erected, altered or taken down other than by or under the personal supervision of a competent person.

(6) Platforms.—(a) An employer shall cause—

(i) every scaffold platform which is constructed of timber to be of planks at least nine inches wide by one and one-half inches thick;

(ii) every plank which forms part of a scaffold platform to rest on at least three supports, except in the case of trestle scaffolds, and to project at least six inches at intermediate supports and not more than nine inches at the end supports;

(iii) every board of a scaffold platform to be securely fastened to prevent its displacement;

(iv) every platform to be so boarded as to prevent materials and tools from falling through.

(b) An employer shall cause every working platform of a scaffold—

(i) to be not less than three feet wide, which shall include a clear and unobstructed passageway of not less than 18 inches, provided that where a platform is used only as a gangway, a total platform width of 18 inches shall be sufficient;

(ii) which is more than six feet six inches above the floor or ground to be provided with—

(aa) substantial guard rails at least three feet and not more than three feet six inches high on all sides of the platform except the side facing the structure;

(bb) toe-boards on all sides of the platform, except the side facing the structure, which shall be not less than six inches high from the level of the platform and in the case of wood not less than one inch thick so affixed that no open space exists between the toe-board and the platform;

(iii) to be so arranged that the gap between the platform and structure does not exceed three inches, provided that where workmen are required to sit whilst working, this distance may be increased to not more than 12 inches;

(iv) to be kept free of waste, projecting nails or any other obstructions and to be maintained in a non-slippery state.

(c) No employer shall require or permit a working platform which is higher than two feet to be supported on a scaffold platform.

(d) An employer shall cause an additional guard rail to be provided at a height of three feet above every working platform which is supported on a scaffold platform.

(e) An employer shall cause convenient and safe access to be provided to every scaffold platform. Where such access is by means of ladders, the ladders shall be firmly supported at the base, shall extend to at least three feet beyond the platform at the top and shall be firmly secured.

(f) The provisions of this subclause shall also apply to any working platform from which building, demolition or excavation work is being performed.

(7) Ramps.—(a) No employer shall require or permit a ramp to be installed or used, the slope of which exceeds one verticle to one and one-half horizontal.

(b) An employer shall cause every ramp—

(i) the slope of which renders additional foothold necessary, and in every case where the slope is more than one vertical to four horizontal, to be provided with proper stepping laths which shall—

(aa) be placed at suitable intervals, and

(bb) extend the full width of the ramp, except that they may be interrupted over a width of not more than nine inches to facilitate the movement of barrows;

(ii) which is more than six feet six inches high to be provided on both sides with hand rails and toe-boards to comply in all respect with the provisions of subclause (6) (b) (ii).

(8) Suspended Scaffolds.—No employer shall require or permit a suspended scaffold to be used unless—

(a) out-riggers are—

(i) of steel, and have a factor of safety of not less than four;

(ii) properly supported, suitably spaced and securely anchored, other than by weight, at the inner end;

(iii) provided with a stop at the outer end, or other means, to prevent displacement of the rope;

(b) die platform aan staalkabels hang waarvan die veiligheidsfaktor, gebaseer op die maksimum wag wat elke kabel sal moet dra, minstens 10 is;

(c) windasse of ander hystoestelle so gebou en onderhou word dat die platform nie per ongeluk kan verskuif nie, op sulke plekke aangebring word dat hulle gereedlik toeganklik vir inspeksie is en die touverbinding met die kraanbalk vertikaal bokant die aanhegpunt van die platform is;

(d) die werkplatform—

(i) minstens 18 duim en uiters 36 duim in die geval van ligte hangsteiers en minstens 36 duim in die geval van swaar hangsteiers breed is;

(ii) so hang dat dit so na as doenlik is aan die bouwerk waaraan daar gewerk word en in elke werkposisie so vasmag maak is dat horisontale bewegings tussen die platform en die bouwerk voorkom word;

(iii) voorsien is van stewige skutrelings wat minstens drie voet en uiters drie voet ses duim bokant en aan alle kante van die platform, uitgesonderd die kant aan die bouwerk, is; met dien verstande dat, in die geval van 'n ligte hangsteier, skutrelings wat minstens twee voet ses duim hoog is, aan al die kante van die platform aangebring moet word;

(iv) aan al die kante voorsien is van toonborde wat minstens ses duim hoog van die oppervlak van die platform af moet wees en in die geval van hout minstens een duim dik moet wees en so aangebring moet word dat daar geen oop ruimte tussen die toonbord en die platform is nie; met dien verstande dat, in die geval van swaar hangsteiers, die toonborde aan die kant van die bouwerk minstens twee duim hoog van die oppervlak van die platform af moet wees.

(9) *Bootsmanstoel*.—'n Werkgewer moet sorg dat elke bootsmanstoel of soortgelyke toestel stewig hang en so gebou is dat die persoon wat daarin is, nie daaruit kan val nie.

(10) *Vrydraer- en kraanarmsteiers*.—Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n vrydraer- of kraanarmsteier gebruik word nie tensy—

(a) die kraanbalke van staal is en 'n veiligheidsfaktor van minstens vier het;

(b) dit aan die bepalings van subklousule (6) voldoen.

(11) *Boksteiers*.—Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat 'n boksteier wat hoër as 10 voet is of wat so gebou is dat dit uit meer as twee rye bestaan gebruik word nie.

(12) *Dakwerk*.—'n Werkgewer moet geskikte daklere of plankmatte of kruipplanke verskaf en sorg dat dit gebruik word in die geval van persone wat werk moet verrig op 'n dak met 'n helling van meer as 34 grade of op 'n dak wat bedek is of bedek moet word met materiaal waardeur 'n persoon waarskynlik sal kan val; met dien verstande dat geskikte veiligheids gordels wat aan die bouwerk vasmag maak is met 'n tou wat lank genoeg is, in plaas van daklere, plankmatte of kruipplanke gebruik kan word op staandakke wat met 'n nie-breekbare materiaal bedek is.

(13) *Slopingswerk*.—(a) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat slopingswerk of werk wat daarmee in verband staan, uitgevoer word nie tensy sodanige werk gedoen word deur, of onder die gedurige persoonlike toesig van 'n verantwoordelike persoon wat minstens twee jaar praktiese ondervinding van die sloping van bouwerke het en wat spesifiek vir daardie doel aangestel is. Gesamentlik verantwoordelikheid vir slopingswerk mag hoegenaamd nie deur twee of meer persone uitgeoefen word nie.

(b) Die verantwoordelike persoon moet verseker dat—

(i) alle elektrisiteits-, water-, gas- of ander toevoerleidings op 'n doeltreffende wyse van die toevoerbron afgesluit is voordat daar met die slopingswerk begin word;

(ii) geen vloer, dak of ander deel van die bouwerk so met puin of materiaal oorlaai word dat dit onveilig is nie;

(iii) alle praktiese voorsorgsmaatreëls getref is ten einde die gevaar te voorkom dat die bouwerk intuiemal wanneer 'n deel van die raamwerk van 'n skeletgebou of 'n gebou wat gedeeltelik uit raamwerk bestaan, verwyder word of wanneer gewapende beton gesny word;

(iv) voorsorgsmaatreëls getref word deur middel van skoring of dié ander metodes wat nodig mag wees ten einde te voorkom dat 'n deel van die bouwerk of 'n aangrensende bouwerk per ongeluk intuiemal.

(14) *Bouhyssers*.—(a) 'n Werkgewer moet sorg dat die toring van elke bouhyser—

(i) aan die bouwerk vasmag maak of verspan is met staalanker-toue en dat dit soveel hoër as die hoogste bordes is dat daar 'n onversperde en onbelemmerde ruimte van minstens drie voet is vir 'n bak wat te hoog opgehef word;

(b) the platform is suspended by steel wire ropes the factor of safety of which is not less than ten based on the maximum load which each rope is required to support;

(c) winches or other hoisting appliances are so constructed and maintained as to prevent accidental movement of the platform and so situated that these are readily accessible for inspection and that the rope connection to the out-rigger is vertically above the platform attachment;

(d) the working platform is—

(i) not less than 18 inches and not more than 36 inches wide for light suspended scaffolds and not less than 36 inches wide for heavy suspended scaffolds;

(ii) so suspended as to be as close as practicable to the structure on which work is being performed and secured at every working position to prevent relative horizontal movement between the platform and the structure;

(iii) provided with substantial guard rails at least three feet and not more than three feet six inches above and on all sides of the platform except the side facing the structure; provided that in the case of a light suspended scaffold, guard rails, which may be not less than two feet six inches high, shall be provided on all sides of the platform;

(iv) provided on all sides, with toe-boards which shall be not less than six inches high from the level of the platform and in the case of wood not less than one inch thick and which shall be so installed that no open space exists between the toe-board and the platform; provided that in the case of heavy suspended scaffolds the toe-boards facing the structure may be not less than two inches high from the level of the platform.

(9) *Boatswain's chair*.—An employer shall cause every boatswain's chair or similar appliance to be securely suspended and to be of such construction as to prevent any occupant from falling therefrom.

(10) *Cantilever and jib scaffolds*.—No employer shall require or permit a cantilever or jib scaffold to be used unless—

(a) the outriggers are of steel and have a factor of safety of not less than four;

(b) it complies with the provisions of subclause (6).

(11) *Trestle scaffolds*.—No employer shall require or permit a trestle scaffold to be used which is more than 10 feet high or which is constructed in more than two tiers.

(12) *Roof work*.—An employer shall provide, and cause to be used, suitable roof ladders or duck or crawling boards for persons required to work on any roof having a pitch of more than 34 degrees or on any roof which is covered or is to be covered with material through which a person is liable to fall; provided that suitable safety belts with an adequate length of rope attached to the structure may be used in place of roof ladders, duck or crawling boards on pitched roofs covered with non-fragile material.

(13) *Demolition work*.—(a) No employer shall require or permit demolition work or work incidental thereto to be carried out unless such work is done by or under the constant personal supervision of a responsible person who has had at least two years' practical experience in the demolition of structures and who has been appointed specifically for that purpose. Joint general charge of demolition work shall in no case be exercised by two or more persons.

(b) The responsible person shall ensure that—

(i) all electric, water, gas or other supply lines have been effectively disconnected from the source of supply before demolition work is commenced;

(ii) no floor, roof or other part of the structure is so overloaded with debris or material as to render it unsafe;

(iii) all practicable precautions are taken to avoid danger from collapse of the structure when any part of the framing of a framed or partly framed building is removed or when cutting reinforced concrete;

(iv) precautions are taken by adequate shoring or by such other means as may be necessary to prevent the accidental collapse of any part of the structure or adjoining structure.

(14) *Builder's hoists*.—(a) An employer shall cause the tower of every builder's hoist—

(i) to be secured to the structure or braced by steel wire guy ropes and to extend to such a distance above the highest landing as to allow a clear and unobstructed space of at least three feet for over travel;

(ii) aan die onderpunt en op elke verdieping waar persone deur bewegende dele van die hyser getref kan word, behalwe aan die kant of kante wat toegang tot die hyser verleen, deur mure of op 'n ander doeltreffende wyse omhein is tot op 'n hoogte van minstens sewe voet van die grond of vloervlak af;

(iii) van 'n deur of hek wat minstens vyf voet hoog is, voorsien is op elke bordes, en sodanige deur of hek moet toegehou word tensy die hyser op daardie bordes stilstaan.

(b) 'n Werkgewer moet verseker dat—

(i) die bak en die teengewig, as daar 'n teengewig is, van elke bouhyser oor die hele beweegafstand daarvan gelei word deur onbuigbare leiers;

(ii) geen hangtouw gebruik word nie tensy dit bestaan uit staaldraad van 'n goeie gehalte en fabrikaat en 'n veiligheidsfaktor van minstens ses het wat gebaseer is op die maksimum vraag wat dit sal moet dra; met dien verstande dat waar persone toegelaat word om ooreenkomstig paragraaf (d) van hierdie subklousule daarin vervoer te word, die veiligheidsfaktor minstens 10 moet wees;

(iii) elke hangtouw sonder lasse is en dat dit aan die bak vasgemaak is deur middel van 'n splitslas of geskikte touklemme of op 'n ander manier wat deur 'n inspekteur goedgekeur is;

(iv) die hangtouw stewig aan die wentol vasgemaak is en dat daar te alle tye minstens twee slae van die tou op die wentol agterbly;

(v) die wentol voorsien is van flense wat sal voorkom dat die tou afgly en dat die deursnee van sodanige wentol, asook dié van 'n afleikatrof of -katrolwiel, minstens 350 maal die deursnee van die dikste buitendraad in die tou is;

(vi) die hyser voorsien is van—

(aa) 'n doeltreffende rem deur middel waarvan die vraag op 'n doeltreffende wyse beheer kan word en wat die hyser outomaties tot stilstand sal bring wanneer die toestelle wat in paragraaf (d) (ii) bedoel word, in werking is;

(bb) 'n doeltreffende toestel wat aan die bedieningshefboom vas is en so geplaas is dat die hefboom nie per ongeluk beweeg kan word nie;

(vii) doeltreffende reëlins getref word waarvolgens duidelike tekens vir die werking van die hyser gegee kan word van elke bordes af waar di ehyser gebruik word;

(viii) die bak so gebou is dat materiaal nie daaruit kan val nie.

(c) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat trokke, kruiwaens of materiaal op of in die bak vervoer word nie—en niemand mag dit ook laat doen nie—tensy sodanige trokke, kruiwaens of materiaal so vasgemaak of so ingepak is dat dit nie kan verskuif terwyl dit vervoer word nie.

(d) Geen werkgewer mag vereis of toelaat dat iemand op 'n bouhyser ry nie—en niemand mag dit ook doen nie—tensy—

(i) sodanige hyser voorsien is van 'n hok wat aan alle kante wat nie ingange is nie, toegemaak en met 'n stewige dak bedek is;

(ii) dit voorsien is van geskikte outomatiese toestelle wat sal voorkom dat die hok hoër as die veiligheidsperk opgehoys word en sal verseker dat die hok tot stilstand sal kom bokant die laagste punt tot waar die hok kan beweeg;

(iii) die deure of hekke wat ingevolge paragraaf (a) (iii) verskaf moet word, so aangebring is dat die hyser nie kan beweeg terwyl 'n deur of hek oop is nie;

(iv) die snelheid van die hok hoogstens 120 voet per minuut is;

(v) die hyser, terwyl persone daarin vervoer word, alleenlik van binne die hok af beheer kan word;

(vi) die persoon wat aldus vervoer word, besig is met die oprigting van die bouwerk in verband waarmee die hyser gebruik word;

(vi) toestemming vir die gebruik daarvan skriftelik van die inspekteur verkry is.

(e) 'n Werkgewer moet elke bouhyser minstens een maal elke week laat inspekteer deur 'n persoon wat minstens een jaar ondervinding van die oprigting en onderhoud van bouhysers of soortgelyke werk het, en sodanige persoon moet die hele hyser, met inbegrip van die leiers, toue en die aansluitings daarvan, die wentolle, katrolwiele of katrolle en alle veiligheids toestelle, ondersoek en die uitslag van elke sodanige inspeksie inskryf en onderteken in 'n verslagboek wat vir hierdie doel gehou moet word en wat deur die werkgewer bewaar moet word vir insae, te eniger tyd, deur 'n inspekteur. Indien daar, as gevolg van 'n ondersoek, 'n swakheid of defek gevind word, moet sodanige swakheid of defek onmiddellik aan die bouer gerapporteer word en mag die hyser nie gebruik word nie totdat sodanige swakheid of defek verhelp of herstel is.

(ii) to be enclosed on all sides at the bottom, and at all floors where persons are liable to be struck by moving parts of the hoist, except on the side or sides giving access to the conveyance, with walls or other effective means, to a height of at least seven feet from the ground or floor level;

(iii) to be provided with a door or gate at least five feet high at each landing and such door or gate shall be kept closed except when the conveyance is at rest at that landing;

(b) An employer shall ensure that—

(i) the conveyance and counterweight, if any, of every builder's hoist is guided throughout its travel by rigid guides;

(ii) no suspension rope is used unless it is constructed of steel wire of good quality and manufacture and has a factor of safety of not less than six based on the maximum load it is required to support, provided that where persons are permitted to be conveyed in terms of paragraph (d) of this subclause the factor of safety shall be not less than 10;

(iii) each suspension rope is free of joints and secured to the conveyance by splicing or suitable rope clamps or other means approved by an inspector;

(iv) the suspension rope is securely attached to the drum and that at least two turns of rope remain on the drum at all times;

(v) the winding drum is provided with flanges to prevent the rope from slipping off and that the diameter of such drum, as well as any deflector pulley or sheave, is not less than 350 times the diameter of the largest outer wire in the rope;

(vi) the hoist is provided with—

(aa) an efficient brake by means of which the load can be effectively controlled and which will automatically stop the hoist when the devices referred to in paragraph (d) (ii) operate;

(bb) an effective device on the operating lever so arranged as to prevent accidental movement of the lever;

(vii) effective arrangements are made for clear signals for the operation of the hoist to be given from each landing at which the hoist is being used;

(viii) the conveyance is so constructed as to prevent material from falling out.

(c) No employer shall require or permit and no person shall use trucks, barrows or material to be conveyed on or in the conveyance unless such trucks, barrows or material are so secured or contained that displacement cannot take place during conveyance.

(d) No employer shall require or permit any person to and no person shall, ride on a builder's hoist unless—

(i) such hoist is provided with a cage enclosed on all sides which are not entrances, and covered with a substantial roof;

(ii) it is provided with suitable automatic devices which will prevent the cage from being raised beyond the safe limit and will ensure that the cage comes to rest above the lowest point to which the cage can travel.

(iii) the doors or gates required to be provided in terms of paragraph (a) (iii) are so arranged that the hoist cannot be moved whilst any door or gate is open.

(iv) the speed of the cage does not exceed 120 feet per minute;

(v) control of the hoist, whilst persons are being conveyed, is from the cage only;

(vi) such person is engaged on the construction of the structure in connection with which the hoist is being used;

(vii) permission for the use thereof has been obtained from the inspector in writing.

(e) An employer shall cause every builder's hoist to be inspected at least once every week by a person who has had at least one year's experience in the erection and maintenance of builder's hoists or similar work and who shall examine the entire hoist, including guides, ropes and their connections, drums, sheaves or pulleys and all safety devices and who shall enter and sign the result of each such inspection in a record book which shall be kept for that purpose and which shall be retained by the employer for inspection by an inspector at any time. If as a result of any examination, any weakness or defect is found, such weakness or defect shall be reported immediately to the builder and the hoist shall not be used until such weakness or defect has been rectified.

(15) *Uitgrawings.*—(a) 'n Werkgewer moet elke uitgrawing wat vir die publiek toeganklik is of wat aan openbare paaie of deurgange grens of wat die veiligheid van persone in gevaar kan stel—

(i) op 'n doeltreffende wyse laat beskut deur 'n versperring of heining wat minstens twee voet hoog en so na aan die uitgrawing as doenlik is;

(ii) snags laat voorsien van rooi waarskuwingsligte.

(b) Geen werkgewer mag, behalwe vir die doel van oprigtings-, skorings- of verspanningswerk, van enigiemand vereis of hom toelaat—en niemand mag dit ook doen nie—om werk in 'n uitgrawing wat dieper as vyf voet is en wat nie op 'n doeltreffende wyse geskoor of verspan is nie, te verrig nie; met dien verstande dat skoring en verspanning nie nodig is nie waar die kante van die uitgrawing minstens so 'n skuinste het dat die grond nie inval of afskuif nie of waar sodanige uitgrawing in soliede rots is.

(c) 'n Werkgewer moet sorg dat alle skorings en verspannings gestut word deur kruisverspanstukke wat sterk genoeg is en in die regte posisie vasgeklamp, gekeil of op 'n ander geskikte manier vasgesit is. Waar die uitgrawing so wyd is dat kruisverspanning nie moontlik is nie, moet steunverspanstukke die voetstukke vasdruk en so aangebring word dat die verspannings nie kan uitskiet nie.

(d) 'n Werkgewer moet verseker dat die skorings en verspannings sterk genoeg is om al die uitgegraafde of ander materiaal, uitrusting of ander vragte te kan stut.

(e) 'n Werkgewer moet verseker dat alle uitgegraafde of ander materiaal en uitrusting nie in die uitgrawing kan afval nie.

(f) 'n Werkgewer moet sorg dat gerieflike en veilige ingange tot elke uitgrawing verskaf word waarin mense moet werk en wat dieper as vyf voet is; met dien verstande dat, waar 'n uitgrawing langer as 150 voet is, veilige ingange wat nie meer as 150 voet van mekaar af is nie, verskaf moet word.

(g) 'n Werkgewer moet sover doenlik vasstel waar en wat die aard is van ondergrondse dienste wat waarskynlik deur die uitgrawing geraak sal word en moet dié stappe doen wat nodig is om te voorkom dat mense aan gevaar blootgestel word.

(h) Waar die stabiliteit van 'n bouwerk waarskynlik deur 'n uitgrawing geraak sal word, moet daar doeltreffende stappe gedoen word om die stabiliteit van die bouwerk te verseker en moet elke werkgewer dié stappe doen wat nodig is om die veiligheid van persone te verseker.

(i) 'n Werkgewer moet elke uitgrawing wat dieper as vyf voet is, met inbegrip van alle verspannings en skorings, minstens een maal gedurende elke skof en elke maal voordat daar met die werk begin word nadat dit gereën het, laat inspekteur deur iemand wat bevoeg is om dit te doen, ten einde die veiligheid van persone te verseker.

(16) *Beskermende kleren en toestelle.*—'n Werkgewer moet toereikende beskermende kleren, toestelle en materiaal, met inbegrip (waar nodig) van veiligheids gordels, veiligheidshelms, stofbrille, handskoene of skoeisel, aan enigiemand wat blootgestel word aan die gevaar dat hy mag val of aan die gevaar van voorwerpe wat mag val of uitskiet of wat blootgestel word aan nat of stowwerige werk wat nadelig vir sy gesondheid mag wees of aan enigiemand ten opsigte van wie 'n inspekteur dit mag vereis, gratis verskaf en dit in 'n goeie toestand hou.

(17) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken "inspekteur" 'n inspekteur wat ingevolge artikel 4 van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, No. 22 van 1941, aangestel is of geag word aangestel te wees.

26. EERSTEHULPUTRUSTING.

(1) Elke werkgewer moet by alle werke en in alle werkwinkels 'n eerstehulpkis wat van hout, metaal, plastiek of 'n komposisie daarvan gemaak en van 'n behoorlike deur of deksel voorsien is ten einde sindelikhed te verseker en wat op 'n bevredigende wyse uitgerus is, verskaf en in 'n goeie toestand hou.

(2) By alle werke en in alle werkwinkels waar meer as 100 persone werksaam is, moet 'n addisionele kis vir elke addisionele 100 persone verskaf word. Die getal eerstehulpkiste moet bereken word volgens die grootste getal persone wat op 'n bepaalde tyd-stip in diens is, en 'n breuk van 100 moet as 100 gereken word.

(3) Elke eerstehulpkis moet toestelle en benodigdhede wat, volgens die aard van die werksaamhede wat verrig word, geskik is en ook dié minimum uitrusting wat van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf word, bevat.

(4) Niks anders as toestelle en benodigdhede vir eerstehulp mag in die eerstehulpkis gehou word nie.

(5) Elke eerstehulpkis moet gehou word op 'n plek wat, in geval van 'n ongeluk, geredelik toeganklik is, en daar moet minstens een sodanige kis op elke verdieping van 'n gebou wees indien die Raad dit vereis.

(15) *Excavations.*—(a) An employer shall cause every excavation which is accessible to the public or which is adjacent to public roads or thoroughfares or whereby the safety of persons may be endangered to be—

(i) adequately protected by a barrier or fence at least two feet high and as close to the excavation as practicable;

(ii) provided with red warning lights at night.

(b) No employer shall, except for the purpose of erecting, shoring or bracing, require or permit any person to, and no person shall, work in an excavation which is more than five feet deep and which has not been adequately shored and braced; provided that shoring and bracing shall not be necessary where the sides of the excavation are sloped to at least the angle of repose of the earth or where such excavation is in solid rock.

(c) An employer shall cause all shoring and bracing to be supported by cross-braces of adequate strength, cleated and wedged into position or secured by other suitable means. Where the width of the excavation is such that cross-bracing is not possible, supporting braces shall bear against footings so arranged as to prevent the braces from kicking out.

(d) An employer shall ensure that the shoring and bracing is of sufficient strength to support all excavated or other material, equipment or other loads.

(e) An employer shall ensure that all excavated or other material and equipment is prevented from falling into the excavation.

(f) An employer shall cause convenient and safe means of access to be provided to every excavation in which persons are required to work and which is more than five feet deep; provided that where an excavation is longer than 150 feet, a safe means of access shall be provided at intervals of not more than 150 feet.

(g) An employer shall ascertain as far as practicable the location and nature of underground services likely to be effected by the excavation and take such steps as may be necessary to prevent danger to persons.

(h) Where the stability of a structure is likely to be affected by an excavation, adequate steps shall be taken to ensure the stability of the structure and every employer shall take such steps as are necessary to ensure the safety of persons.

(i) An employer shall cause every excavation which is more than five feet deep, including all bracing and shoring, to be inspected by a person who is competent to do so, at least once in every shift and before the commencement of work after rain, to ensure the safety of persons.

(16) *Protective clothing and appliances.*—An employer shall provide free of charge and maintain in good condition adequate protective clothing, appliances and material including, where necessary, safety belts, safety helmets, goggles, gloves or footwear, to any person who is exposed to the danger of falling or to danger from falling or flying objects, or who is exposed to wet or dusty work which may be injurious to health, or to any person where required by an inspector.

(17) For the purpose of this clause, "inspector" means an inspector appointed or deemed to have been appointed in terms of section 4 of the Factories, Machinery and Building Works Act, No. 22 of 1941.

26. FIRST-AID EQUIPMENT.

(1) Each employer shall provide on all jobs and in all workshops, and maintain in good condition a satisfactorily equipped first-aid box, made of wood, metal or plastic or any composition thereof, fitted with a suitable door or lid to ensure cleanliness.

(2) On all jobs and in all workshops where more than one hundred persons are employed, an additional box for every additional one hundred persons shall be provided. The number of first-aid boxes shall be calculated on the largest number of persons employed at any one time and any fraction of 100 shall be reckoned as 100.

(3) Each first-aid box shall contain suitable appliances, and requisites in accordance with the nature of activities carried on, and such minimum items of equipment as may from time to time be prescribed by the Council.

(4) Nothing except appliances and requisites for first-aid shall be kept in the first-aid box.

(5) Each first-aid box shall be kept in a place readily accessible in case of accident, and there shall be at least one such box on each floor of a building, if the Council so requires.

(6) Daar moet op 'n opvallende en toeganklike plek 'n kennisgewing aangebring word wat meld waar 'n eerstehulpkis geplaas is en wat die naam is van die persoon wat vir sodanige kis verantwoordelik is.

27. SKUILING TEEN DIE WEER.

'n Werkgewer moet op alle terreine waar bouwerk aan die gang is, 'n geskikte onderdak verskaf waar werknemers skuiling kan vind wanneer dit reën.

28. SANITÊRE GERIEWE.

(1) 'n Werkgewer moet behoorlike en toereikende sanitêre geriewe op elke werkplek vir Blankes en nie-Blankes afsonderlik verskaf en dit te alle tye in 'n skoon toestand hou.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking "sanitêre geriewe" 'n spoelkloset of 'n latrine wat van beton, stene, hout, en sink of 'n ander duursame materiaal gemaak is, met of drie mure of 'n ronde muur, 'n dak en 'n behoorlike skarnierdeur wat van die binnekant af gegrendel kan word. Die hele latrine moet so gebou wees dat dit 'n skuiling is wat teen die weer bestand is, en dit moet 'n behoorlike sitplek en 'n vloerruimte van minstens twee voet nege duim in die vierkant hê en moet minstens ses voet hoog wees.

(3) Waar daar 'n rioolaansluitpunt by die werkplek bestaan, moet spoelklosette daarby aangesluit word voordat daar met die werk begin word.

(4) Sanitêre geriewe moet in alle opsigte voldoen aan die bepalings van die plaaslike owerheid in wie se gebied die werk gedoen word.

29. VERVERSINGS.

(1) Elke werkgewer moet op alle kontrakterreine en werkpersele 'n persoon verskaf wat in die voormiddag, om 12-uur per dag en in die namiddag tee moet maak.

(2) 'n Werknemer is geregtig op 'n teepouse van uiters 10 minute in die voormiddag en in die namiddag.

(3) 'n Werknemer mag nie die posisie waar hy werk, verlaat met die doel om in die voormiddag of die namiddag tee te drink nie.

30. ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR FONDSE.

Wat die finansiële beheer oor en/of die ontbinding of likwidasië van die fondse betref soos in klousule 32, 33 en 34 bedoel, is onderstaande voorwaardes *mutatis mutandis* op elke fonds van toepassing:—

(1) Alle gelde wat sodanige fondse toeval, moet gedeponeer word in 'n bankrekening wat in die naam van die betrokke fonds geopen is, en alle gelde wat ontvang word, moet binne drie dae vanaf die datum van ontvangs daarin gedeponeer word.

(2) (a) Bedrae waarmee 'n fonds gekrediteer is en wat in die besit van die Raad is, kan van tyd tot tyd belê word—

(i) in effekte van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika of effekte van plaaslike besture;

(ii) in Nasionale Spaarsertifikate;

(iii) in Posspaarbankrekenings of -sertifikate;

(iv) in spaarrekenings, permanente aandele of vaste deposito's in bouverenigings of banke;

(v) Wissels, obligasies of effekte uitgereik of gewaarborg deur, of deposito's by enige plaaslike owerheid in die Republiek van Suid-Afrika wat die wettige boevoegdheid besit om belastinge op vaste eiendom te hef;

(vi) Wissels, obligasies of effekte uitgereik of gewaarborg deur die Randwaterraad, die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, of die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie;

(vii) Deposito's by, of obligasies op 'n aandelemark in die Republiek van Suid-Afrika genoteer, uitgereik deur die Land- en landboubank van Suid-Afrika;

(viii) Suid-Afrikaanse Reserwebankaandele; of

(ix) op enige ander manier wat die Registrateur goedkeur.

(b) Indien die bedrag in die kredit van die Bystandsfonds of die Mediese Hulpfonds te eniger tyd tot minder as R20,000 daal, moet die betaling van voordele gestaak word en mag dit nie hervat word nie totdat die bedrag in die kredit van die Bystandsfonds of die Mediese Hulpfonds meer as R40,000 beloop. Wanneer die betaling van voordele hervat word, moet eise bevredig word in die volgorde waarin hulle ontvang is.

(3) Alle rente wat uit beleggings verkry word, is uitsluitlik die eiendom van die betrokke fonds, en 'n werkgewer of werknemer het geen aanspraak op sodanige rente nie en is ook nie vir enige bydrae tot die administrasiekoste van die fondse aanspreeklik nie.

(6) A notice shall be fixed in a prominent and accessible place indicating where a first-aid box is placed and the name of the person in charge of such box.

27. WET WEATHER SHELTER.

At any site where building operations are being carried on an employer shall provide suitable accommodation in which employees may take shelter during wet weather.

28. SANITARY ACCOMMODATION.

(1) An employer shall provide proper and adequate sanitary accommodation on each job for Whites and non-Whites separately and shall maintain it in a clean state at all times.

(2) For the purposes of this clause, the term "sanitary accommodation" means a water-closet or a privy constructed of concrete, brick, wood, wood and iron, or other durable materials, with either three walls or a circular wall, a roof and a properly-hinged door capable of being secured from the inside. The whole shall be constructed so as to provide a weather-proof shelter, with a proper seat, and with a floor area of not less than two feet nine inches square and a height of not less than six feet.

(3) Where a sewerage point exists on a job, water closets shall be connected thereto before the job is started.

(4) Sanitary accommodation shall in all instances, conform to the legislation of the local authority in whose area the job is situate.

29. REFRESHMENTS.

(1) Every employer shall provide on all contract sites and working premises, a person for the preparation of tea, in the morning, at noon and in the afternoon.

(2) An employee shall be entitled to a tea interval not exceeding 10 minutes in duration in the morning and in the afternoon.

(3) An employee shall not leave the position where he is working for the purpose of partaking of tea in the morning or the afternoon.

30. ADMINISTRATION AND CONTROL OF FUNDS.

In respect of the financial control and/or dissolution or winding up of the funds referred to in clauses 32, 33 and 34 the following conditions shall *mutatis mutandis* apply in respect of each fund:—

(1) All moneys accruing to such funds shall be deposited in a banking account opened in the name of the relevant fund and all moneys received shall be deposited therein within three days of the date of receipt.

(2) (a) Any amounts held by the Council to the credit of a fund may be invested from time to time in—

(i) Stock of the Government of the Republic of South Africa or Local Government Stock;

(ii) National Savings Certificates;

(iii) Post Office Savings Accounts or Certificates;

(iv) Savings accounts, permanent shares or fixed deposits in building societies or banks;

(v) Bills, bonds or securities issued or guaranteed by or deposits with any local authority in the Republic of South Africa authorised by law to levy rates upon immovable property;

(vi) Bills, bonds or securities issued or guaranteed by the Rand Water Board, the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited or the Electricity Supply Commission;

(vii) Deposits with, or debentures quoted on a stock exchange in the Republic of South Africa issued by, the Land and Agricultural Bank of South Africa;

(viii) South African Reserve Bank Stock; or

(ix) any other manner approved by the Registrar.

(b) If at any time the amount to the credit of the Benefit Fund or Medical Aid Fund drops below R20,000, payment of benefits shall cease and shall not be resumed until the amount to the credit of the Benefit Fund or Medical Aid Fund exceeds R40,000. Upon payment of benefits being resumed, claims shall be met in the order in which they were received.

(3) Any interest accruing from investments shall be the sole property of the relevant fund, and no employer or employee shall have any claim in respect of such interest, nor shall they be responsible for any contribution towards the expenses of administering the funds.

(4) Die Raad moet volledige en juiste rekenings van elkeen van die fondse laat hou en moet 'n jaarrekening van al die inkomste en uitgawes van die fondse en 'n staat wat die bates en laste daarvan toon, vir die tydperk wat op 31 Desember elke jaar eindig, laat opstel. Elke sodanige rekening moet deur die ouditeurs van die Raad, wat openbare rekenmeesters moet wees gesertifiseer word, moet deur die Voorsitter van die Raad mede-onderteken word en moet binne drie maande na verstryking van die tydperk waarop dit betrekking het, saam met enige verslag wat genoemde ouditeurs daaroor gelewer het, aan die Nywerheidsregistrator gestuur word. 'n Kopie van die jaarrekenings en balansstaat moet beskikbaar wees vir insae deur die lede van die fondse.

(5) (a) Ingeval hierdie Ooreenkoms weens verloop van tyd verstryk of om 'n ander rede gestaak word, moet die Raad aanhou om die Vakansiefonds te administreer totdat dit of gelikwider is soos in subklousule (7) (a) van hierdie klousule voorgeskryf of deur die Raad oorgedra word na 'n ander fonds wat vir dieselfde doel ingestel is as dié waarvoor die oorspronklike fonds gestig is.

(b) Ingeval hierdie Ooreenkoms of 'n verlenging daarvan verstryk en 'n daaropvolgende ooreenkoms vir die voortsetting van die Voorsorgsfonds en die Mediese Hulpfondse nie binne 'n tydperk van 12 maande vanaf die datum van sodanige verstryking aangegaan word nie of die fondse nie binne sodanige tydperk deur die Raad na ander fondse wat vir dieselfde doel ingestel is as dié waarvoor die oorspronklike fondse gestig is, oorgedra word nie, moet die fondse deur die Bestuurskomitee wat asdan bestaan, gelikwider word soos in subklousule (7) (b) van hierdie klousule voorgeskryf. Die fondse moet gedurende genoemde tydperk van 12 maande of totdat dit oorgedra word na 'n ander fonds soos hierbo bedoel, geadministreer word deur die Bestuurskomitee wat asdan bestaan.

(6) Ingeval die Raad ontbind word of ophou om te funksioneer gedurende enige tydperk waarin hierdie Ooreenkoms ingevolge artikel 34 (2) van die Wet bindend is, kan die Nywerheidsregistrator 'n komitee uit die geledere van die werkgewers en werknemers in die Nywerheid op grondslag van gelyke verteenwoordiging van beide kante aanstel om die Vakansiefonds te administreer, terwyl die Voorsorgsfonds en die Mediese Hulpfondse nog geadministreer moet word deur die Bestuurskomitee wat asdan bestaan. 'n Vakature in 'n komitee kan uit die geledere van die werkgewers of die werknemers, na gelang van die geval, deur die Registrator op so 'n manier gevul word dat daar verseker word dat daar ewe veel verteenwoordigers van die werkgewers en die werknemers in daardie komitee is. Ingeval sodanige komitee nie daartoe in staat is nie of onwillig is om sy pligte uit te voer of ingeval hy voor 'n dooie punt te staan kom wat die administrasie van die fondse na die mening van die Registrator ondoenlik of onwenslik maak, kan hy 'n trustee of trustees aanstel om die pligte van die komitee uit te voer, en sodanige trustee of trustees het vir sodanige doel al die bevoegdhede van die komitee. Indien daar geen Raad meer bestaan nie, moet die fondse by die verstryking van hierdie Ooreenkoms, deur die komitee wat ingevolge hierdie subklousule funksioneer, of die trustee of trustees, na gelang van die geval, gelikwider word soos in subklousule (7) van hierdie klousule voorgeskryf, en as die sake van die Raad by die verstryking van die Ooreenkoms reeds gelikwider en sy bates verdeel is, moet die saldo van die fondse ooreenkomstig die bepalings van artikel 34 (4) van die Wet verdeel word asof dit deel van die algemene fondse van die Raad uitgemaak het.

(7) (a) By die likwidasie van die Vakansiefonds ooreenkomstig die bepalings van subklousule (5) (a) en (6) van hierdie klousule moet die gelde wat nog in die krediet van die Fonds staan nadat alle eise teen die Fonds, met inbegrip van administrasie- en likwidasielaste, betaal is, in die algemene fondse van die Raad gestort word.

(b) By die likwidasie van die Bystandsfondse en die Mediese Hulpfondse ooreenkomstig die bepalings van subklousule (5) (b) en (6) van hierdie klousule is die bepalings van klousule 12 (ii), (iii) en (iv) van die konstitusie van die Raad *mutatis mutandis* van toepassing.

31. UITGAWES VAN DIE RAAD.

(1) Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (f) betaal, val die algemene fondse van die Raad toe.

(2) 'n Werkgever moet voor of op die sewende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad 'n staat stuur wat, op 'n wyse soos die Raad mag voorskryf, die getal, ambagte en klasse werknemers toon wat gedurende die onmiddellik voorafgaande maand by hom in diens was, en hy moet tegelykertyd aan die Sekretaris van die Raad dié bedrag betaal wat ingevolge hierdie klousule aan die Raad verskuldig mag wees.

(4) The Council shall cause full and true accounts of each of the funds to be kept and shall cause to be prepared an annual account for the period ending on the 31st December of each year of all the revenue and expenditure of the funds and a statement showing their assets and liabilities. Every such account and statement shall be certified by the auditors of the Council who shall be public accountants, and shall be countersigned by the Chairman of the Council, and shall, within three months after the close of the period covered by it, be transmitted to the Industrial Registrar together with any report made thereon by the said auditors. A copy of the annual accounts and balance sheet shall be available for inspection by members of the funds.

(5) (a) In the event of the expiry of this Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, the Holiday Fund shall continue to be administered by the Council until it is either liquidated, in the manner set forth in subclause (7) (a) of this clause, or transferred by the Council to any other fund constituted for the same purpose as that for which the original fund was created.

(b) In the event of the expiry of this Agreement or any extension thereof and a subsequent agreement for the continuation of the Benefit Fund and Medical Aid Fund not being negotiated within a period of 12 months from the date of such expiry or the funds not being transferred by the Council within such period to any other funds constituted for the same purpose as that for which the original funds were created, the funds shall be liquidated, in the manner set forth in subclause (7) (b) of this clause, by the management committee in office at the time. The funds shall during the said period of 12 months or until such time as they are transferred to any other fund referred to above, be administered by the management committee in office at the time.

(6) In the event of the dissolution of the Council or in the event of it ceasing to function during any period in which this Agreement is binding in terms of section thirty-four (2) of the Act, the Industrial Registrar may appoint a committee from employers and employees in the Industry on the basis of equal representation on both sides to administer the Holiday Fund while the Benefit Fund and Medical Aid Fund shall continue to be administered by the management committee in office at the time. Any vacancy occurring on any committee may be filled by the Registrar from employers or employees as the case may be, so as to ensure an equality of employer and employee representatives on that committee. In the event of any such committee being unable or unwilling to discharge its duties or a deadlock arising thereon which renders the administration of the Funds impracticable or undesirable in the opinion of the Registrar, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of the committee and such trustee shall possess all the powers of the committee for such purpose. In the event of there being no Council in existence, the funds shall be liquidated upon the expiry of this Agreement by the Committee functioning in terms of this subclause or the trustee or trustees, as the case may be, in the manner set forth in subclause (7) of this clause, and if upon the expiration of the Agreement the affairs of the Council have already been wound up and its assets distributed, the balance of the funds shall be distributed as provided for in section 34 (4) of the Act as if it formed part of the general funds of the Council.

(7) (a) Upon liquidation of the Holiday Fund in terms of subclauses (5) (a) and (6) of this clause the moneys remaining to the credit of the Fund after the payment of all claims against the Fund, including administration and liquidation expenses, shall be paid into the general funds of the Council.

(b) Upon liquidation of the Benefit Fund and Medical Aid Fund in terms of subclauses (5) (b) and (6) of this clause, the provisions of clause 12 (ii), (iii) and (iv) of the Council's Constitution shall *mutatis mutandis* apply.

31. EXPENSES OF THE COUNCIL.

(1) The amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (f) shall accrue to the general funds of the Council.

(2) On or before the seventh day of each month an employer shall forward to the Secretary of the Council a statement showing, in such manner as the Council may prescribe, the number, trades and categories of employees employed by him during the month immediately preceding, and shall simultaneously pay to the Secretary of the Council such amount as may be due to the Council in terms of this clause.

(3) Indien, gedurende enige maand—

(a) 'n werkgewer geen werknemers vir wie lone in klousule 17 (1) (h) voorgeskryf word, in sy diens gehad het nie maar wel een of meer ander werknemers as dié vir wie lone in klousule 17 (1) (h) voorgeskryf word, vir minstens 16 uur in sy diens gehad het; of

(b) die totale bedrag wat ingevolge klousule 19 (1) (f) deur 'n werkgewer aan die Raad betaalbaar is, minder as R1 is; moet sodanige werkgewer nogtans—

(i) of 'n bedrag van een rand;

(ii) of die verskil tussen die bedrae wat ingevolge klousule 19 (1) (f) betaalbaar is en R1;

aan die Raad betaal op die wyse voorgeskryf in subklousule (2).

(4) 'n Werkgewer wat ingevolge klousule 9 geregistreer is maar wat geen werknemers in sy diens het nie, moet die Raad voor of op die sewende dag van die daaropvolgende maand skriftelik aldus in kennis stel.

32. VAKANSIEFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID.

(1) *Voortsetting.*—Die Fonds wat by Goewermmentskennisgewing No. 795 van 29 Mei 1957 gestig is en bekend staan as die "Vakansiefonds van die Bounywerheid" (hieronder die "Vakansiefonds" of die "Fonds" genoem), word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes.*—Die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (a) en (b) en wat die Bystandsfonds ingevolge paragraaf 2 (b) (i) van die Bylae van klousule 33 (b) betaal, moet behoudens die bepalings van klousule 30 deur die Raad in die Vakansiefonds van die Bounywerheid gestort word en moet aangewend word vir die doel en op die wyse hieronder bepaal.

(3) *Administrasie van die Vakansiefonds.*—(a) Die Vakansiefonds moet deur die Raad geadministreer word.

(b) Die rente wat uit beleggings van die Fonds verkry word, moet as vergoeding vir die administrasie van die Fonds aan die Raad betaal word.

(4) *Bepaling en betaling van vakansiebesoldiging.*—Elke werknemer moet so gou moontlik na die laaste betaaldag in November elke jaar, en nie later nie as een week daarna, die bydraeboek wat hy ooreenkomstig klousule 19 (8) verkry het, by die Sekretaris van die Raad indien. Die Raad moet die bedrag wat aan die werknemer verskuldig is en wat weerspieël word deur die waarde van die bewyse wat in sy bydraeboek geplak is, bepaal en sodanige bedrag aan die werknemer betaal op 'n datum waarvoor die Raad moet besluit maar wat nie later mag wees nie as die dag voor die begin van die vakansietydperk, en dié bedrae (as daar is) wat die Raad ingevolge subklousule (9) van hierdie klousule betaal het, moet van sodanige bedrag afgetrek word. Tensy die Raad magtiging vir 'n ander wyse van betaling verleen het, moet betaling geskied deur middel van 'n tjek ten gunste van die werknemer, en geen opdrag of magtiging om dit aan 'n ander persoon te betaal, word erken nie.

(5) *Besoldiging vir Geloftedag, Kersdag en Nuwejaarsdag* is ingesluit in die betaling bedoel in subklousule (4).

(6) *Onopgeëiste vakansiebesoldiging.*—Indien 'n werknemer versuim om sy vakansiebesoldiging op te eis binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum waarop die vakansietydperk begin, verbeur hy dit en val die bedrag die Bystandsfonds en/of die Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid toe, al na die Raad besluit. Die Raad moet egter alle eise vir betaling wat na verstryking van genoemde tydperk ingedien word, oorweeg en na sy goedvinde magtiging vir die betaling daarvan verleen.

(7) Die Raad is nie vir betalings ingevolge subklousule (4) van hierdie klousule ten opsigte van bewyse wat ingevolge klousule 19 (7) (a) of paragraaf 2 (b) (i) van die Bylae van klousule 33 (6) aan werknemers uitgereik is, aanspreeklik nie tensy—

(a) sodanige bewyse ingeplak is in 'n bydraeboek wat van die Raad verkry is; en

(b) sodanige bydraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien is voor die begin van die vakansietydperk voorgeskryf in subklousule (1) van klousule 16; met dien verstande dat die Raad magtiging mag verleen vir betaling aan enige werknemer wat nie sy bydraeboek teen sodanige datum ingedien het nie.

(8) Behoudens die bepalings van subklousule (9) van hierdie klousule, is 'n werknemer nie voor die dag wat die Raad ooreenkomstig die bepalings van subklousule (4) van hierdie klousule voorgeskryf het, daartoe geregtig om die betaling ten opsigte van enige bewyse wat aan hom uitgereik is, te eis nie. Die Raad het egter die reg om magtiging vir sodanige betaling te verleen as hy van mening is dat dit raadsaam is om dit te doen. Ingeval 'n werknemer te sterwe kom, moet die bedrag wat die Fonds aan hom verskuldig is, deur middel van 'n tjek wat ten gunste van sy boedel uitgemaak is, aan sodanige boedel betaal word wanneer sy bydraeboek by die Sekretaris van die Raad ingedien word.

(3) If, during any month—

(a) an employer has not had in his employ any employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h) but has had in his employ, for not less than 16 hours, one or more employees other than those for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h), or

(b) the total amount payable by an employer to the Council in terms of clause 19 (1) (f) is less than R1,

such employer shall nevertheless pay to the Council in the manner prescribed in subclause (2) either—

(i) an amount of R1, or

(ii) the difference between the amounts payable in terms of clause 19 (1) (f) and R1.

(4) An employer registered in terms of clause 9 who has no employees in his employ shall notify the Council, in writing, on or before the seventh day of the following month.

32. BUILDING INDUSTRY HOLIDAY FUND.

(1) *Continuation.*—The operation of the Fund established under Government Notice No. 795 of the 29th May 1957, and known as "The Building Industry Holiday Fund" (hereinafter referred to as "The Holiday Fund" or "The Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions.*—Subject to the provisions of clause 30, the amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (a) and (b) and by the Benefit Fund in terms of paragraph 2 (b) (i) of the Schedule to clause 33 (6) shall be paid by the Council into the Building Industry Holiday Fund, and shall be applied for the purpose and in the manner hereinafter set out.

(3) *Administration of the holiday fund.*—(a) The Holiday Fund shall be administered by the Council.

(b) Any interest accruing from investments of the Fund shall be paid to the Council as recompense for the administration of the Fund.

(4) *Assessment and payment of holiday pay.*—As early as possible after the last pay day in November of each year, and not later than one week thereafter, each employee shall deposit with the Secretary of the Council the contribution book obtained by him in terms of clause 19 (8). The Council shall ascertain the amount due to the employee, as reflected by the value of the vouchers affixed to his contribution book, and shall pay such amount to the employee, on a date to be decided by the Council, but not later than the day prior to the commencement of the holiday period, less payments, if any, made by the Council in terms of subclause (9) of this clause. Unless otherwise authorised by the Council, payment shall be made by cheque in favour of the employee and no order or authority for payment to any other person shall be recognised.

(5) Payment for the Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day is included in the payment referred to in subclause (4).

(6) *Unclaimed holiday pay.*—Should an employee fail to claim his holiday pay within a period of six months from the date on which the holiday period commences, it shall become forfeit and shall accrue to the Building Industry Benefit Fund and/or the Building Industry Medical Aid Fund, as may be determined by the Council. The Council shall, however, consider all claims for payment lodged after the said period and may in its discretion authorise payment thereof.

(7) The Council shall not be liable to make payments in terms of subclause (4) of this clause in respect of any vouchers issued to employees in terms of clause 19 (7) (a) or paragraph 2 (b) (i) of the Schedule to clause 33 (6) unless—

(a) such vouchers are affixed in a contribution book obtained from the Council; and

(b) such contribution book is deposited with the Secretary of the Council before the commencement of the holiday period prescribed in subclause (1) of clause 16; provided that the Council may authorise the payment to any employee who has not lodged his contribution book by such date.

(8) Subject to the provisions of subclause (9) of this clause, an employee shall not be entitled to claim payment for any vouchers issued to him until the day prescribed by the Council in terms of subclause (4) of this clause. The Council shall, however, have the right to authorise such payment if in its discretion it is considered advisable to do so. In the case of the death of an employee the amount due to him from the Fund shall be paid to his Estate by cheque drawn in favour of such Estate, upon his Contribution Book being lodged with the Secretary of the Council.

(9) *Betaling vir openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag en Hemelvaartdag en elke vyfde jaar met ingang van 1966, Republiekdag).*—(a) Elke bydraeboek wat deur die Raad uitgereik word aan werknemers vir wie lone voorgeskryf word in klousule 17 (1) (h), moet drie verwyderbare koepons bevat vir betalings ten opsigte van Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartdag en elke vyfde jaar, met ingang van 1966, Republiekdag.

(b) Die koepons moet in die vorm wees soos die Raad mag besluit, en elke koepon moet 'n nommer hê wat ooreenstem met die nommer van die werknemer se bydraeboek, moet die bedrag meld wat aan die werknemer betaal moet word ten opsigte van een dag se besoldiging en moet die minimum getal bewyse meld wat aan 'n koepon vasgeheg moet word voordat 'n werknemer op betaling ten opsigte van sodanige koepon geregtig is.

(c) (i) Op die betaaldag vir die week waarin die openbare vakansiedag val, moet 'n werkgewer die bedrag gemeld in die koepon wat in paragraaf (a) bedoel word, aan die werknemer betaal op die voorwaarde dat die werknemer minstens twee werkdag voor die betrokke betaaldag die toepaslike koepon, behoorlik deur hom onderteken, aan die werkgewer oorhandig.

(ii) Mits 'n werknemer die toepaslike koepon, volledig ingevul, binne 30 dae vanaf die betrokke openbare vakansiedag by die Sekretaris van die Raad inlewer, is hy daartoe geregtig om enige bedrag wat hy ingevolge subparagraaf (i) betaal het, op die Raad te verhaal.

(iii) 'n Werkgewer is nie op 'n terugbetaling van die bedrag wat ingevolge subparagraaf (i) betaal is, geregtig nie indien 'n werknemer geen bewyse in sy bydraeboek het nie, en ingeval die bedrag wat die werkgewer aan die werknemer betaal het, meer is as die waarde van die bewyse in sy bydraeboek, moet slegs die werklike waarde van sodanige bewyse aan die werkgewer terugbetaal word.

33. BYSTANDSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID.

(1) *Voortsetting.*—Die Fonds wat by Goewermentskennisgewing No. 1441 van 3 Julie 1953 gestig is, en wat bekendstaan as die "Bystandsfonds van die Bounywerheid" (hierna die "Bystandsfonds" of die "Fonds" genoem) word hierby voortgesit.

(2) *Bydraes.*—Behoudens die bepalings van klousule 30 moet die bedrae wat deur werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (d) betaal word, deur die Raad in die Bystandsfonds gestort word vir aanwending ter verwesenliking van die doelstellings van die Fonds.

(3) *Doelstellings.*—Die doelstellings van die Bystandsfonds is—

(a) om lede te vergoed vir verlies aan verdienste weens—

(i) siekte of ongeluk;

(ii) ongunstige weer;

(b) om gratifikasies en/of jaargelde vir lede te verskaf vir die geval van permanente ongeskiktheid;

(c) om lede te vergoed vir die verlies van hulle gereedskap as gevolg van diefstal uit toesluitplekke en werkwinkels: Met dien verstande dat indien 'n werknemer sy gereedskap verloor as gevolg van die optrede of versuim van 'n werkgewer soos in klousule 23 (2) van die Ooreenkoms beskryf, die werkgewer van sodanige werknemer vir die totale waarde van sodanige verlore gereedskap aanspreeklik is.

(4) *Lidmaatskap.*—Lidmaatskap van die Bystandsfonds is verpligtend vir werknemers vir wie daar in klousule 17 (1) (h) lone voorgeskryf word.

(5) *Administrasie van die Bystandsfonds.*—(a) Die Bystandsfonds word geadminestreer deur 'n bestuurskomitee wat deur die Raad aangestel is en wat bestaan uit een verteenwoordiger van elkeen van die vakverenigings wat in die Raad verteenwoordig word en uit 'n ooreenstemmende getal verteenwoordigers van die werkgewersorganisasie.

(b) (i) Die Bystandsfonds word geadminestreer volgens die reëls wat die Raad vir dié doel voorgeskryf het.

(ii) Die Raad kan te eniger tyd nuwe reëls opstel of 'n bestaande reël wysig of herroep. Kopieë van die reëls wat van krag is en besonderhede van alle wysigings daarvan moet by die Sekretaris van Arbeid ingedien word.

(c) Die Komitee kan enigeen van of al die voordele weier en/of weerhou van 'n lid en/of sy afhanklike wat na die mening van die Komitee opgetree het op 'n wyse wat daarop bereken is om die belange van die Fonds of die lede daarvan te benadeel of wat dit na alle redelike waarskynlikheid sal benadeel; met dien verstande dat sodanige lid die geleentheid gebied moet word om teen die beslissing van die Komitee appél aan te teken by die Raad, wie se beslissing finaal is.

(d) Geskille oor die uitleg, betekenis of bedoeling van enigeen van die bepalings van hierdie klousule of oor die administrasie van die Bystandsfonds, wat die Bestuurskomitee nie kan besleg nie, moet na die Raad verwys word vir sy beslissing.

(9) *Payment for public holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day and in every fifth year commencing 1966, Republic Day).*—(a) Each contribution book issued by the Council to employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h) shall contain detachable coupons for payments in respect of Good Friday, Easter Monday, Ascension Day and in every fifth year commencing 1966, Republic Day.

(b) The coupon shall be in such form as the Council may decide and each coupon shall bear a number corresponding to the number of the employee's contribution book, shall stipulate the amount to be paid to the employee in respect of one day's pay and the minimum number of vouchers that must be affixed to a coupon to entitle an employee to payment in respect of such coupon.

(c) (i) On the pay day for the week in which the public holiday falls, an employer shall pay to an employee the amount stipulated on the coupon referred to in paragraph (a), subject to the employee surrendering to the employer, at least two working days before the relevant pay day the appropriate coupon, duly signed by such employee.

(ii) Provided that an employer lodges the relevant coupon, fully completed, with the Secretary of the Council within 30 days of the relevant public holiday, he shall be entitled to recover from the Council any payment made by him in terms of sub-paragraph (i).

(iii) An employer shall not be entitled to a refund of the amount paid in terms of subparagraph (i) if the employee concerned has no vouchers in his contribution book, and in the event of the amount paid by the employer to the employee being in excess of the value of vouchers in his contribution book, the employer shall be refunded only the actual value of such vouchers.

33. BUILDING INDUSTRY BENEFIT FUND.

(1) *Continuation.*—The operation of the Fund established under Government Notice No. 1441 of the 3rd July 1953, and known as the "Building Industry Benefit Fund" (hereinafter referred to as the "Benefit Fund" or "The Fund") is hereby continued.

(2) *Contributions.*—Subject to the provisions of clause 30, the amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (d) shall be paid by the Council into the Benefit Fund, for application to the objects of the Fund.

(3) *Objects.*—The objects of the Benefit Fund shall be—

(a) to recompense members for loss of earnings arising out of—

(i) sickness or accident;

(ii) inclement weather;

(b) to provide gratuities and/or annuities for members in the case of permanent disability;

(c) to compensate members for the loss of their tools by theft from lock-ups and workshops; provided that if an employee loses his tools due to the acts or omissions of an employer as described in clause 23 (2) of the Agreement, the employer of such employee shall be responsible for the total value of such lost tools;

(4) *Membership.*—Membership of the Benefit Fund shall be compulsory for employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h).

(5) *Administration of the Benefit Fund.*—(a) The Benefit Fund shall be administered by a management committee appointed by the Council and consisting of one representative from each of the trade unions represented on the Council, together with an equal number of representatives of the employers' organisation.

(b) (i) The Benefit Fund shall be administered in accordance with the rules prescribed for the purpose by the Council.

(ii) The Council may at any time make new rules, alter or repeal any existing rules; copies of the rules in force and particulars of all amendments thereto shall be lodged with the Secretary for Labour.

(c) The committee may refuse and/or withhold any or all benefits from any member and/or his dependants, who in its opinion has acted in a manner calculated or reasonably likely to injure the interests of the Fund or its members; provided that such member shall be given the opportunity of submitting an appeal against the decision of the committee to the Council, whose decision shall be final.

(d) Any dispute concerning the interpretation, meaning or intention of any of the provisions of this clause or concerning the administration of the Benefit Fund, which the management committee is unable to settle, shall be referred to the Council for its decision.

(e) Die lede van die Bestuurskomitee, die Sekretaris amp-draers en werknemers van die Fonds is nie vir die skulde en laste van die Fonds aanspreeklik nie en word hierby deur die Fonds gevrywaar teen alle verliese en uitgawes wat hulle in of in verband met die *bona fide*-uitvoering van hul pligte gely of aangegaan het.

(6) *Betaling van voordele.*—Die voordele wat die lede toekom, moet van die aard en omvang wees wat in die volgende Bylae voorgeskryf word:—

BYLAE.

(1) *Algemene bepalinge.*

(a) Geen bedrag word ingeвоel hierdie Bylae aan 'n lid betaal nie—

(i) as die aansoeker versuim om dié betreffende inligting wat die Bestuurskomitee mag vereis, te verstrek;

(ii) tensy die lid ten opsigte van minstens 16 weke bydraes tot die Bystandsfonds betaal het.

(b) Lede wat vir aktiewe diens of militêre diens opgeroep word, is vrygestel van die betaling van bydraes tot die Bystandsfonds en is, tenwyl hulle sodanige diens verrig, nie op voordele uit die fonds geregtig nie.

(c) 'n Lid is nie gedurende 'n tydperk wat by voordele kragtens klousule (2) (a) van hierdie Bylae ontvang, op siektebystand geregtig nie.

(d) Waar 'n lid die nywerheid verlaat, is die volgende bepalinge van toepassing:—

(i) As hy nie langer as drie maande uit die Nywerheid wegbly nie, is hy op volle voordele geregtig sodra hy terugkeer.

(ii) As hy langer as drie maande maar nie langer as een jaar wegbly nie, is hy op volle voordele geregtig nadat hy ten opsigte van minstens agt weke bygedra het.

(iii) As hy langer as een jaar wegbly, is hy op voordele geregtig slegs nadat hy ten opsigte van minstens 16 weke bygedra het.

(e) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie reëls, is 'n lid nie op die voordele bedoel in subklousule (2) (b) van hierdie Bylae, geregtig nie—

(i) as hy periodieke betalings ontvang soos in die Ongevalwet, 1941, omskryf;

(ii) as hy ly aan alkoholisme, verslawing aan verdowingsmiddels of die gevolge daarvan of ongeskik geraak het weens 'n siekte wat aan sy eie moedswillige nalatigheid of wangedrag te wyte is;

(iii) as hy versuim of weier om die opdragte van 'n dokter uit te voer of as hy, na die mening van 'n dokter, weens sy eie moedswillige optrede sy toestand vererger of sy herstelling vertraag het.

(2) *Voordele.*

(a) *Slegte weer.*—As 'n werkgewer in enige week die dienste van 'n werknemer wat lid van die Bystandsfonds is, tydelik opskort weens slegte weer en die besoldiging wat sodanige lid kragtens klousule 17 van die Ooreenkoms ten opsigte van sodanige diens gedurende sodanige week verdien, as gevolg van sodanige opskorting minder as R24 is, moet hy so gou moontlik daarna en nadat hy daarom aansoek gedoen het, die verskil tussen sodanige besoldiging wat hy gedurende daardie week verdien het en R24, uit die Bystandsfonds betaal word, met dien verstande dat betalings ingevolge hierdie paragraaf nie meer as R144 in 'n kringloop van 12 weke vanaf die datum waarop die eerste betaling geskied het, mag beloop nie.

(b) *Siekte of ongeluk.*—'n Lid wat weens siekte of 'n ongeluk nie in staat is om sy werk te verrig nie, is ooreenkomstig ondervermelde bepalinge op siektebystand geregtig:—

(i) In 'n kringloop van een jaar vanaf die datum waarop hy ongeskik geraak het om te werk, is hy geregtig op R5 per werkdag vir 'n tydperk van hoogstens 20 werkdag, en daarbenewens op 'n bedrag van R5.10 ten opsigte van elke voltooide agtereenvolgende tydperk van vyf werkdag: Met dien verstande dat die bedrag van R5.10 oploep in die vorm van 'n bewysstuk wat in die lid se bydraeboek geplak moet word en wat jaarliks afgelos moet word op die wyse soos in klousule 32 van die Ooreenkoms voorgeskryf; en voorts met dien verstande dat die bedrag van R5.10 soos volg toegewys moet word:—

	Tot 2 Julie 1969	Vanaf 3 Julie 1969
	R	R
Vakansiebesoldiging.....	3.00	3.00
Bydraes tot Pensioenskema.....	2.10	3.70
	<u>R5.10</u>	<u>R6.70</u>

(e) The members of the management committee, the secretary, officers and employees of the Fund shall not be liable for the debts and liabilities of the Fund and they are hereby indemnified by the Fund against all losses and expenses incurred by them in or about the *bona fide* discharge of their duties.

(6) *Payment of benefits.*—Benefits accruing to members shall be of the nature, and to the extent prescribed in the following Schedule:—

SCHEDULE.

(1) *General Provisions.*

(a) No payment shall be made to a member in terms of this Schedule—

(i) if the applicant fails to supply any relevant information which the management committee may require;

(ii) unless he has made contributions to the Benefit Fund in respect of at least 16 weeks.

(b) Members called up for active service or for military duty shall be exempt from paying contributions to the Benefit Fund and shall not be entitled to any benefits therefrom whilst carrying on such duties.

(c) A member shall not be entitled to sick benefits during any period in which he is in receipt of benefits in terms of clause (2) (a) of this Schedule.

(d) In the event of a member leaving the Industry, the following provisions shall apply:—

(i) If his absence from the industry does not exceed three months, he shall be entitled to full benefits immediately upon returning;

(ii) if his absence exceeds three months but not one year, he shall be entitled to full benefits after making contributions in respect of not less than eight weeks;

(iii) if his absence exceeds one year, he shall be entitled to benefits only after making contributions in respect of not less than 16 weeks.

(e) Notwithstanding anything to the contrary contained in these rules, a member shall not be entitled to the benefits referred to in subclause (2) (b) of this Schedule—

(i) if he is in receipt of periodical payments as defined in the Workmen's Compensation Act, 1941;

(ii) if he is suffering from alcoholism, drug addiction or their sequelae or is incapacitated through sickness due to his own wilful negligence or misconduct;

(iii) if he fails or declines to observe the instructions of a doctor or if, in the opinion of a doctor he has by his own wilful actions aggravated his condition or retarded his recovery.

(2) *Benefits.*

(a) *Inclement weather.*—If in any week an employer temporarily suspends the employment of an employee who is a member of the Benefit Fund, owing to inclement weather, and in consequence of such suspension the remuneration earned by the member in terms of clause 17 of the Agreement in respect of such employment during such week is less than R24, he shall as soon as it is practicable thereafter, and after nad application has been received from him, be paid from the Benefit Fund the difference between such remuneration earned by him that week and R24; provided that in terms of this paragraph payments shall not exceed R144 in a cycle of 12 weeks from the date on which the first payment is made.

(b) *Sickness or accident.*—A member who by reason of sickness or accident is unable to follow his employment shall be entitled to sick benefits in accordance with the following provisions:—

(i) In a cycle of one year from the date on which he is unable to work, he shall be entitled to R5 per working day for a period not exceeding 20 working days and in addition, an amount of R5.10 in respect of each completed consecutive period of five working days; provided that the amount of R5.10 shall accrue in the form of a voucher, to be affixed to the member's contribution book and redeemed annually in the manner prescribed in clause 32 of the Agreement; and provided further that the sum of R5.10 shall be allocated as follows:—

	Until 2 July 1969	From 3 July 1969
	R	R
Holiday Pay.....	3.00	3.00
Pension Scheme contributions..	2.10	3.70
	<u>R5.10</u>	<u>R6.70</u>

(ii) (aa) 'n Lid is nie geregtig op siektebystand nie indien die tydperk van sy afwesigheid van die werk weens siekte of 'n ongeluk drie agtereenvolgende werkdade nie te bowe gaan nie.

(bb) Indien die tydperk van afwesigheid weens siekte of 'n ongeluk drie agtereenvolgende werkdade te bowe gaan, word siektebystand betaal vanaf die eerste dag waarop hy nie in staat was om sy werk te verrig nie.

(iii) Wanneer 'n lid, nadat hy siektebystand kragtens subparagraaf (i) van hierdie paragraaf ontvang het, sy werk hervat en vir 'n tydperk van minstens 12 weke tot die Fonds bydra, begin 'n nuwe kringloop van een jaar vanaf die datum waarop sodanige lid weer ongeskik is om te werk, en daarna is die bepalinge van subparagraaf (i), *mutatis mutandis* van toepassing.

(c) *Permanente ongeskiktheid*.—(i) Aansoeke om voordele onder hierdie hoof sal oorweeg word van—

(aa) persone wat na die mening van die Bestuurskomitee bevredigende bewys lewer dat hulle *bona fide* werknemers is of was in enige werksaamheid wat gewoonlik deur werknemers in die bounywerheid verrig word;

(bb) persone, ingesluit in die kategorie bedoel in die voorgaande paragraaf, wat weens 'n besering, gesigsverlies en fisiese onvermoë nie hul ambag kan beoefen nie, met inbegrip van onvermoë weens hoë ouderdom, maar uitgesonderd gevalle wat op 'n toereikende wyse deur die Ongevallewet gedek word;

(cc) persone wat voordele ontvang soos voorgeskryf in paragraaf (b), wat permanent ongeskik is en nie daartoe in staat is om hul ambag te beoefen nie.

(ii) Die skaal van die voordele moet gegrond word op 'n applikant se potensiele verdienvermoë, as daar is, buite die nywerheid, en moet verband hou met die jare diens in die hoedanigheid bedoel in subparagraaf (i) (aa), maar mag nie in die geval van een lid meer as R168 per jaar beloop nie.

(iii) Betalings wat ingevolge hierdie subklousule geskied, is *ex gratia* en geskied absoluut na goedvinde van die Bestuurskomitee wie se beslissing finaal is, en die Bestuurskomitee is nie verplig om 'n rede vir enige beslissing te verstrek nie.

(d) *Verlies van gereedskap*.—(i) Daar kan na goedvinde van die Bestuurskomitee voordele toegestaan word om lede te vergoed vir gereedskap wat weens diefstal uit werkwinkels en opsluitplekke verloor is.

(ii) Geen voordeel word toegestaan nie tensy die applikant die diefstal van sy gereedskap aan die polisie gerapporteer het binne 48 uur nadat hy die verlies agtergekom het, of as 'n applikant versuim om dié relevante inligting aan die Komitee te verstrek wat die Komitee mag vereis.

(iii) 'n Aansoek om voordele kragtens hierdie klousule word nie oorweeg nie tensy die betrokke gereedskap vir veilige bewaring gehou is in 'n toesluitplek of in 'n gereedskapkis wat stewig toegesluit kan word en wat te alle tye behoorlik toegesluit gehou word, behalwe wanneer dit oopgemaak word met die doel om 'n werknemer in staat te stel om toegang tot sy gereedskap te verkry; met dien verstande dat 'n werknemer wat gereedskap wat vanweë hul lengte, fatsoen, grootte of ander dergelike eienenskap nie gewoonlik in kiste gehou word nie, in 'n toesluitplek geplaas het, geag moet word te voldoen het aan die vereistes van hierdie klousule en dat die werknemer nie, vanweë die feit dat hy sodanige gereedskap nie in 'n kis geplaas en toegesluit het nie, sy voorregte kragtens hierdie klousule ontnem mag word nie.

(iv) 'n Voordeel wat kragtens hierdie klousule toegestaan word, mag nie in kontant betaal word nie maar wel deur middel van 'n bestelling wat die Bestuurskomitee aan 'n verskaffer of verskaffers wat deur die Komitee aangestel is, moet uitreik.

(e) *Ex gratia-betalings*.—Die Komitee mag na sy goedvinde 'n *ex gratia*-betaling op dié voorwaardes wat die Komitee mag bepaal, aan 'n lid toestaan.

(3) *Aansoeke om voordele*.—Alle aansoeke om voordele waarvoor daar in hierdie Bylae voorsiening gemaak word, moet ingedien word op die manier wat van tyd tot tyd in die reëls van die Bystandsfonds voorgeskryf word.

(4) *Voordele nie vervreembaar nie*.—Die voordele wat deur die Bystandsfonds verskaf word, kan nie oorgedra word nie, en 'n lid wat poog om sy regte oor te maak, oor te dra, te seeder, te verpand of te verhypotekeer, is onmiddellik op geen regte hoegenaamd geregtig nie, en sy lidmaatskap van die Bystandsfonds word onmiddellik beëindig.

34. MEDIESE HULPFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID.

(1) *Voortsetting*.—Die fonds wat by Goewermmentskennisgewing No. 1428 van 13 September 1963 ingestel is en bekend staan as die "Mediese Hulpfonds van die Bounywerheid" (hieronder die "Mediese Hulpfonds" of die "Fonds" genoem), word hierby voortgesit.

(ii) (aa) A member shall not be entitled to sick benefits if the period of his absence from work due to sickness or accident does not exceed three consecutive working days.

(bb) Should the period of absence due to sickness or accident exceed three consecutive working days, sick benefits will commence from the first day from which he is unable to follow employment.

(iii) Where a member after receiving sick benefits in terms of subparagraph (i) of this paragraph resumes work and makes contributions to the fund for a period of at least 12 weeks a new cycle of one year shall start from the date on which such member is again unable to work and thereafter the provisions of subparagraph (i) shall *mutatis mutandis* apply.

(c) *Permanent Disability*.—(i) Applications for benefits under this heading will be considered from—

(aa) persons who, in the opinion of the management committee, satisfactorily show that they are, or were *bona fide* employees in any operations normally performed by employees in the Building Industry;

(bb) persons included in the category referred to in the foregoing paragraph who are incapable of working at their trade due to an injury, loss of sight and physical incapacity, including incapacity due to old age, other than cases adequately covered by the Workmen's Compensation Act;

(cc) persons in receipt of benefits as prescribed in paragraph (b) who are permanently disabled and incapable of working at their trade.

(ii) The scale of benefits shall be based on an applicant's potential earning capacity, if any, outside the Industry, and in relation to years of employment in the capacity mentioned in subparagraph (i) (aa), but shall not be in excess of any amount of R168 per annum for any one member.

(iii) Payments made under this subclause are *ex gratia*, and the absolute discretion of the management committee, whose decision shall be final, and the management committee shall not be obliged to give any reason for any decision.

(d) *Loss of tools*.—(i) Benefits may be granted at the discretion of the management committee to recompense members for tools lost by theft from workshops and lock-ups.

(ii) No benefits shall be granted unless an applicant has reported the theft of his tools to the Police within 48 hours of the loss becoming apparent, or if an applicant fails to supply the committee with such relevant information as the committee may require.

(iii) An application for benefit in terms of this clause shall not be considered unless the tools concerned had been in a lock-up for safekeeping and stored in a toolbox capable of being securely locked and kept properly locked at all times, except when opened for the purpose of obtaining access by an employee to his own tools; provided that the placing by an employee in a lock-up of tools which are not normally stored in boxes by reason of their length, shape, size or any other similar feature shall be deemed to be in compliance with the requirements of this clause and the employee shall not, by reason of the fact that he had not placed and locked such tools in a box, be deprived of his privileges in terms of this clause.

(iv) A benefit granted in terms of this clause shall not be paid in money, but by means of an order issued by the management committee on a supplier or suppliers appointed by the committee.

(e) *Ex gratia payments*.—The committee may at its discretion make an *ex gratia* payment to a member on such terms and conditions as the committee may determine.

(3) *Applications for benefits*.—All applications for benefits provided in this Schedule shall be lodged in the manner prescribed from time to time in the rules of the Benefit Fund.

(4) *Benefits inalienable*.—The benefits provided by the Benefit Fund are not transferable and any member who attempts to assign, transfer, cede, pledge or hypothecate his rights, shall forthwith cease to be entitled to any benefits whatsoever and membership of the Benefit Fund shall be terminated.

34. BUILDING INDUSTRY MEDICAL AID FUND.

(1) *Continuation*.—The operation of the fund established under Government Notice No. 1428 of the 13th September 1963, and known as the "Building Industry Medical Aid Fund" (hereinafter referred to as the "Medical Aid Fund" or "The Fund") is hereby continued.

(2) *Bydraes.*—Behoudens die bepalings van klousule 30, moet die bedrae wat die werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (e) betaal het, deur die Raad in die Mediese Hulpfonds gestort word met die doel om dit vir die oogmerke van die Fonds aan te wend.

(3) *Oogmerke.*—Die oogmerke van die Mediese Hulpfonds is—
(a) om lede by te staan in verband met die koste van mediese en ander dienste wat van tyd tot tyd in die reëls gespesifiseer mag word;

(b) om dié maatreëls te tref en dié dinge te doen wat die Raad nodig ag vir die voorkoming van siekte of ongevallen en vir die verbetering en bevordering van die gesondheid van lede, hul afhanklikes en persone wat in die Nywerheid werksaam of betrokke is;

(c) om, sonder om op enige wyse afbreuk te doen aan of in te meng met 'n lid se vry keuse van diens, 'n kontrak aan te gaan met—

(i) 'n hospitaal, geregistreerde verpleeginrigting of soortge-lyke inrigting vir die versorging van siek of herstellende lede en hul afhanklikes;

(ii) enige ander persoon, liggaam, inrigting of owerheid ten opsigte van dié mediese hulpdienste wat van tyd tot tyd in die reëls van die Mediese Hulpfonds gespesifiseer mag word;

(d) om al die dinge te doen wat nodig mag wees, mag voortvloei uit of bevorderlik mag wees vir die welsyn van lede en hul afhanklikes en die verwesenliking van voornoemde oogmerke.

(4) *Lidmaatskap.*—(a) Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir dié werknemers, vir wie lone in klousule 17 (1) (h) van die Ooreenkoms voorgeskryf word.

(b) Ander persone as dié wat in paragraaf (a) hiervan bedoel word en wat regstreeks by die Nywerheid betrokke of daarin werksaam is, mag, na goedvinde van die Bestuurskomitee, as lede toegelaat word, en die bepalings van hierdie klousule en die reëls van die Fonds is *mutatis mutandis* op sodanige persone van toepassing.

(5) *Administrasie van die Fonds.*—Die bepalings van klousule 33 (5) is *mutatis mutandis* op die Administrasie van die Fonds van toepassing.

(6) *Betaling van voordele.*—Voordele word ten opsigte van lede en hul afhanklikes betaal ooreenkomstig die reëls van die Mediese Hulpfonds.

(7) *Voordele.*—Behoudens die bepalings van die reëls van die Mediese Hulpfonds, mag die totale bedrag wat in 'n bepaalde boekjaar aan 'n lid en sy afhanklikes betaalbaar is, nie die volgende bedrae te bowe gaan nie:

	Medies	Tand-heelkundig	Medisyne
	R	R	R
(a) In die geval van 'n ongetroude lid	200	100	50
(b) In die geval van 'n lid met een afhanklike.....	400	200	100
(c) In die geval van 'n lid met twee of meer afhanklikes.....	500	250	125

(8) *Voordele nie vervreembaar nie.*—Die voordele wat deur die Mediese Hulpfonds verskaf word, is nie oordraagbaar nie, en 'n lid wat poog om sy regte oor te maak, oor te dra, te sedge, te verpand of te verhipotekeer, is onmiddellik op geen voordele hoegenaamd geregtig nie, en lidmaatskap van die Mediese Hulpfonds ten opsigte van hom en sy afhanklikes word beëindig.

35. PENSIOENSKEMA VAN DIE DURBANSE BOUNYWERHEID.

(1) Die bedrae wat deur werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (c) betaal word, moet deur die Raad aan die versekeringsmaatskappy of -maatskappye betaal word met wie 'n ooreenkoms of ooreenkomste in subklousule (2) (b) aangegaan is vir toepassing op die doelstellings van die Pensioenskema.

(2) *Doelstellings.*—(a) Die doelstellings van die Pensioenskema is om vir die lede voordele in die vorm van gratifikasies te verskaf in die geval van—

(i) uitdienstreding weens hoë ouderdom;

(ii) afsterwe.

(b) Die Raad besit die bevoegdheid om 'n ooreenkoms of ooreenkomste met 'n assuransiemaatskappy of maatskappye aan te gaan met die doel om afree- en sterftevoordele vir lede te verkry.

(3) *Lidmaatskap.*—Lidmaatskap van die Skema is verpligtend vir werknemers in die Boubedryf, Durban, vir wie daar in klousule 17 (1) (h) lone voorgeskryf is.

(2) *Contributions.*—Subject to the provisions of clause 30, the amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (c) shall be paid by the Council into the Medical Aid Fund for application to the objects of the Fund.

(3) *Objects.*—The objects of the Medical Aid Fund shall be—

(a) to assist members and their dependants in regard to the costs of medical and other services as may be specified in the rules from time to time;

(b) to take such measures and do such things as the Council deems necessary for the prevention of sickness or accidents and for the improvement and promotion of health amongst members, dependants and persons employed or engaged in the Industry;

(c) without in any way detracting from or interfering with a member's free choice of service, to contract—

(i) with any hospital, registered nursing home or similar institution for care of the sick or convalescent members and their dependants;

(ii) with any other person, body, institution or authority in respect of auxiliary medical services as may be specified in the rules of the Medical Aid Fund from time to time.

(d) to do all such things as are necessary, incidental or conducive to the welfare of members and their dependants and to the attainment of the aforementioned objects.

(4) *Membership.*—(a) Membership of the Fund shall be compulsory for employees for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h).

(b) Persons other than those referred to in paragraph (a) hereof, who are directly engaged or employed in the Industry may, at the discretion of the Management Committee, be admitted to membership, and the provisions of this clause and of the rules of the Fund shall *mutatis mutandis* apply to such persons.

(5) *Administration of the Fund.*—The provisions of clause 33 (5) shall *mutatis mutandis* apply to the administration of the Fund.

(6) *Payment of benefits.*—Payment of benefits shall be made in respect of members and their dependants in accordance with the rules of the Medical Aid Fund.

(7) *Benefits.*—Subject to the provisions of the rules of the Medical Aid Fund, the total amount payable in respect of any member and his dependants in any one calendar year shall not exceed:—

	Medical	Dental	Medicines
	R	R	R
(a) In the case of a single member....	200	100	50
(b) In the case of a member with one dependant.....	400	200	100
(c) In the case of a member with two or more dependants.....	500	250	125

(8) *Benefit inalienable.*—The benefits provided by the Medical Aid Fund are not transferable and any member who attempts to assign, transfer, cede, pledge or hypothecate his rights shall forthwith cease to be entitled to any benefits whatsoever and membership of the Medical Aid Fund in respect of himself and his dependants shall be terminated.

35. DURBAN BUILDING INDUSTRY PENSION SCHEME.

(1) The amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (c) shall be paid by the Council to the insurance company or companies with which an agreement or agreements referred to in subclause (2) (b) has or have been entered into for application to the objects of the Pension Scheme.

(2) *Objects.*—(a) The objects of the Pension Scheme shall be to provide benefits for members in the form of gratuities in the case of—

(i) retirement on account of old age;

(ii) death.

(b) The Council shall be empowered to enter into an agreement or agreements with an Insurance Company or Companies with the object of securing retirements and death benefits for members.

(3) *Membership.*—Membership of the Scheme shall be compulsory for employees in the Building Industry, Durban, for whom wages are prescribed in clause 17 (1) (h).

(4) *Administrasie van die Skema*.—Die Skema word geadmini-
streer ooreenkomstig die bepalings van die Ooreenkoms
ooreenkomste wat ooreenkomstig subklousule (2) (b) aangegaan
word.

(5) *Betaling van voordele*.—Betaling van voordele sal ten
opsigte van lede gedoen word ooreenkomstig die bepalings van
die ooreenkoms ooreenkomste wat ingevolge subklousule (2)
(b) aangegaan word.

36. NASIONALE ONTWIKKELINGSFONDS VIR DIE BOUNYWERHEID.

(1) Nademaal die Raad verwittig is van die stigting van die
Nasionale Ontwikkelingsfonds vir die Bounywerheid (hieronder
die "Nasionale Fonds" genoem) verleen by hierdie magtiging
om, ter verwesenliking van die oogmerke vervat in die konstitusie
van sodanige Nasionale Fonds, bydraes in te vorder ooreenkom-
stig die prosedure hieronder gemeld, gelees met klousule 19.

(2) Die bedrae wat werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (g)
betaal het, moet, na aftrekking van 'n bedrag van twee en 'n half
persent, wat die algemene fondse van die Raad toekom, maan-
deliks deur die Raad aan die Nasionale Fonds betaal word.

(3) Kopieë van die konstitusie van die Nasionale Fonds moet
by die Raad en by die Sekretaris van Arbeid ingedien word, en
kopieë van die balansstaat en geouditeerde jaarrekenings van
die Fonds moet by die Raad en die Sekretaris van Arbeid
ingedien word binne drie maande na die sluiting van die tydperk
waarop dit betrekking het. Vir die toepassing van hierdie sub-
klousule omvat die uitdrukking "konstitusie" alle wysigings van
die konstitusie wat van tyd tot tyd aangeneem word.

37. SPESIALE LIDMAATSKAPHEFFING— WERKGEWERS.

Die bedrae wat werkgewers ingevolge klousule 19 (1) (h)
betaal, moet na aftrekking van twee en 'n half persent, wat die
algemene fondse van die Raad toeval, maandeliks deur die Raad
aan die Master Builders' and Allied Trades Association, Durban,
betaal word.

38. LEDEGELDE VIR VAKVERENIGINGS.

(1) Ten opsigte van die bedrag wat 'n werkgewer ingevolge
klousule 19 (4) (b) betaal, moet elke bydraeboek wat deur die
Raad ingevolge klousule 19 (8) uitgereik word, ses koepons, wat
afgeskeur kan word, bevat sodat bewyse wat ingevolge klousule
19 (7) (a) aan 'n werknemer uitgereik word, geplak kan word
op elke sodanige koepon wat betrekking het op die maande
daarop gemeld.

(2) Die koepons wat in subklousule (1) bedoel word, moet in
dié vorm wees wat die Raad mag bepaal, en elke koepon moet
'n nommer hê wat ooreenstem met die nommer van die werk-
nemer se bydraeboek.

(3) 'n Bewys wat ingevolge klousule 19 (7) (a) aan 'n werk-
nemer uitgereik word, moet deur die werkgewer geplak word op
die koepon wat in subklousule (1) bedoel word.

(4) 'n Werknemer moet voor of op die laaste dag van
Februarie, April, Junie, Augustus, Oktober en Desember elke
jaar 'n koepon vir die betrokke twee maande, met bewyse
daarop geplak, indien by die vakvereniging waarvan hy lid is, en
die vakvereniging moet 'n ontvangsbewys vir alle koepons wat
aldus ingedien is, aan die werknemer uitreik.

(5) By oorhandiging van alle koepons aan die Raad, is die
betrokke vakvereniging daarop geregtig dat die Raad die sig-
waarde van alle bewyse wat op 'n koepon geplak is, na aftrekking
van 'n invorderingskoste van twee en 'n half persent, wat die
algemene fondse van die Raad toeval, aan hom betaal word.

39. AGENTE.

(1) Die Raad mag een of meer persone as 'n agent of agente
aanstel om te help om uitvoering aan die bepalings van hierdie
Ooreenkoms te gee.

(2) 'n Agent het onderstaande bevoegdhede vir sover hierdie
bevoegdhede betrekking het op slegs dié persone wat lede van
die werkgewersorganisasie of die vakverenigings is:—

(a) Om 'n perseel of plek waarin die Bounywerheid beoefen
word, te enige tyd te betree wanneer hy 'n grondige rede het
om te vermoed dat enige daarin werksaam is.

(b) Om enigeen wat hy in of in die omgewing van die
perseel of plek vind, in die teenwoordigheid van ander of alleen,
soos hy mag goedvind, te ondervra en om te vereis dat sodanige
persoon die vrae beantwoord.

(c) Om te vereis dat dié boeke, tydstate, registers of dokumente
wat nodig mag wees ten einde vas te stel of die bepalings van
hierdie Ooreenkoms nagekom word, aan hom voorgelê word.

(3) By die uitoefening van die bevoegdheid wat by subklousule
(2) van hierdie klousule aan 'n agent verleen word, kan hy deur
'n tolk vergesel word.

(4) *Administration of the scheme*.—The Scheme shall be
administered in accordance with the provisions of the agreement
or agreements entered into in terms of subclause (2) (b).

(5) *Payment of benefits*.—Payment of Benefits shall be made
in respect of members in accordance with the provisions of the
agreement or agreements entered into in terms of subclause
(2) (b).

36. NATIONAL DEVELOPMENT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY.

(1) The Council having been advised of the establishment of
the National Development Fund for the Building Industry (here-
inafter referred to as the National Fund) hereby authorises, for
the purpose of implementing the objects set forth in the Con-
stitution of such National Fund, the collection of contributions
in accordance with the procedure stated hereunder, read with
clause 19.

(2) The amounts paid by employers in terms of clause 19 (1)
(g) shall be paid by the Council monthly to the National Fund,
less a collection fee of two and a half per cent, which amount
shall accrue to the general funds of the Council.

(3) Copies of the Constitution of the National Fund shall be
lodged with the Council and with the Secretary for Labour, and
copies of the balance sheet and audited annual accounts of the
Fund shall be lodged with the Council and the Secretary for
Labour within three months of the close of the period covered
thereby. For the purpose of this subclause the term "Constitu-
tion" shall include any amendments to the Constitution adopted
from time to time.

37. SPECIAL MEMBERSHIP LEVY.—EMPLOYERS.

The amounts paid by employers in terms of clause 19 (1) (h)
shall be paid by the Council monthly to the Master Builders'
and Allied Trades Association, Durban, less a collection fee of
two and a half per cent, which fee shall accrue to the general
funds of the Council.

38. TRADE UNION SUBSCRIPTIONS.

(1) In respect of the amount paid by an employer in terms
of clause 19 (4) (b) each contribution book issued by the Council
in terms of clause 19 (8) shall contain six detachable coupons
for the purpose of affixing vouchers issued to an employee in
terms of clause 19 (7) (a) to each such coupon relating to the
months indicated thereon.

(2) The coupons mentioned in subclause (1) shall be in such
form as the Council may decide, and each coupon shall bear a
number corresponding to the number of the employee's con-
tribution book.

(3) A voucher issued to an employee in terms of clause 19 (7)
(a) shall be affixed by the employee to the coupon referred to
in subclause (1).

(4) Not later than the last day of February, April, June,
August, October and December in each year, an employee shall
tender to the trade union of which he is a member, a coupon for
the appropriate two months, with vouchers affixed thereto, and
the trade union shall issue a receipt to the employee for all
coupons so tendered.

(5) Upon surrendering all coupons to the Council, the trade
union concerned, shall be entitled to be paid by the Council, the
face value of all vouchers affixed to a coupon, less a collection
fee of two and a half per cent, which fee shall accrue to the
general funds of the Council.

39. AGENTS.

(1) The Council may appoint one or more persons as agent
or agents to assist in giving effect to the terms of this Agree-
ment.

(2) An agent shall have the following powers (in so far as
these powers concern only persons who are members of the
employers' organisation or trade unions):—

(a) To enter any premises or place, in which the Building
Industry is carried on, at any time, when he has reasonable
cause to believe that any person is employed therein.

(b) To question, in the presence of or apart from others as he
deems fit, regarding matters relating to this Agreement any
person who he finds in or about the premises or place and to
require such person to answer the questions.

(c) To require the production of, inspect, examine or copy
such books, time sheets, records or documents as may be neces-
sary for ascertaining whether the provisions of this Agreement
are being complied with.

(3) When exercising the powers conferred upon him by sub-
clause (2) of this clause, an agent may be accompanied by an
interpreter.

(4) Elke werkgever of werkgewersorganisasie of vakvereniging wat 'n party by die Raad is en alle persone wat lede van sodanige werkgewersorganisasie of vakvereniging is, moet die agent alle fasiliteite verleen om hom in staat te stel om die bevoegdhede uit te oefen wat by subklousule (2) en (3) van hierdie klousule aan hom verleen word.

40. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad mag vrystelling van die bepalings van hierdie Ooreenkoms skriftelik aan 'n persoon of persone verleen.

(2) Die Raad het die bevoegdheid om die tydperk waarvoor, en die voorwaardes waarop, 'n vrystelling van krag is, te bepaal.

(3) 'n Vrystellingsertifikaat, onderteken deur die Voorsitter of die Sekretaris van die Raad, moet uitgereik word aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word.

(4) 'n Vrystellingsertifikaat mag te eniger tyd gedurende die tydperk waarvoor dit uitgereik is, deur die Raad gewysig of ingetrek word sonder om 'n rede daarvoor te verstrek.

41. ADMINISTRASIE VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van die Ooreenkoms verantwoordelik is, en hy mag menings uitspreek wat nie met die bepalings hiervan onbestaanbaar is nie, ter voorligting van werkgevers en werknemers.

Op hede die 18de dag van Januarie 1968 namens die partye te Durban onderteken.

JOHN A. REARDON,
Voorsitter.

F. R. MOSSMAN,
Verteenwoordiger van die Werknemers.

A. K. MIDGLEY,
Verteenwoordiger van die Werkgevers.

(Behoorlik daartoe gemagtig by besluit van die Raad.)

No. R. 1227. 19 Julie 1968.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
1941.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, Marais Viljoen, Ministers van Arbeid—

(a) verklaar hierby kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Bounywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1226 van 19 Julie 1968, oor die algemeen vir werknemers wie se werkure en besoldiging ten opsigte van oortyd, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet;

(b) stel hierby kragtens artikel 54 (1) van genoemde Wet en met ingang van die tweede Mandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, alle werkgevers wat onderworpe is aan die bepalings van genoemde Ooreenkoms, vry van die vereistes van artikel 21A van genoemde Wet ten opsigte van werknemers wat op siektevoordele kragtens klousule 33 van genoemde Ooreenkoms geregtig is; en

(c) trek hierby kragtens artikel 54 (2) van genoemde Wet Goewermentskennisgewing No. R. 840 van 10 Mei 1968 in met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

(4) Every employer who, or employers' organisation or trade union which is a party to the Council and all persons who are members of such employers' organisation or trade union shall grant the agent all facilities to enable him to exercise the powers conferred upon him in terms of subclause (2) and (3) of this clause.

40. EXEMPTIONS.

(1) The Council may, in writing, grant exemption to any person or persons from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall have power to fix the period for and the conditions subject to which an exemption shall operate.

(3) A certificate of exemption under the signature of the Chairman or Secretary of the Council shall be issued to every person exempted.

(4) A certificate of exemption may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it was granted without assigning any reason therefor.

41. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

Signed at Durban on behalf of the parties this 18th day of January 1968.

JOHN A. REARDON,
Chairman.

F. R. MOSSMAN,
Representing Employees.

A. K. MIDGLEY,
Representing Employers.

(Duly authorised thereto by resolution of the Council.)

No. R. 1227. 19 July 1968.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING
WORK ACT, 1941.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour—

(a) hereby, in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Building Industry, published under Government Notice No. R. 1226 of 19 July 1968, to be, on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated thereby, than the relative provisions of the said Act;

(b) in terms of section 54 (1) of the said Act, and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday, hereby exempt all employers who are subject to the provisions of the said Agreement, from the requirements of section 21A of the said Act in respect of employees who are entitled to sick benefits in terms of clause 33 of the said Agreement; and

(c) in terms of section 54 (2) of the said Act, hereby cancel Government Notice No. R. 840 of 10 May 1968 with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1228. 19 Julie 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

WERKRESERVERINGSVASSTELLING No. 13.—
BOUNYWERHEID, KAAPPROVINSIE EN NATAL.VRYSTELLING TEN OPSIGTE VAN SEKERE
GEBIEDE IN NATAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid kragtens artikel 77 (10) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, vrystelling van die bepalings van Vasstelling No. 13 wat by Goewermetskennisgewing No. R. 1861 van 9 November 1962 gepubliseer is, aan alle werkgewers en hul werknemers vir wie die Ooreenkoms in verband met die Bounywerheid, Durban, gepubliseer by Goewermetskennisgewing No. R. 1226 van 19 Julie 1968, bindend is, verleen het in dié mate dat persone wat nie Blanke persone is nie, toegelaat mag word om in genoemde Nywerheid enige werk gespesifiseer in die omskrywings van „bou-assistent, klas I,” en „bou-assistent, klas II,” in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms, te verrig.

Die vrystelling is verleen op voorwaarde dat dit ten opsigte van enige werkgewer sal verval sodra sodanige werkgewer 'n Blanke wat by hom in diens is in werk ten opsigte waarvan vrystelling verleen is, vervang deur 'n persoon wat nie 'n Blanke persoon is nie.

No. R. 1229. 19 Julie 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

INTREKKING VAN GOEWERMENTS-
KENNISGEWING.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, trek hierby kragtens artikel 48 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, Goewermetskennisgewing No. R. 839 van 10 Mei 1968 in, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1228.

19 July 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

WORK RESERVATION DETERMINATION No. 13.—
BUILDING INDUSTRY, CAPE PROVINCE
AND NATAL.EXEMPTION IN RESPECT OF CERTAIN AREAS
IN NATAL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of section 77 (10) of the Industrial Conciliation Act, 1956, and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday, granted exemption from the provisions of Determination No. 13 published under Government Notice No. R. 1861 of 9 November 1962, to all employers and their employees who are bound by the Agreement relating to the Building Industry Durban, published under Government Notice No. R. 1226 of 19 July 1968, to the extent that persons who are not White persons may in the said Industry perform any work specified in the definitions of "Building Assistant, Class I," and "Building Assistant, Class II," in clause 3 of the said Agreement.

The exemption has been granted on condition that it shall cease to operate in respect of any employer immediately such employer replaces a White person employed by him on work in respect of which exemption has been granted, by a person who is not a White person.

No. R. 1229.

19 July 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICE.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, cancel Government Notice No. R. 839 of 10 May 1968 with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

INHOUD.

No.	Arbeid, Departement van	BLADSY
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.1226.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Durban: Ooreenkoms ...	1
R.1227.	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bounywerheid, Durban ...	34
R.1228.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Werkreserveringsvasstelling No. 13—Bounywerheid, Kaapprovinsie en Natal: Vrystelling ten opsigte van sekere gebiede in Natal ...	35
R.1229.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Durban: Intrekking van Goewermetskennisgewing ...	35

CONTENTS.

No.	Labour, Department of	PAGE
GOVERNMENT NOTICES		
R.1226.	Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Durban: Agreement ...	1
R.1227.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building Industry, Durban ...	34
R.1228.	Industrial Conciliation Act, 1956: Work Reservation Determination No. 13—Building Industry, Cape Province and Natal: Exemption in respect of certain areas in Natal ...	35
R.1229.	Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Durban: Cancellation of Government Notice ...	35

Koop Nasionale Spaarsertifikate | Buy National Savings Certificates

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.

Stuur u pakkette per lugpos

—dis vinniger!

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a **POSTAL ORDER** or

MONEY ORDER.

Use air mail parcel post

—It's quicker!

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.